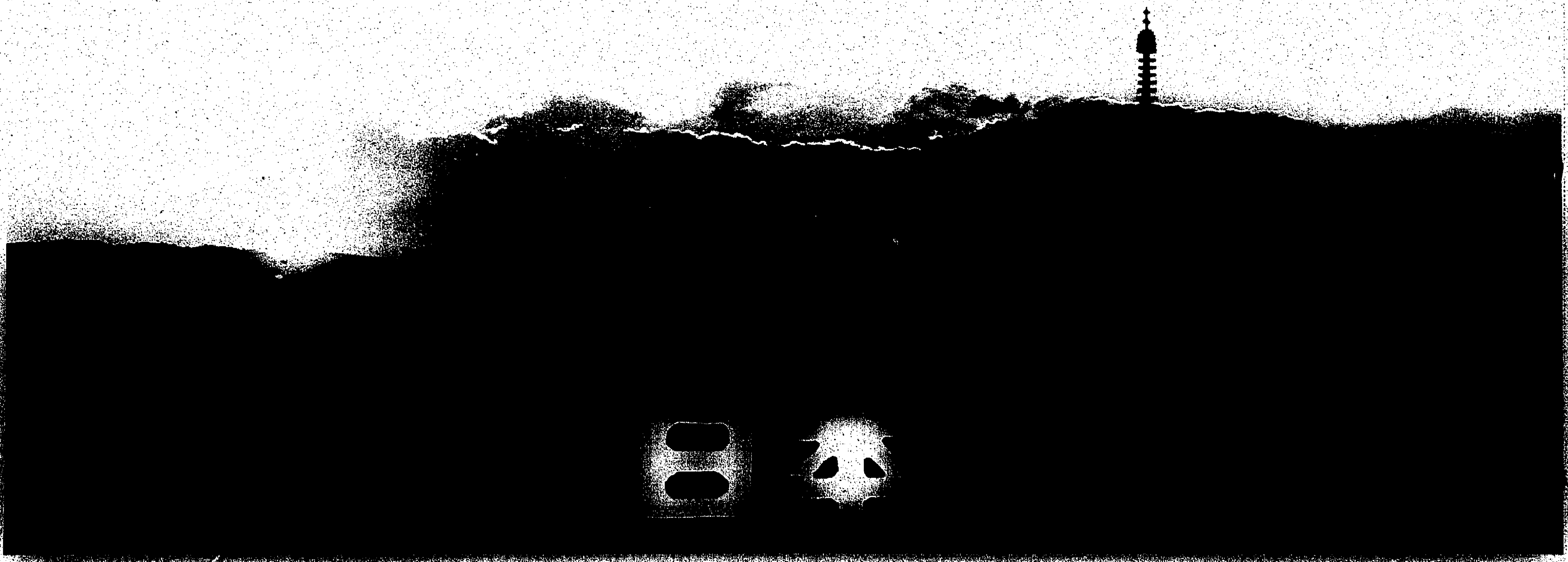
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
中華民國內政部登記證內版僑台誌字第零零五號
中華郵政台字第五二四號執照登記為第一類新聞紙類
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七、七二三四九二
營業部：七二九三零七
廣告部：七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六一零五號

住友銀行
日圓旅行支票

住友銀行
日本東京及大阪
香港分行：香港皇后大道中五號　電話：5-226101
新加坡辦事處：新加坡羅敏申律一四四號B　電話：913130
雪梨・紐約・三藩市・芝加哥・倫敦・特賽杜夫・維也納・聖保羅

特約兌售銀行：
新加坡 ● Oversea-Chinese Banking Corporation ● United Overseas Bank
泰　國 ● Bangkok Bank
澳　洲 ● Australia and New Zealand Banking Group
● Bank of New South Wales
● The Commercial Banking Company of Sydney
● The Commercial Bank of Australia
● The National Bank of Australasia

使閣下旅行
東南亞及日本
更方便，更安全



秘密和談昨日議程突告取消

基黎兩人分會晤 西貢與越共代表

【巴黎五日路透社電】一名美國官員說：「就我們現時所知，今天並沒有計劃舉行會談」。

他說：和談代表們將於明天當地時間上午十點卅分（格林威治時間上午九時三十分）會談，不過他拒絕透露會談的地點。

此間一些觀察家已暗示今天會談的取消，可能是一項計謀，以便擺脫監視秘密會談的成群記者及電視攝影師。

該官員說：「我可以向閣下保證，今天並沒有計劃舉行會談。」

【巴黎五日美聯社電】北越一名發言人於星期二日說：基辛格和黎德壽將不會於星期二日舉行會議。

這項北越的宣佈，獲得美國人士的證實。

佛羅里達州的「白宮」於星期一日忖說，基辛格與黎德壽將於星期二日舉行會議，但白宮於今日卻沒有解釋會議因何取消。於星期一日，基辛格曾兩度會晤黎德壽。

曾負責大部分與基辛格舉行的秘密會議的河內政治局委員黎德壽和巴黎和談北越首席代表春水於星期二早上曾會晤巴黎和談越共首席代表阮氏平和其他越共代表。

而基辛格亦曾與巴黎和談南越首席代表范登林舉行大約一小時的會議。會議是在基辛格居留的美國大使館內舉行。

基辛格於星期二日早上未見離開大使館。

美國和北越人士都沒有暗示因何會議會被取消，亦沒有說明這項取消有甚麼重要性。

黎德壽與春水於星期一日曾兩度會晤基辛格和他的助手海格，他們總共舉行了五小時的會議。雙方和談人員的助手亦有出席於星期一日下午舉行的會議。

白宮發言人齊格勒曾說，這次會議將會持續數天，而外間人士認為目前一連串的會議，將會是決定性的。美國官員曾暗示他們希望能儘快獲得結果，而美國駐巴黎大使兼巴黎和談美國首席代表波特曾告訴新聞記者們不要悲觀。

紐約時報引述阮文紹左右消息謂

阮氏將向現實低頭 簽署基黎所達協議

【紐約五日法新社電】「紐約時報」今天引述接近南越總統阮文紹的人士說：阮文紹將會簽署由基辛格和黎德壽達成的協議。

據報那些人士說：「阮文紹是一個現實主義者，他終會簽署協議，他不想與華盛頓分裂。」該些人士又說，如果阮文紹拒絕簽署協議，這是表示美國會終止對南越的援助。

該報引述其他人士說：阮文紹會採取「中間路綫」，他不會正式的同意接納或拒絕簽署該項協議。

據該報引述的消息說：雖然如此，他將簽署一項聲明，「大體上」同意停火協議的條件。而南越的「臨時革命政府」亦可能採取同樣的方法。

【西貢五日美聯社電】北越於星期二日說：河內現正全面戒備，並一再抨擊西貢和華盛頓的中南半島政策。

一項在西貢收聽到的河內電台廣播，並無詳細說明這次戒備的原因，並且沒有把這次戒備直接牽涉及現正在巴黎進行的越戰秘密和平談判。

但上述聲明的語氣顯示北越感到倘若一項和平協定不能在不久締結的話，美國可能恢復空襲北緯二十度以北，包括河內及海防在內的地區。

【巴黎五日合衆國際社電】共黨報紙「人道報」今日說：北越當局已疏散更多的河內平民，作為一種安全的措施。「人道報」在該黨發出日期是星期一日的電訊中說：「戰事仍然存在，但這可能會繼續下去，而河內於今日（十二月四日）開始實行疏散平民的新措施。」

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價頭盤巳刊工商界，倫敦最後來電尾盤報六三點一零美元，比前市尾盤價跌三角。

南越傘兵在廣治 毀北越坦克九輛

共軍進攻中央高地

【西貢五日合衆國際社電】據戰地報告說：獲得大砲及盟軍空軍支援的南越傘兵，在今日在廣治市附近，擊毀九輛北越的坦克。

戰爭會在南越最北部的廣治市周圍及中央高地進行。

【西貢五日合衆國際社電】軍方發言人及戰地報告今日說：在中央高地的崑嵩及百里居省發生的激烈戰鬥，迫使五百名南越軍突擊隊退出一個重要基地，並且令到其他一連串的政府基地處於北越軍的炮火之下。

一名政府軍方發言人說：有六十五名共軍於星期一日向崑嵩市西北約七哩的一個南越軍基地營發動攻擊時被擊斃，在這次攻擊中，有四名南越軍陣亡和十五名受傷。

在南方的湄公河三角洲定鮮省內，有二十五名共軍於星期一日在丐禮縣市附近的戰鬥中被擊斃，南越軍的傷亡數字是兩人陣亡和五人受傷。

【西貢五日法新社電】美國高級司令部今天說：美軍飛機在過去二十四小時內，猛烈轟炸北越中部的交通路綫。

美機與海軍飛機執行戰術任務，摧毀和損壞三十七輛卡車和數輛火車頭和火車貨卡。他們並且轟毀四座橋梁，其中有三座是有火車路軌的。

這些襲擊是在北緯十七度與二十度之間，而且是直接空襲北越的主要交通路綫。

B五二轟炸機襲擊東海東南面四十哩，緊接非武裝地區北部的供應站。其中六次的襲擊是在接近寮國邊界的地區，而第七次襲擊是在東海以西二十五哩地區。

其他B五二轟炸機於南越完成二十六次任務，包括環繞廣治市的十四次。

二百萬人集會遊行 越湄公河區居民 全力支持阮文紹

【南越・建和省五日路透社電】盛產稻米的南越湄公河三角洲區內的數十萬名居民，今日全力顯示他們支持阮文紹總統。

當地官員說：這個位於南越最南端的地區，估計有二百萬居民，曾中止工作，前往參加羣衆大會，並在該區的主要公路及省公道上遊行。

由飛機上低飛可看到數千人，正在向省會進發，他們大多數是持着黃底紅間條的南越國旗。

在各省府內，幾乎充滿了「嘉年華會」的氣氛，城市樂隊演奏，而每一組由一頭由兩人舞動的「獅子」所領着的人，則在那些樂隊前面跳舞。

越南平民示威 數以百計的平民在西貢西北七十五哩的芳昌市的街道上示威，反對共產主義。（合衆國際社無綫電傳眞）

澳工黨領袖惠特蘭就職總理 立即訓令與毛接觸 準備與我斷絕外交

【坎培拉五日路透社電】五十六歲的惠特蘭，在今日宣誓就職，成為澳洲廿三年來的第一位工黨總理。

澳洲工黨副領袖巴納特，亦在總督哈斯魯克的監誓下，宣誓為副總理兼國防部長。他們臨時接管目前任期尚未屆滿的所有部長職位。

【巴黎五日路透社電】中共奉命在此間就有關與中共建立外交關係的問題而舉行談判的澳洲駐法國大使雷諾夫今日說：他相信此類會談可能會「迅速達成協議」。

現年五十三歲的雷諾夫，已安排於明日傍晚在中共大使館，與中共駐法國「大使」黃鎮舉行會議，該次會議是預料在未來數星期內舉行的多次會議的首次。

澳洲工黨領袖惠特蘭於上星期六日在澳洲大選獲勝後，此類談判的進行已具有可能性。於今日宣誓就任為澳洲總理的惠特蘭，長期以來即贊成與中共建立關係。

雷諾夫說：「我深信談判能順利進行。我並認為談判能迅速達成協議。」雷氏並透露：他在今年年初時曾與黃鎮進行三次接觸，「當時麥馬洪的自由黨與鄉村黨的聯合政府仍在當權，但會談失敗」。

雷諾夫並解釋說：於明日開始舉行的新回合會談，定必有良好成功機會，因惠特蘭已準備斷絕澳洲與中華民國關係，而贊成與中共建立聯繫。麥馬洪在尋求與中共建立關係時，仍與中華民國保持接觸，但在涉及外交關係方面的問題則除外。

雷諾夫說：「因此，我們現在的開端將與我們於上次與黃鎮會談時的完全不同，此重大問題是我們對中華民國的態度如何。」他並說：現時難以說出雙方建立關係的協議是否有機會在聖誕前達成。雷氏並說：「中共辦事並不急躁，但在我心目中，認為在短期內將會舉行一次會議。」

英將利用英鎊回籠 確定外滙新平價率

【倫敦五日法新社電】查特豪斯商業銀行今天證實說：英國可能尋求利用英鎊的回籠確定外滙平價率，作為修正共同市場的農業政策和增加地方發展補助金的費用。

該銀行在它最近的公報中說：浮動的英國貨幣不會確定其兌換率，直至英國得到減少其給予歐洲共同市場預算的款項，俾減輕其加入共同市場的費用的讓步為止。

該銀行說：現時一鎊兌換二點四美元的兌換價，比於六月底的英鎊浮動以前的一鎊兌換二點六美元，可以說是較為公允。

該銀行說：在一個長遠的計劃中，英鎊的兌換率應該在每英鎊兌換二點三和二點三五美元之間，這是一個比較實際的提議。

它並且預測英國的新金積餘數於本年底會創減至二億五千萬鎊，上年的新金積餘數為九億五千萬鎊。該銀行說：明年的赤字可能會是一億鎊至二億鎊。

高棉烏龍市情報官員說

萬餘共軍女兵 正向金邊進軍

【金邊五日合衆國際社電】軍方情報人士今日報導稱：由萬餘名婦女所組成的一支叛軍，現正部署陣地，以向高棉的通往海口的道路的「第四號公路」，發動一次大規模的攻勢。

據駐於金邊西北卅三哩烏龍市的情報官員說：這些婦女在今日黎明前，被發覺在金邊以北七哩的一處地方，正在渡過湄公河。

烏龍市戰地軍官稱：政府部隊，業已派出作戰，以阻截這支由婦女所組成的軍隊。相信她們是由一名美麗但殘酷的陸軍女少校所指揮的。

情報人士曾證實該支軍隊內的兩個單位為高棉共黨的第一百廿三及第一百廿四兩個營。她們以敢死的行動與肉搏戰見稱於高棉東北部。

美越人士相信 北越在聖誕節 會釋若干美俘

【西貢五日美聯社電】美國與南越人士星期二日說：他們相信北越會在今年聖誕節時，釋放若干美戰俘。

由總統府所控制的「新訊報」引述接近和談的南越官員說：他們並不預料美國將會與北越簽署一項雙邊協定。他們相信若干美國戰俘將會獲釋返國，歡度聖誕。

社論

興建地下鐵路的貸款問題

本港為建造香港地下鐵路問題赴日本商議的香港非正式代表團，經過三天的接觸交談後，已從東京返回香港。[illegible]

工商日報謹啟

茲有柯式自動擦版機（National 330 Automatic Offset Plate Processor）壹座出讓，有意者請與本報經理部接洽。

一九七二年十二月四日

美麗華酒店企業有限公司 通告股東啟事

敬啟者：本公司宣佈開派截至一九七三年三月卅一日本年度中期股息每股叁毫正派與凡在一九七二年十二月十三日已向本公司註冊之各股東。

再者：茲定由一九七二年十二月十三日至十二月廿三日止（首尾兩天在內）暫停辦理股份過戶註冊手續。

此啟

承董事局命 總經理楊志雲謹啟

一九七二年十二月四日

聘請管理及技術人員

某大化纖廠在馬來西亞風景優美之檳城開設大型化纖廠，誠聘紡部針織部染部定型部等各部各級管理及技術人員，待遇優厚，主任級可帶妻兒同往，有意者請將經歷及地址寄尖沙咀信箱6203號絕對守秘，（歡迎棉、毛紡業人士應徵赴馬前在港訓練三至六個月）

大埔縣旅港同鄉會有限公司通告

本會現屆理監事任期即將屆滿，經依章組成選舉委員會辦理改選事宜，茲定於一九七三年元月七日下午四時在本會所召開會員大會，報告會務，省覽財務報告，及選舉下屆理監事，除選舉票另行函寄各會員外，凡我會員如有遷移地址者請於本年十二月二十日前來函本會更正，特此通告

右通告

本會會員

大埔縣旅港同鄉會有限公司

理事長 陳賢

副理事長 郭一傑 余紀生

香港崇正總會通告

崇華(24)總字第61號

公啟者：本會茲依會章定於一九七二年十二月十二日（星期二）下午四時半，在香港跑馬地摩利臣山道崇正大廈四樓本會所，舉行第廿四屆第一次會員年會，省覽及通過本會暨屬校一九七一年度決算及資產負債表，暨聘定核數師等事宜，除檢同收支表及資產負債表，通函查照外，特再登報公告週知，凡已繳納本年會費者，務希依時出席，為荷。

（如有遷址，祈為見示！以便聯絡。）

右通告

本會會員

理事長：黃石華

副理事長：李立基 何壽康 陳漢宗

中華民國六十一年（一九七二）十二月五日

交通處佈告

封閉灣仔碼頭停車場

第三十屆香港工業出品展覽會將於一九七二年十二月七日開始舉行（在灣仔新填地），於一九七三年一月八日結束。

十二月七日上午八時至下午六時將暫停使用整個灣仔碼頭停車場內設有停車錶之車位以便舉行開幕典禮。事後，停車場之一部份將重新開放。屆時將有特別班巴士服務。詳情將於稍後公佈。

由於私家車之停車設備有限，故網車人士宜乘坐公共車輛。

交通處處長 惠柳新

配戴 茂昌眼鏡

視覺敏銳 稱心如意 眼光獨到 事業成功

香港總行：皇后大道中五十七號
旺角支店：彌敦道六〇一號
九龍總行：旺角彌敦道六〇九號
尖沙咀支店：加拿芬道六號
銅鑼灣支店：香港銅鑼灣大丸對面
尖沙咀支店：海運大廈二樓
希爾頓支店：香港希爾頓酒店地下

瑞芬氏 註冊商標

經中英美政府註冊化驗無毒發給證明

男性專 強身妙藥

廣嗣藥露

外 本 療 固

總代理惠民藥行

皇后大道東廿四號二樓

電話：七二二三〇二

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常作風，胸腹面脹，腸胃脹痛，咳，嘔吐不寧，立即保證斷根，早巳著名於法屬各大城市，工友清貧優待不用青囊秘方時間晨十至二晚六至八

著名 風濕專家陳少奇謹啟

新址：油麻地彌敦道497號六樓（星大廈橫門入電梯按六）

建南茗茶包 一沖攪掂

台灣選压茗茶

● 香片
● 水仙
● 荔枝紅

用美國過濾紙

用全自動機包裝

各大士多辦館均售

總代理：嘉力國際有限公司 電話：5-435622

PEEBLES LONDON

Lowe·Donald & Co·Ltd

英國三魚牌恤令廠

名貴衣料，配合時尚款式，一流裁製.

永安有限公司股東特別大會通告

本公司訂於一九七二年十二月廿九日星期五下午三時半，在香港德輔道中廿二號永安人壽大厦十五樓召開股東特別大會，屆時將討論下列議案，如認為適合，通過作為特別議決案：

「將本公司之註冊章程修訂如下：

（一）將第一條「招股員」之定義予以刪除。
（二）將第十一條刪除。
（三）將第十二條改為第十一條。
（四）將以下條文加入作為第十二條：

「十二、董事會有權通過議決關於股票之簽署，除蓋水印外並加上機印簽字或完全不須簽字，股票將依照所通過之方式製發。」

（五）將第四十三條第三行「適合」與「不」字中間之標點刪去而以句點替代之，並將以後之詞句，即「每年不超過三十日」予以刪除。

（六）將以下條文替代第六十三條：

「六十三、除依據香港法例第卅二章公司法第一一六（二）條，有關特別議案之通告有所規定外，股東大會最少要有七日通知（該通知書之派發日期或當作經已派發之日期除外，但所定開會日期則包括在內）給予股東，但如會議有特別事項則須三星期之通知，通告內須說明地點，日期及開會之時間，如係特別事項須說明其性質，通告可刊於報章，或以郵遞方式，或依照本章程規定之方式，或依照股東大會指定之方式分發於各股東。」

（七）將以下條文替代第九十六條：

九十六（甲）在於每年股東大會，三份一之現任董事，如有不能以三除盡之數則取其最接近之數，但以不超過三份一為原則，應作任滿，但任滿之董事連選可獲連任。

（乙）照上項章程，任滿之董事係指在任期間最長者，如超過兩位或以上之董事任期相同而不能達協議時則以抽籤取決。董事任期之長久，其計算方法係以被選出或委任之日開始。

（八）第一〇一條第七行之數目字「一四三」將以「一五八」代替之。

（九）將第一二一條（甲）項刪除並以下列條文替代之：

「一二一、董事會負責保管公司之水印，除依據第十二條有關股票加蓋水印有規定外，如未得董事會議決通過，任何文件不得加蓋水印，加蓋水印時須有董事一人及總經理或經理或董事會所委任者簽字見證。」

（十）第一二七條予以刪除。

（十一）將條文第一二八，一二九，一三〇，一三一，一三二，一三三，一三四，一三五，一三六，一三七，一三八，一三九，一四〇，一四一，一四二，一四三，一四四，一四五，一四六，一四七，一四八，一四九，一五〇，一五一，一五二，一五三，一五四，一五五，一五六，一五七，一五八，一五九，一六〇，一六一，一六二，一六三及一六四，依次序改為一二七，一二八，一二九，一三〇，一三一，一三二，一三三，一三四，一三五，一三六，一三七，一三八，一三九，一四〇，一四一，一四二，一四三，一四四，一四五，一四六，一四七，一四八，一四九，一五〇，一五一，一五二，一五三，一五四，一五五，一五六，一五七，一五八，一五九，一六〇，一六一，一六二及一六三。

股東有權出席投票者，可派代表出席，但該代表亦須為本公司之股東。如股東係一有限公司則可派其負責人代表出席，該代表不須為本公司之股東。

承董事會命 主席郭琳珊謹啟

一九七二年十二月六日

屈臣氏有限公司

一九七二年度中期告股東書

在上年度年報中，本人曾提及本公司計劃擴展零售業務，委任馬德信先生為零售部經理，策劃零售業務之發展，成績甚為滿意。第一步實踐此業務政策，為開設位於萬邦大廈購物地庫之TAWSON公司。又於九月間收購得裕光公司超級市場之控制股權。各股東亦可見到位於告羅士打大厦之香港大藥房，現已改名為「WATSON・S—THE CHEMIST」，並於本年十月份重新裝修完竣，由英國美容及時裝權威關瑪利小姐親臨主持開幕。

其餘各主要部門之營業情況，皆十分良好，由於運送困難及工人缺乏，再加以本年夏季暴雨成災，汽水部之預期利潤，各受影響，幸洋酒部之銷售成績，極為優異，利潤大增，足可補償汽水部之預期利潤而有餘。本人在此謹向洋酒部經理狄遜先生及該部門全貫所創下之輝煌成績，致表謝意。

溫大衛先生於八月十五日被委為本公司總經理，彼在一九七〇年二月一日加入本公司任財務經理，今後將負責管理本公司各部門之日常業務活動。

在荃灣發展之物業，已在原定期內完成，亦快將全部租出。現並計劃將設於北角部份生產部門及倉庫，遷移荃灣新建廠址，足可減少支出，增加利潤。

各股東早悉本公司現持有巨額和記地產有限公司之股票，此種股票之市值現已急劇上升，本公司之資產自亦隨之增加。

本公司預期本年盈利將較去年為多，故董事會現提議本年中期股息為每股二元二角五分，即此去年二元增加二角五分。若無不可預見之事情發生，本公司將建議末期股息為二元七角五分（去年為二元三角五分），故數目將使全年股息共為五元，與去年之四元三角五分比較，增加率為百份之十五。

本公司將於本年十二月廿一日至一九七三年一月四日期間內停止股票過戶，以便辦理分派中期股息事宜。

董事會主席祈德尊

一九七二年十二月五日

英皇御准 香港賽馬會

本會賽馬日期定於一九七二年十二月九日星期六舉行首場在下午一時三十分開賽，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

㈠會員嘉賓證章每枚四十元由十二月六日星期三起至十二月九日星期六十時止在本會各售票處發售。
㈡會員嘉賓離場後不得復入。
㈢凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。
㈣公衆席及中場開閘時間俱在上午十一時三十分，公衆入場劵每位十元中場席二元入閘時繳交，隨發入場劵，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場費公衆席十元中場席二元。
㈤觀衆入場須全日懸佩證章。

司理 吉爹利士啟

一九七二年十二月六日

三名太空人完成最後一次預習
甘迺迪角天氣良好 美太空船明將奔月

圖片前面的一株棕櫚樹，遮着放置在陽光照射的發射塔上的巨型「土星五號」火箭和「太陽神十七號」太空船。「太陽神十七號」太空船的三位太空人，將於十二月六日稍後自甘迺迪角發射，這是美國有人探險登月任務計劃的最後一次。（合衆國際社無線電傳眞）

【佛羅里達州甘迺迪角五日美聯社電】「太陽神十七號」太空人於星期二日最後一次爬入他們的太空訓練船，作為最後的預習。「太陽神十七號」太空船定於星期三晚昇空，這是美國太空船的最後一次征月。

太空船的所有系統，包括太空人的健康，太空船的機件，氣候和子船「處丹」號已經準備妥當，該船於下午九時五十三分（格林威治時間星期四日凌晨二時五十三分）昇空，這是載人的美國太空船的第一次於晚間昇空。

太空人薩南，伊文士和許遜特有足夠的睡眠來調整他們於下午睡醒的時間。他們在這方面受到十六個月的訓練。

負責太空船昇空的工作人員，如平常一樣，發生一些微小而易於處理的故障——喉管發生洩漏，一個空氣過濾器並不適用，一些科學儀器發生毛病。

這些故障並不足以破壞準時昇空的計劃，當電子時鐘的秒針垂下時，太空船便於凌晨開始昇空。

太空總署說：「天氣繼續良好，預測南部地區部份密雲，風力時速得小時八至十二哩。發射區的氣溫可能是華氏表六十度。」

這對於在佛羅里達州中部的甘迺迪角地區的五十萬名太空工作人員和環繞發射中心五百哩的數百萬人士來說，是一個好消息。如果天空是晴朗的話，他們可以看到「土星五號」的二千二百呎長的火燄。

飛行大事簡介

（一）飛行人員

艦長薩南（四十歲）

指揮船駕駛員伊文士（三十九歲）

登月艇駕駛員許遜特（三十七歲）

（二）飛行時間

十二天，十六小時，三十一分鐘。

（三）飛行計劃

飛往月球，繞月飛行，兩人登月，回航返地球。

發射：一九七二年國際標準時間十二月七日〇二五三時，自佛羅里達州甘迺迪角發射。

在繞月軌跡中運行：十二月十日國際標準時間一九四九時至十二月十六日國際標準時間二三三三時。

登陸月球：十二月十一日國際標準時間一九五五時。

在登月艇外探測月球，步行及乘「月上交通車」探測凡三次，每次七小時，開始時間為：十二月十一日國際標準時間二三三三時，十二月十二日國際標準時間二二一三時及十二月十三日國際標準時間二二三三時。

月上起飛：十二月十四日國際標準時間二二五六時。

開始回航（離開繞月軌跡）十二月十六日國際標準時間二三三三時。

降落太平洋中：十二月十九日國際標準時間一九二四時。

（四）主要目標

補助及擴展以前登月飛行所開始的探究及研究工作：補充對月球及太空現象的知識。「太陽神十七號」太空飛行員將：

一、視察、攝影及測量月球上杜洛斯——里特羅區。

二、收集並携回岩石、土壤及鑿挖標本。

三、在月上進行科學試驗。

四、設立自動科學站，完成「太陽神」月上科學網。

五、從繞月軌跡中進行觀察、攝影及科學實驗工作。

（五）登月地點

杜洛斯——里特羅區，從地上望去，在月面東北部（大約距月面中心北約二十度十分，東三十度四十五分），這是人類登月所到的月上最東之處，特點在它的淡色高地和黑暗的山谷，形成强烈對照，而在「太陽神七號」登陸處有岩石斜坡。太空飛行員從斜坡上採集標本時，能得到從高地處捧下來的標本。

（六）飛行主要活動

「太陽神十七號」目的在完成人類第六次登月任務，此次為美國「太陽神計劃」中最後一次飛行，也是唯一的、在日落之後發射的美國載人太空飛行，登月飛行中首次有一位地質學家——許遜特博士參加，使他成為第一位登月的、受過專門訓練的科學家。

除了在較早期的飛行中所採用的各種實驗外，「太陽神十七號」中將增加十種新實驗，七種在月面進行，三種在繞月軌跡內進行，它們的目的在收集有關月球週圍地區以及月面地質構成及物理性質，還有月面上各層的地質結構的資料。

（七）電視播送

「太陽神十七號」往返月地之間時，要播送幾次電視，同時在月球軌跡及月面上時也要作多次電視傳播。

傳以將於一兩日內大規模攻擊叙利亞 叙國防部長今抵俄乞援

【貝魯特五日合衆國際社電】貝魯特報紙「今日報」於今日說：以色列在未來的二十四小時或四十八小時內，將會對叙利亞發動一項大規模的攻擊。

該報並說：叙利亞最近曾獲得蘇俄供給的新武器，其中包括有機動性的「森姆六式」飛彈。該報曾引述消息靈通的巴勒斯坦人士的話說：「巴勒斯坦反抗行動組織現正預料以色列在未來的二十四小時或四十八小時內，將會襲擊叙利亞。若干突擊隊組織曾於星期一日接獲他們在叙利亞的情報中心的特別報告說：以色列現在準備對叙利亞發動一次新的攻擊，規模如同以色列在十一月二十一日所發動的一樣，並可能發動一次較上次更大規模的進襲。」

「今天報」說：此次的新攻擊目的將是襲擊叙利亞的軍事陣地。該報並補充說：「叙利亞軍已進入最高的戒備，而所有的軍事人員的休假業已取消。」

【莫斯科五日美聯社電】蘇俄國防部報紙「紅星報」今天透露：叙利亞國防部長泰里斯將軍將於星期三日抵達蘇俄，進行一項官式訪問。

該官方機關報並沒有透露泰里斯此行的目的，不過預料集中於導求蘇俄進一步供應軍事裝備給予叙利亞武裝部隊。

【貝魯特五日美聯社電】叙利亞總統阿沙德今天表示，叙利亞與埃及一樣，感到蘇俄現時並沒有盡其所能，武裝阿剌伯國家對抗以色列。

阿沙德總統在接見黎巴嫩一份報紙的記者時說：「另一方面，美國現時將以色列作為美國一個州看待，並且以超出任何可以想像的經濟及軍事援助供應以色列。」

該位四十三歲的領袖說，他的國家與莫斯科合作，「並不表示叙利亞是趨向共產主義。」叙利亞與以色列接壤的邊界最近成為中東的焦點。

阿沙德說：「蘇俄及叙利亞之間的關係，是因為蘇俄供應我們寶貴的支援所取得的友誼及謝意，不過這並不表示他們已盡力而為，因為蘇俄有着無數及無窮盡的資源。」

阿沙德總統的聲明是在叙利亞國防部長泰里斯將軍準備明天前往莫斯科時發表的。泰里斯此行預料是因為叙利亞於上月沿哥蘭高地與以色列展開空中及地面劇烈戰鬥之後，向莫斯科尋求更多的武器供應。

據阿剌伯記者報導，阿沙德總統曾經在兩星期之前，秘密訪問莫斯科兩天。黎巴嫩「今天報」今天說：叙利亞自此獲得六枚蘇製「森姆」地對空飛彈。「今天報」說：該種新武器可以安裝在流動發射台，亦在最近運抵埃及。

南非金鑛場當局宣佈 世界最大鑛場之一 發生大火產量縮減

【南非．約翰尼斯堡五日美聯社電】南非金鑛場今天宣佈：世界上最大金鑛之一的生產已因大火受到阻礙。

大火是於星期一日在西奇方田鑛場三號豎坑鑛支柱以西發生的，無人受傷。該項聲明說：「通往大火地區的通風孔道已經封閉，直至火勢受到控制之時，預料鑛場的產量將會是正常的百分之七十五。」

比京舉行北約部長會議 尋求歐洲勢力均衡 擴大北約防衛組織

【布魯塞爾五日路透社電】美國國防部長賴德於今天較早時抵達此間，參加星期四日開幕歷時兩天的北大西洋公約組織部長會議。

即將卸任的美國國防部長賴德，在一項事前擬就的聲明中說：本星期的北大西洋公約盟國外交及國防部長的會談，將尋求平衡的途徑，為防衛及和解擴大北大西洋公約組織的發展。

他說：「我們希望這些趨勢將會繼續為歐洲帶來的和平，而全世界將會享受北大西洋公約組織，一個在實力、合作及願意談判基礎上建立和平。」

【布魯塞爾五日路透社電】北大西洋公約組織的年終部長級會議，於今日在此間開始舉行。而目前贊成消除在歐洲的冷戰氣氛的情緒，正在高漲中。

十五個西方盟國的外長，國防部長和高級軍事領袖，將由明日開始一連四日在北大西洋公約組織總部舉行會議。

北大西洋公約組織的最高軍事組織，「北大西洋公約組織軍事委員會」於今日在秘密的會議廳內，開始了會議的程序，接着就是所謂的「歐洲組」舉行會議。

在四年前組織起來的「歐洲組」，是一個由北大西洋公約組織的十個歐洲會員國的國防部長組成的非正式團體，不是該公約組織的聯合軍事組織成員的法國、冰島和葡萄牙並沒有參加這個「歐洲組」。

「歐洲組」的成立，目的是要使屬於該公約組織的歐洲成員，能為北大西洋公約組織的防衛承担作出更加協調的貢獻。這事是美國在以前曾希望它們這樣做的。

【華盛頓四日合衆國際社電】儘管預料美國就要結束在中南半島戰爭的角式，美國國防部長賴德星期一說：明年的國防預算要求增加四十億美元。

賴德在布魯塞爾參加北約會議，離去之前對記者說：國防預算增加，主要由於人力及其他國防消費價格上漲所致。

美目前正就歐洲安全，進行認眞談判，「我不想在這特殊的時期，透露精確數字。你們都知道，我們目前的開支約為七百六十億元，那麼我預料下一會計年度的數字增至八百億美元以上。」

完成首次政府階層會議 日代表團昨離北平 已為雙方貿易空運談判鋪路

【東京五日合衆國際社電】中共及日本今日在北平已完成他們的首次政府階層會議，為雙方就有關貿易及民航空運協議問題而開始正式的談判鋪路。

日本記者自北平報導說：由助理副外相東鄉所率領的日本政府代表團，在與中共官員舉行一連串的會談後，已於今日離開北平。

該次在北平舉行的會議，是中共與日本自中共「總理」周恩來與日本首相田中角榮，於今年九月二十九日在北平簽署聯合公報，宣佈中共與日本建立外交關係以來的首次政府階層會議。

據由日本記者發自北平的報導說：有關貿易、捕漁及民航協議的正式談判，預料將於明年才開始進行。該等報告說：另一回合的初步會談可能在日本在北平設立其大使館後舉行。

【東京五日美聯社電】日本報紙「朝日新聞」星期二日發表一項來自北平的報導說：中共與日本將在下月，分別在對方的首都設立「大使館」，及可能在明年四月互換大使。

該報說：該項消息是來自副外相東鄉。東鄉目前是在北平進行訪問，與中共官員討論有關設立大使館的問題。

檢查探月工具： 太空人伊文士鎖上載有儀器的箱子，他和其他兩位「太陽神十七號」的太空人，將會在十二月四日攜同這些箱子前往月球。在圖後的是太空人薩南（左）及許遜特（薩南隔鄰），他們繼續檢查他們的工具。（合衆國際社無線電傳眞）

金邊美國大使館保安隊集體辭職 嫌每月薪金太低

【金邊五日美聯社電】美國大使館人士今天說：美國大使館私人僱用的二百一十五人保安部隊星期一日辭職，使大使館及外交官員的寓所由軍警保護。

消息人士說：一些民用警衛於今天返回他們的崗位，不過並不執行他們的職務，來訪的車輛，通常在通過大使館的大門之前，必須由警衛們予以檢查，今天卻通行無阻，軍警仍然守衛在大門外哨崗的輕型機關槍之後，不過並沒有檢查到訪者。

大使館人士說：二百一十五個民用警衛沒有一個是直接由大使館僱用，該項工作是由高棉商人杜明煊（譯音）訂約承辦的。

該人士說：杜氏在最近加薪百分之二十給該批工人，不過由於生活指數上漲，僱員們要求更多工資，該批警衛現時每月約賺四千至五千高棉幣（二十至二十五美元），與高棉士兵一樣薪酬。

美將促請聯大對中東危機採溫和措施

【聯合國五日合衆國際社電】由於美國大使布殊及其他十五國的發言人今日在聯大等候發表他們的政府對中東危機的政策大綱，聯合國所注意的焦點，今日已轉回中東問題上。

外交界人士說：布殊將會對處理中東危機問題，要求採取溫和的措施。

他們說：布殊將會勸止出席聯合國大會，現正就中東問題進行週年辯論的一百三十二個聯大會員國，拒絕採納現正流傳中的一項不結盟國家所提出的議案。

這項議案草案對以色列拒絕依照以往的議案或同意答覆由聯合國中東和平特使——瑞典大使查寧所採取的主動措施，表示遺憾。

該議案同時宣稱：在過去五年內被以色列佔領的阿剌伯領土的局勢或結構的任何改變，都是非法的，並敦促所有國家拒絕承認這些變更。

寮共提議組聯合政府 永珍斷然拒絕

【永珍五日合衆國際社電】寮國政府今天拒絕寮共提議組織政治會議和全國聯合政府，來代替現時的國會和蘇佛瑪總理的政府。

一位發言人說：在政府代表團與寮共代表進行終止寮國戰爭的會談時，內政部長豐沙旺拒絕了這項提議。

雙方代表團的發言人說：會議並沒有達成任何協議，雙方只不過是交換宣傳而已。

俄懸巨額獎金 鼓勵農民增產

【莫斯科五日路透社電】蘇俄共黨「眞理報」今日宣佈蘇俄對該國的農夫新近作出現金獎和獎勵，以增加一九七三年的糧食生產。

蘇俄政府，共黨青年團在一份聯合聲明中，列出了這項刺激工作情緒上揚的新措施。這措施的目的是要鼓勵農夫努力改善今年令人失望的收成。蘇俄今年的穀食收成，祗有大約一億六千七百萬噸。

成績最佳的國家農場或集體農場將會獲得「紅旗」獎章，巴士和汽車，而成績最佳的共和國和地區除了可以獲得「紅旗」獎章外，並且可獲高達十五萬盧布（大約七萬八千英鎊）的獎金。

WILLCO 隱形耳聾機

清晰無比 無雜音 西德美國 無電線小巧輕便 眞威 水1卅年信譽

$350 $400 $230 $160

頭暈 四肢無力 神經衰弱 胸腹 腰脇 痠痺 脹痛

經驗豐富、清楚病源、實事求是、根本治療、特效中藥、康復斷根

頭痛腦脹，高壓眩暈，耳鳴心跳，失眠尿多，消化不良，痰壅氣促，頭暈作嘔，手脚無力，胸腹脇，痠痺脹痛，常覺全身疲倦，此乃心陽衰弱，下元虧損，中氣不足，氣血失調，虛陽上浮，內風壅遏，腦戶之脈絡栓塞所致，急宜養心陽，固腎氣，平肝風，調脾胃，使中氣敷布，氣血調和，脈絡通暢，精藏神聚，血壓正常，病體自告康復。本中醫師業醫教醫四十餘年，曾輔導學員臨床實習，治愈男婦此類重症甚多，如有用過針灸，服過中西成藥，屢醫未愈者，可速來治，俾余詳細診察，活用中國醫聖仲景大方大法，作根本之治療，為君解除病苦，早告康復焉。

全科中醫 雷英華 四十餘年經驗 精醫男婦久病

診所：九龍深水埗青山道一一七號二樓 寶血醫院左隣 電話K八七二八四一 早十時至晚七時應診 星期日下午休息

哮喘病有救星！

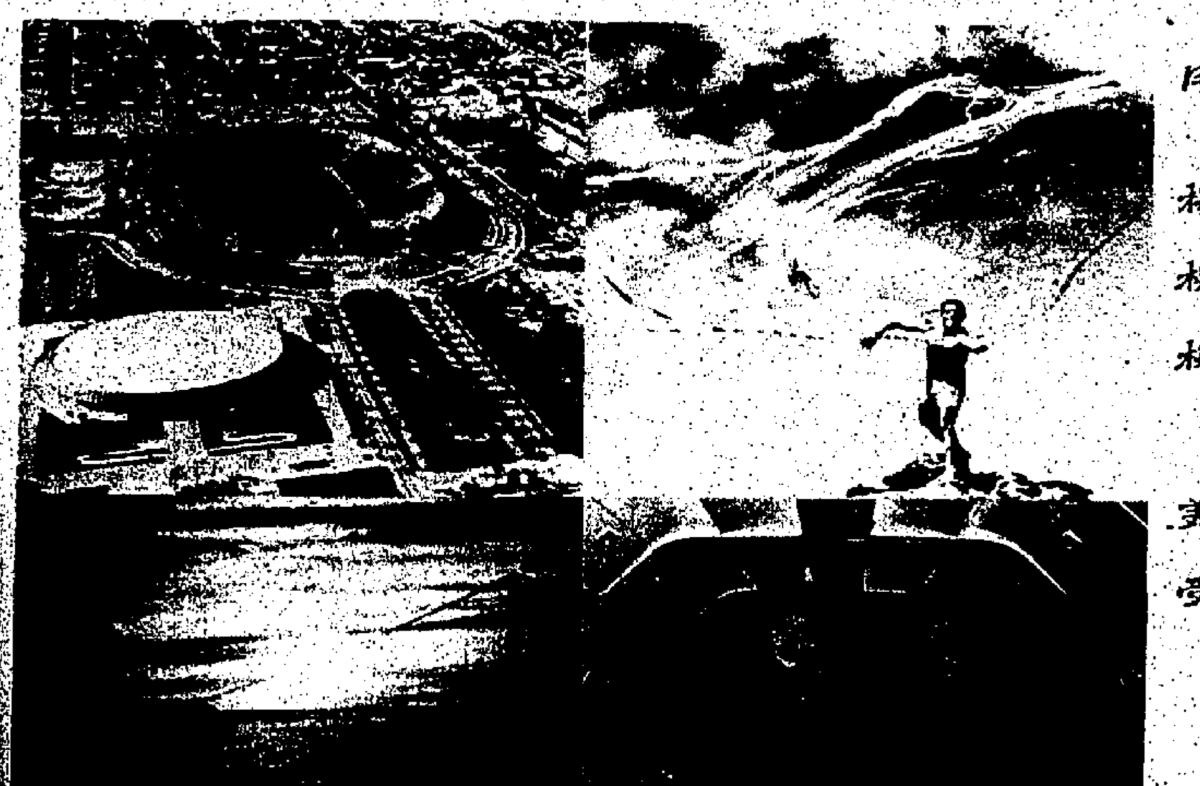
唐拾義 除根哮喘丸

哮喘病將發作前先有數種徵兆使病者預覺如痰鳴氣促頸肉鼓起腰俯伏目瞪口呆難以言語喘苦時汗流如雨面色或赤或藍痰色般白而起泡甚至寢食俱廢辛苦通宵坐而達旦凡患此者若能預早服用可免發作若已發作服之立刻喘止痰消誠哮喘病之良藥也

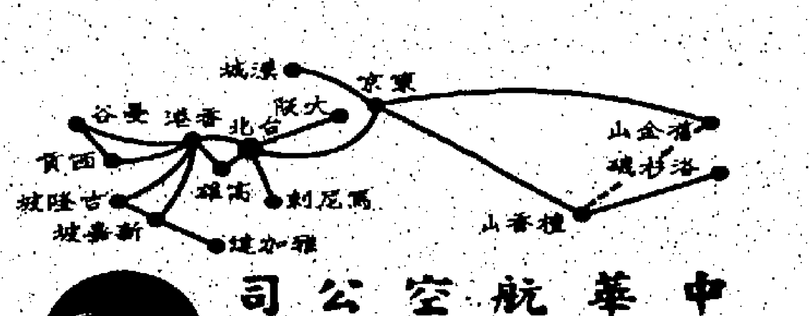
港九各地葯店均售

消痰止喘 順氣寬胸 標本兼治 安全可靠

刷新服務



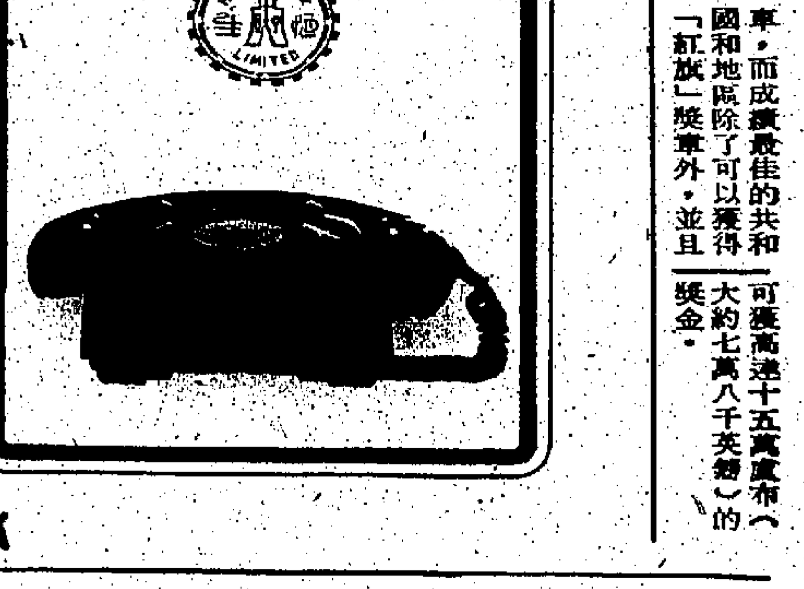
華航為加強旅客服務
由現在開始每日均使用
廣體客機往返美國及
亞洲各大城市
每星期前往台北之班機
二十九次高雄市兩次
華航客機每天均有班機
直飛新嘉坡及吉隆坡
此外每天均有兩次班機
飛抵東京及大阪
華航啟用波音七〇七
廣體客機為閣下服務
機艙裝飾新穎顏色優美
座位寬敞舒適
使閣下在旅途中的享受
總是多那麼一點點



中華航空公司
CHINA AIRLINES LTD.
The flag-carrier of the Republic of China
香港中環聖佐治大廈 電話H-二四五〇一一
飛至：舊金山 檀香山 洛杉磯 東京 台北 高雄 香港 漢城 大阪 馬尼剌 曼谷 西貢 新嘉坡 吉隆坡及雅加達

恒生銀行總行
電話總機號碼
自一九七二年十二月四日（星期一）起改爲：
5-255011
顧客至上．服務第一

更改
電話號碼
啟事



上起：「太陽神十七號」艦長施南，指揮船駕駛員伊文士，登月艇駕駛員許遜特。

太陽神計劃即將結束
人類何時再探月球？

美國「太陽神」太空飛行完成後，甚麼時候會再度有人飛往月球呢？

沒有人能肯定知道。

持悲觀意見的觀察家相信，即將成為第六次有人駕駛的登月飛行的「太陽神十七號」，可能將是本世紀人類最後一次飛往月球。假使如此，定於十二月六日至十九日進行的「太陽神十七號」，可能是大多數參與這個計劃的科學家們的工作生平中最後一次月球旅行。

較樂觀的觀察家說，人類的好奇心與尋求更佳生活的願望，將促使他較快地恢復月球之旅，時間可能早在一九八○年代初期。

悲觀論者指出，在未來一段時間中，人類沒有再行探月的必要。科學家已透過「太陽神」計劃，獲得大量取自月球幾個地方的資料，這些資料需要多年時間加以分析。

目前的輿論贊成科學家的計劃，這些計劃主張緩和或解決人類在地球所面臨的問題。雖則在地球軌迹進行的飛行任務對一部份這類問題的解決有所貢獻，但甚少跡象顯示在不久將來作更多登月飛行可對此作重大貢獻。

美國已拆除「土星五型」火箭及「太陽神」太空船使用的大部份生產設備，並已解散一部份生產人員。若干負責為火箭及太空船發射作準備的人員，亦將於短期內解散或奉派進行其他工作。這樣一來，如果美國改變主意而決定繼續探月的話，就至少需時數年建造飛行工具，及有關設備後，才能進行另一次登月飛行。

這些觀察家又預料蘇聯不會很快進行有人駕駛的登月飛行，雖則蘇聯的太空計劃通常不會在飛行進行前預先公佈。

蘇聯自一九七一年以來並未將任何人類發射至太空，當時有三名蘇聯太空飛行員於完成廿三天的地球軌迹飛行而降落地球被發現死在太空船內。觀察家認為蘇聯的有人駕駛太空計劃已因這一悲劇而重新估價。

觀察家相信蘇聯的無人駕駛太空船可能在一次有人駕駛的環月飛行中被採用，這些太空船曾成功地繞月飛行，然後返回地球，但到目前為止，蘇聯尚未在太空試驗任何能夠登月的太空船。

專家們不相信蘇聯會不必像美國在「太陽神」計劃初期那樣先行在地球軌跡或月球附近試驗一艘登月太空船，就遽然進行有人駕駛的登陸月球飛行。

儘管有這些事實，樂觀派的觀察家仍認為美國在「太陽神十七號」之後停止登月飛行祇是人類直接探月的暫時停頓。他們認為今後數年是一段鞏固透過「太陽神」計劃取得的知識和經驗的時間，這些知識和經驗將用以在未來進行更繁難的登月任務。

美國所計劃在一九七○年代其餘八年進行的地球軌跡飛行，料將促進有人駕駛的太空飛行技術，俾登月飛行可能再度進行時，能進行更具雄心的任務。

例如，「太空實驗室」（將於一九七三年四月三十日發射，由人類於八個月期間在太空環境作間歇性試驗）的主要目的之一，是確定人類承受失重狀態及偏居在相當小的太空船內的能力有多大。

「太空實驗室」的另一主要目標，是試驗人類及設備能如何妥善的搜集有關地球的資料，以利於資源管理及從大[illegible]得而到更多關於太陽對地[illegible]「太空實驗室」的太空飛行員，[illegible]太空環境內的生物，治金、製藥、工業加工及消除污[illegible]技術的幾乎每一方面獲[illegible]知識將與下設計未來太[illegible]往月球及月球之外等飛[illegible]定於一九七零年代末期[illegible]跡飛行的「太空交通車」[illegible]如科學家等非太空飛行[illegible]衛星及科學衛星的發射[illegible]及其他試驗的費用降低[illegible]天性，不會長遠地忽略[illegible]

歷史昭示我們，人類的天性，不會長遠地忽略發現和研究的機會的。

人類有能力建造交通工具，不會長期局限於一地而不到自己要去的目的地去的。

太空人練習採標本：許遜特（左）和薩南在練習如何採集月上標本及駕駛「月上交通車」時留影。

科學家首次登月

歷史上第一位職業科學家在即將進行的「太陽神十七號」太空飛行期間到達月球表面時，月球探險將有新的範圍。

[illegible]

他說：「以我而言，我已受過十年地質學訓練。我不能肯定說我能做別人所做不到的甚麼事。但我可以應用我的經驗和觀察月球地質及其他科[illegible]是由於他有些不能在短期訓練中產生的經驗」。

[illegible]究天體的地質構成，他後來奉派到阿里桑納州法拉斯脫市美國地質調查局的天文地質學部工作。他在那裡協助設計月球探測方法，供太空飛行員使用，成為實地研究月球地質學計劃的主任，[illegible]遠鏡測繪月球圖形。他[illegible]」設計科學試驗及研究樣本的技術。

這項工作獲得了甚麼呢？[illegible]家的觀來說，由於太空[illegible]現在已對自己的行星地[illegible]所依賴的各種元素的分[illegible]。」

[illegible]問題會有什麼貢獻呢？[illegible]要解決我們所有的問題[illegible]展中國家的進步，我們[illegible]用於未來的勇氣。」[illegible]的目標並力求達成這些[illegible]年後仍要處理目前種種[illegible]它們的技術能力，有一[illegible]所做的，是增加我們解[illegible]我想大部分人民都認識[illegible]將繼續進行一項目的在[illegible]力，以使我們能有信心[illegible]

[illegible]兼太空飛行員參加每一[illegible]國的太空工場，將在一[illegible]未計劃在「太陽神十七[illegible]「太空實驗」祇限於在[illegible]為駕駛或無人駕駛的登月[illegible]在返回地球後很久一段[illegible]另一星體的科學家。

禿頭問題解決
自從精巧的假髮型面世，英美已有幾百萬人購用；而追求生髮藥的人已相對減少，事實上許多專家不信禿頂能治。

當一個三十一歲的男人，在一家洛杉磯報紙刊登廣告，徵求一種禿髮藥，這家報紙派一輛旅行車，把應徵信送來──共九百四十封！不管醫學的觀點怎樣，家庭自製的禿髮藥一如禿漢那麼多。

醫生們堅持的說沒有特效藥。他們說，髮脫落的頭顱像線脫落的地毯，愈來愈壞。

但是，如果你不相信醫界人士的話，試用一些「靈藥」吧。一個方法是攝些肥料在你的玉黍蜀片裏，而另一個方法是「把鷄糞擦你的禿頭」。

一個男人甚至用菇菌塗髮。他現在說，結果他有兩吋長的頭髮，以前是光禿的。

其他的禿漢勉強的讓他們的頭顱用電燄冷凍、加熱，並用苧薺、蛇、河豚以及甚至爛蘋果的灰燼磨擦。

結果通常是許多相當骯髒的禿頭，但有醫學所不能解釋的生髮的例外。例如倫敦有一個電油站的職員，禿頭已十六年，於開始修補北海的漏油管後卻有頭髮茁長。

電油局，憂慮電油被用作生髮藥，着令他們的研究科學家們研究這魔術的品質。這些科學家吃驚，但電油當局警告使用這補救禿髮方法的危險。目前，電油職員阿瑟楊的頭髮祇是繼續生長。

六年前，歐洲、美洲，甚至鐵幕內國家的懷抱着希望的禿漢，也寫信給諾丁咸郡的一間肥料廠，請求給予肥料樣本，因為這工廠的禿髮工人說，他們的頭髮開始生長。

這肥料被分析了，但不曾發現可使頭髮生長的東西。甚至如此，這些人的頭髮還繼續生長。

有些專家相信，禿頭是心理造成的。美國皮膚專家皮爾特的研究，已使他相信許多早熟的禿頭是精神憂慮所促成的。他相信患者如果能夠享受一個「優遊的和滿足的生活，最好在鄉下裏」，頭髮有時會再生長的。

但不是每一個人都同意他的說話。南非的何夫美斯特，最近為一種禿髮治療方法──包括按摩患者的腳──申請專利權証。他說，他的方法根據中國古代的腳是身體的病源的理論，數以打計的禿漢，接受這種治療後再出頭髮。

或許更值得讚許的意見是，膳食專家們所提出的，他們說，我們所吃的食物，對於我們頭髮的數量有直接的影響。中國人是比較少禿髮的，這與他們的膳食含有豐富的維他命乙有關。

在南加州的研究揭示礦含量豐富的食物──特別是水產──對於良好的血循環是重要的，而血給頭皮營養。另一位專家相信，健康的父母。

荷爾蒙治療，據說是最後的答案，但是，雖然有許多禿漢於接受荷爾蒙治療後再生長新髮，美國醫學會最近警告，那種副作用可能是危險的。

猛力的磨擦和按摩，在傳統下被認為刺激頭髮生長的最有希望的方法，但被醫生們排斥了。

在美國醫學會出版的一本關於禿頭的小冊子，夏里醫生警告不要磨擦，並說，任何形式的磨擦，可能增加頭髮脫落而不能防止它。「許多人誤信他們的頭髮脫落係因戴帽或使用髮油所致。」夏里醫生相信，沒有禿髮治療藥。他說：「防止禿髮的唯一方法是選擇不同的父母。」

的膳食，可以幫助援戰禿頭的是比蒂朗尼，一個著名的頭髮和頭皮專家，在倫敦經營一間成功的診所。她說：「沒有適當的膳食，對於皮膚可能造成損害。一旦這損害到達頭皮，頭髮無可避免的受到損害。」

工作過勞，神經緊張，睡眠不足……所有這些都使頭皮的血液供應減少，頭髮因缺乏營養而脫落。

似乎我們祇能攤吃健康的膳食和過心情安詳的生活，以防止頭髮脫落得太快。

不管怎樣，千萬不要剃光頭上所剩的頭髮，希望可以刺激髮根再度生長。這實在於事無補的。

一個解決了禿髮的國家的困難問題的人，是一個五十歲的熔爐廠經理希拉克爾。花了一年時間去找尋另一個職位後，他決定拿他的二百鎊儲蓄來作恢復頭髮的賭博。他說：「我知道我的窩說對我不利。我自三十多歲以來，已是禿髮的了。我的妻子同意我『種髮』，但那需要許多錢。」那是一九七零年八月的事。三個月後，亦拉克爾找到一份差事，現在入息比前更多。

無怪假髮生意那麼旺盛。去年，英國的禿漢用在假髮的錢逾二千萬鎊，而在美國約有三百萬人戴假髮。英國醫學會的一項調查，發現英國的保健服務現在每年供給假髮價值一百萬鎊，最低限度五十萬人自己購買假髮。

你用假髮的錢愈多，你愈不似是戴假髮的，售價十鎊的一個人造髮的假髮，戴上頭上，立即可以辨認出來。但是，如果你花三千鎊去「種髮」（據說美國歌唱明星法蘭仙納杜拉是這樣做的），你看來年輕了二十歲。如果你不想做這品貴的和痛楚的事，你可以買一個頭等假髮，保証是用一級貨髮編織的，戴上頭上，在猛風的地方，在游泳池裏，或甚至在床上，都不會脫落的。但也可種在頭上，使它永遠不會滑脚，不過手術費很昂，有時高達兩百鎊。

禿頂的人，現多用假髮型，因不慮脫落。

美國現在有許多假髮廠。他們的出品除了整個假髮外，還有黏在禿的地方的假髮片段，但這些片段假髮，要每四個或六個星期再黏牢一次。

美國的一間大假髮廠的經理祈里說：「戴假髮的好處是那個人再見不到他自己的禿頭。黏牢的假髮，可使他不須於晚上把它脫上而再露出禿頭。」

「種髮」是最穩固的。它最先由紐約的皮膚專家奧倫特列治醫生發明，後來由一位好萊塢專家阿里斯予以改良，阿里斯曾替法蘭仙納杜拉和其他明星「種髮」。（錦鴻）

保護珍禽繁殖
英人嚴禁偷取雀蛋

調查員波特，在荒僻的郊外追蹤兩名竊賊已經兩日。他把賊人的一舉一動，都記下來，又利用望遠鏡偵察他們的行動。到了第四天，他獲得了充份的証據，便召來了警察，把他們拘捕。

在賊人的汽車裡，搜出了贓物──五個鳥蛋。

過去，搜拾鳥蛋是每個孩子的玩意，但英國由一九五四年開始，便實行了保護鳥類法例。除了一些害鳥如燕八哥、野鴿和烏鴉之外，檢取任何種類的野鳥蛋都是犯法的。

但許多鳥類學家依然要取得這些鳥蛋，並且已經組織秘密計劃來偷蛋。這樣，當局便把偷蛋的懲罰加重起來。

上面提到的兩名偷蛋賊，每人判罰一百英鎊。波特乃是皇家保護鳥類學會的人員，專責在各地追查偷蛋的人。他表示，在這兩個蛋賊的汽車內，還有一張地圖，正面繪畫出另外七十五個鳥巢的所在地，顯示出他們有意進行大規模的偷竊行動。

英國的保護鳥類法例，除了禁止拾取鳥蛋外，也不准售賣鳥類。這樣，便形成了黑市買賣。有些富有收藏家，以高價來買蛋。一般而言，金鷹蛋每窩值五十英鎊，小味鶴（一種罕有的鷸鳥）則值八十鎊。

但皇家保護鳥類學會派出專員，保護罕有的鳥巢。有些鳥巢，由當地的志願人員，每天廿四小時監守。例如，在茅特的一對雪白色貓頭鷹巢和一對金鷹巢，都是珍貴的鳥巢。據說，金鷹是二百年來首次在英國出現的。在加田，有一個白鷺巢築在一株四十呎高的松樹上，十三年來未受到破壞。這株樹被列為受保護之列。樹的下面圍繞了鐵絲網，連接警鐘。如果有人碰着鐵絲網，警鐘便響起來。同時，當局還設有一個隱藏着的擴音器，可以收到異常的聲音，傳到一百五十哩外的警衛處。

但即使如此，今年夏季有三名竊賊仍然擊敗這種電子設備，把三個白鷺偷蛋。他們還破壞了管理人的汽車，逍遙離去。不過，人算不如天算，他們終於逃不出法網，各被罰五十鎊。首次偷鳥蛋的最高罰款是廿五鎊，或一個月監禁。

據波特說，他們每年大約處理十五宗案件。對於孩子，比較寬容。他們會替孩子們解釋，如果他有興趣，大可以從正當方面培養這種興趣。

他們所要拘捕的人，是那些故意計劃搜集面臨絕種的鳥蛋的人。（阿希）

耶穌誕是最佳生意季節
美商行紛紛推出罕有奢侈品
金製雪茄煙盒，售價一萬零五百美元，而下雨用的金傘煙斗，則售八百三十五美元。

光陰過得很快，聖誕節又將到來，應時的禮物品，自然是各百貨公司、各禮物店以及各大小製造商所要特別注意的事項。這裡所報導的，是世界幾家名廠所拿出來應市的幾件名貴東西。它們包括帝芬尼，登希路，亞勃克龍伯爾與俄希，尼門，馬格斯與沙可維斯。

這些公司所出品的新東西，雖然是爭奇鬥勝，各有千秋，主題都是「一個樣樣東西都有的神秘男人」，可是都沒有為用「一個樣樣東西都有的神秘女人」來作主題。從這點看，它們都已把重點放在男人身上，而不放在女人身上。這可能是由於今天的女人已比男人成熟，比男人知道實惠，不願出大錢去買一件實際上沒有用的東西。帝芬尼公司的貨物目錄單上，在一盒上面嵌着寶石的「粉盒」下，標價是七千二百七十五美元，祇是價格標高而已，沒有什麼新奇之處。

但是，每個舖子的風格並不相同。

譬如說，在登希路的櫥窗裡，有一個價值一萬零五百美元的可以保持雪茄烟濕度的金盒。它總共祇有一隻，目的祇是想使之成為現代世界上最高貴的烟盒而已。它是一位英國的藝術家的傑作。那藝術家聲明祇做一個，不做第二個。而登希路當然也有信心，它一定能賣掉它。

登希路的那個烟盒的價格固然高，但不能與沙可維斯所出售的東西同日而語。沙可維斯出售的是一架可供「自用與寫字樓用」的波音七四七飛機，價格是兩千七百萬美元。想必是不會有人買的。

某些店家出售高貴東西，或許祇是為了炫示風行而已。但有些店家說，這也並不一定，因為有很多人喜歡高貴東西，非要出大價錢買來，心裡才感覺舒服。

據登希路的美國經理杜平，慕蘭說：「在市面好的時候，登希路的生意跟着好，但在市面不好的時候，登希路的生意也不差。」

或許，帝芬尼公司有資格說這種自誇的話，雖然是該公司當局承認，在本年的聖誕節時期中，他出售很多專為供應好奇者而設的特別東西。

譬如說，帝芬尼所製的一隻銀子打的平底鍋，標價是四百一十五美元，「鑽石」問號手飾，標價從七百七十五美元到三千九百七十五美元不等。對於那些頁的「樣樣都有的男人」，該公司有「星盤鐘」應市，標價是兩千美元。這種鐘非但報告時辰，同時有月球的周轉與星球的動向。

本年，亞勃尼龍伯爾與俄希的特別貢獻是一架複製的老式福特八型汽車，車身是紅的，加上了黑色。價格是七千二百九十五美元。對於青年的「樣樣都有的男人」，提供了一九零一年式的「奧斯無比」汽車，價格是二千九百零九美元。

在達拉斯的尼門──馬格斯公司的貨物目錄單上，為今年聖誕節禮提供了一個「你」的塑像──「你」是指你自己的塑像。你要是化了三千美元，就可以得到一個會說「是」或「不」的塑像，並會按時大笑。但買者必須要花些機票的錢，請藝術家到你家裡來看你的「尊容」。

一般的高級奢侈品都有供不應求之勢。譬如說，登希路在本季裡出售了一個下雨時用的烟斗，在烟斗上裝了一個用黃金造的在天雨時自己會落下的傘。它的價格是每套八百三十五美元。該公司的悉爾說：「這種烟斗一共祇六套，很容易銷去。」他說：「問題不是在銷路，而是在不易找到人造。像上面所說的烟斗，還是本年六月間定製的，到最近才交貨，總算趕上了這個季節。」

他說那金雪茄烟盒須要更長的時間去造。那個製造的人根本拒絕再做第二個。

登希爾本年為「樣樣都有的男人」所設計的禮物，是一套能噴鼻烟的鼻烟壺，內裝六種不同的鼻烟。另外六條手帕，六隻存儲鼻烟的瓶。盒內並有說明書，說明鼻烟的歷史以及它的用法。

據悉爾說：「這種匣子勢將哄動全美，它的價格是一十七元半美元一隻。」（長壽）

蘇聯愛的間諜四出活動

傳可拍攝他的構成犯罪証據的照片，是由一具隱藏的照片攝影機拍攝的，使那獵物遭受敲搾時才知道。這些蘇俄特務組織曾以這方法對付一個外國記者。他看了他自己的做愛照片後，要求對方給他一打放大的照片，因為他認為這是他的精力沛盈的証據，他可藉以取得任何女孩子的歡心。那敲搾企圖失敗了。

但他們時常成功，迫使受害者在這些照片可能寄給他的妻子或僱主的威脅下，與蘇俄特務組織合作。

另一種蘇俄技術，是由兩名特務人員聆聽一個隱藏的擴音器，直至那「燕子」說出一個暗碼字，証實她與那受害者同床為止。那兩個特務人員跟着衝進房間，毆打那個外國人，拍攝了他的照片，而在敲搾和毆打的雙重威脅下，要求他合作。

如果一個「燕子」証明了適宜於這種遊戲，她升級了，負責對付高級外交官員，政治家，以及甚至國家元首，曾在蘇俄特務組織服務十七年，然後投奔西方的蘇治．卡林，把他招募一個名叫華雅的女孩子的事，告訴了一個美國國會委員會。

他說：「我邀請華雅到一間餐室去──她是一個美麗的金髮女孩子，講流利的英語。最初，她以為我祇想與她同床睡覺，但後來她知道她要做一種不同的工作，她很喜歡。她說，她願意做一切的工作，與外國人發生關係──首先，她被派一些正常的工作。他們想訓練她，作為一個俄文教師。她被派在一間大使館，華雅的機會來了，當旅行不忘女兒的蘇加諾總統到達莫斯科，蘇加諾，曾任空中小姐，被介紹給他，並與他一起飛往蘇俄各地，做他的「橋譯員」。但卡林說「她與蘇加諾發生關係。他愛上了她，而他甚至想把她帶返本國，要她作他的第三妻子。」蘇加諾去見伏洛斯洛夫，獲得他的准許與這個蘇俄女子結婚，並帶她返印尼。」

沒有正式舉行婚禮，但華雅曾到印尼訪問，蘇加諾，據卡林說，「當她重返莫斯科，蘇俄特務組織給她在一幢新房子的一個特別的住宅單位。那祇是一個房間的住宅，但蘇俄特務組織思是使她於蘇加諾再訪莫斯科時有地方與他相會。」

不是所有「燕子」的結局都如華雅那麼快樂。達瑪拉．賓姬，一個名叫丹尼亞的東德女孩子，由俄人送往波里維亞，滲入芝古華拉的最後運動。她成為了古華拉的姘婦，結果死於波里維亞陸軍手裡。據說她被殺死時身懷有孕。但丹尼亞是「燕子」中的一個例外──她是一個堅決的共產黨員。

關於「燕子」的可憐的事，是沒有到蘇俄去的外國人能夠與一個蘇俄女孩子發生正常的關係，因為任何偕同一個外國人外出的蘇俄女孩子，都被疑為一個「燕子」。

當懷疑有隱藏的攝影機在記錄着每一個吻，或一個憤怒的「丈夫」快將衝進來，很難造愛。有些人或許喜歡這種情形，但多數的男人會變成那個誘惑一個外交官的妻子，登床的「男燕子」。一般祇發現他無能為力。她非常憤怒，他被蘇俄特務組織革職了。（長福）（下）

國際剪影

英國發展未來快速火車
本港亦能採用的

最近，英國製造時速一五五哩的先進搭客火車，首先作試驗性行駛。這次試行，其重要性即如新飛機處女航那樣重要。

英國鐵路就發展這種新車，經費大約在七千萬港元到一億一千萬港元之間。其中一半是由政府資助的。

這種專為未來發展而設計的火車，可在現有的軌道上飛馳，因此可以省回一筆經費，把研究集中在火車本身上。美國、以色列、瑞典、澳洲和日本，現時正在討論這種火車在它們國家使用的可能性。

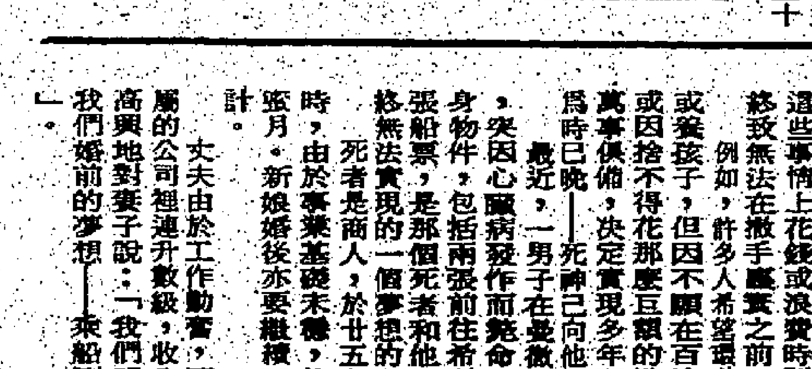
日本當然對發展高速火車極有經驗。早在六十年代中期，日本已採用了時速高達一百二十哩的「子彈火車」，行駛東京與大阪線。但日本這種火車，需要新的軌道系統來配合。

英國式的系統有兩個優點：首先是費用可以與傳統火車同時使用。第二是的新火車，既可以由首尾四個氣體推動單位來推動，又可以用電子掣打推動。這兩類火車，將於七十年代中期加入服務，由搭客們提供意見，再行決定。

根據計劃，這種帶有八個車卡的火車，最初的行車速度將保持在一百廿五哩之間。如果要達到一百五十五哩時速，則現行的訊號系統便有更改的必要，而這種修改工作，要到一九八零年才可望完成。

至於高達二百哩的時速，也可以在八十年代或九十年代實現，但到時的軌道，便是重新設計。利用這種車行走的第一條綫，將連接倫敦與東南角的英倫海峽。

將來英法隧道開放後，由倫敦到巴黎的時間祇需兩小時又四十五分鐘，而目前乘坐普通火車和船隻所需的時間，卻需要六小時又五十分。（阿希）



可以利用現時的車軌行走的快車，時速一百五十五哩。

遺囑每是夢想的實錄
何以將鉅資遺贈別人
鍾士伯道無兒，又不合收養螟蛉條件，抱憾終老，故遺產盡給孤兒院。

一個人的遺言或遺囑，通常是他或她們生前未能實現的夢想的紀錄。這是由於我們生前雖然極喜歡某種事情，但卻不願在這些事情上花錢或浪費時間。歲月蹉跎，終致無法在撒手塵寰之前，實現那夢想。

例如，許多人希望環遊世界，買屋，或養孩子，但因不願在百忙中抽出時間，或因捨不得花那麼巨額的款項，待到他們萬事俱備，決定實現多年夢想之時，往往為時已晚──死神已向他招手。

最近，一男子在曼徹斯特一間酒店裡，突因心臟病發作而斃命。他所遺下的隨身物件，包括兩張前往希臘的船票。這兩張船票，是那個死者和他的妻子，由始至終無法實現的一個夢想的可悲証據。

死者是商人，於廿五年前結婚。結婚時，由於事業甚繁忙，他和妻子沒有度蜜月。新娘婚後亦要繼續工作，以幫補家計。

丈夫由於工作勤奮，不到五年已在所屬的公司裡連升數級，收入大為增加。他高興地對妻子說：「我們明年將可以實現我們婚前的夢想──乘船到希臘補度蜜月」。

但因工作關係，他卻未能成行。十年之後，他已榮任經理要職，工作也加倍忙碌，使他無法放心出外旅行。「改為明年吧」，他又一次對妻子許下諾言。他其實亦十分希望到希臘旅行，但環境所迫，祇有再度寄望於來歲。

今年，他已六十歲，屆退休年齡。妻子亦已五十八歲，早已沒有出外工作，兩人既有錢，亦有時間，正好補度蜜月。

丈夫悄悄地買了前往希臘的船票，但為了令妻子感到驚喜，暫不讓妻子知道。在榮休之前，他在曼徹斯特，還有最後一宗生意，必須由他負責處理。

他在公事回家，讓老妻驚喜之前，突然在曼徹斯特的酒店暴斃。

「這對夫婦的夢想，始終無法實現」他們的家庭律師說：「船公司會主動建議那個可憐的寡婦，把船票兌回現款，但為她所拒絕。」

「葬禮結束後，她在當地一家報紙上刊出一段廣告，請那些新婚而無力到海外度蜜月的男女，趕快跟她聯絡。她在眾多的來信者中，選擇了一對夫婦，把船票送給他們，代她和亡夫去完成廿多年來從未能實現的夢想。」

美國方面，警察從一名在紐約保威里區倒斃街頭的流浪漢身上，發現一張摺疊得陳陳舊舊的遺囑。遺囑把價值七萬五千鎊的產業，遺給孤兒院。

這個流浪漢名鍾士，他的故事亦是一個終生夢想無法實現的例子之一。

鍾士死時雖然是一個流浪漢，但他早年是有地位的人物。他娶了紐約一名富有的外科醫生的女兒為妻。結婚時，兩人均已逾卅歲。鍾士希望早點做父親，但妻子卻堅持遲一點才生孩子。她認為，最好是在他的社會地位進一步加強之後，才生兒育女。

鍾士夫人婚後十年內，一直堅決拒絕生孩子，使丈夫一生最大的美夢，無法實現。再過一年，妻子終於同意生孩子，但生理上已出現了障礙。兩人決定收養一個孩子。但是，他們雖然富有及具有社會地位，還是給調查員所否決。他們的年紀太大，不宜領養孩子。

當天晚上，鍾士沒有回家。他帶着破碎的夢想，消失在紐約保威里區那些無名的醉漢羣中。

鍾士死時已七十歲，但仍然念念不忘他那個破碎了的夢想，他把全部財產遺給那間孤兒院，院裏的孤兒全部成為他的孩子。（肇）

總督盃足球賽今晚有大戰

精工球技平均較好 加山急攻仍具威脅

【本報訊】總督盃足球淘汰賽加山對精工，今晚在政府大球場夜戰，下午八時開賽，門劵分七元、五元、四元及二元。前三種門票經過昨天公開預售，七元及五元票已沽清，四元票尚有小量，於今日上午十時至下午二時，又由三時至五時連同二元票在大球場場館公開預售。

今天精加大戰，是一場淘汰賽，至爲球迷注視。加山自從在金爵盃淘汰消防後，士氣正盛，近況彌佳，精工則是朱耿維師，今仗如賽和，即加時比賽，再和就互射十二碼球決勝負。

精工本屆升上甲組羅致不少好手，組成超級巨型班，由於人腳都是經過精挑細選的一流人物，個人技術超卓，實力至爲雄厚，遠較加山平均。不過，加山洋將，拚勁十足，若然氣力充沛的話，憑速度與衝刺，這四「搶死馬」也有威脅精工的力量。

加山在聯賽曾與精工碰頭，且先勝精工兩球，利用速度及强烈的衝勁，把精工的細膩波粉碎無遺，但因在上半場放得太盡，下半場已成强弩之末，後勁不繼，致被精工予取予携，連取四球，反敗爲勝。加山經過這一場教訓，統帥部便針對此一弱點，嚴格訓練，加强管理，將隊員之日常生活，嚴密監視，故對消防一仗，表現至爲出色，今晚再對精工，如果體力充沛的話，可與精工一較高下。

由於雙方在本月廿四及廿六兩天，便作金爵盃爭決賽，今仗就不啻是金爵盃決賽的前哨戰，過程緊張刺激可期。

愉園可說一敗塗地，全無厥功，攻守脫節，最有威脅的張子岱發揮不到作用，原因是鍾楚雄、周志雄及劉榮業踢來一無是處，屢誤戎機，使張志培的一股衝勁，才能破蛋。

愉園最近在聯賽中以三比零勝九巴，後防與中場踢得有聲有色，但昨仗竟全不對辦，任由警察的前鋒推進，這可能由於他們輕敵之故，及至失球後又顯得既急且亂，能夠破蛋，已屬倖事。

迎戰西德名獅隊 華聯陣容選出 門票十日起公開預售

【本報訊】華足聯遴選小組，昨日選出華聯隊，於本月十三日晚迎戰行將訪港的西德名獅足球隊。

西德名獅隊定十一日抵港，隨於是日招待記者，報告一切。

西德名獅隊對華聯一場足球賽，于本月十三日晚上八時在大球場舉行，由足總會長霍英東行開球禮。門劵分十二元、八元、六元及三元五角等。多種，本月十一日起，分別在香港足總辦事處及九龍花墟球場公開預售。

茲將足聯昨日選出的華聯陣容錄出如下：

領隊：周志強，鄧森奎，教練：郭石，隊長：張子岱，（副）仇志强，隊醫：梁仲休。

鄭潤如（消防）陳錫祥（南華）古廉楷（加山）陳鴻平（精工）胡國雄（精工）仇志强（南華）黎寶忠（精工）陳國雄（南華）張子慧（消防）駱德輝（南華）張子岱（愉園）

副選：何容興（精工），羅桂生（南華），麥天富（東昇），何新華（精工），黃滄財（東昇）。

總督盃賽爆大冷門 警察長傳急攻 愉園輸一比六

【本報訊】「總督盃」足球淘汰賽，昨午在花墟球場爆出一個大「冷門」，實力較遜的警察，竟然以六比一大勝愉園，晉入複賽週。序幕戰，乙組金牌盃準決賽，警察以三比零勝光華。入場人數共有三千九百二十人，收入九千五百七十九元一角，場面尚算熱鬧。

警察雖然實力稍遜，唯士陣球員均多走一步，絕不鬆懈。加上先拔頭籌，以一球領先，對全隊的士氣更是大大的鼓舞起來，因此取勝也非倖致。

警察排出「四二三三」的陣式，劉倫焯與劉東華兩人作雙中堅，輔以黃成與陳光榮，採第一時間的貼身搶截，愉園鋒將雖有不錯的個人技術，亦佔不到甜頭。中場的進二生與黎容達得球後，即以長傳給窩利士與陳榮傑去急衝，由於窩利士與陳榮傑及李龍國均有超水準演出，踢來得心應手，使到愉園的守衛無法招架，警察的前鋒如入無人之境，予取予携的大勝一仗。

・劉倫焯門鄭國根・「總督杯」賽昨日爆冷門，警察以六比一大勝實力較强之愉園，圖爲警察劉倫焯（左）與愉園鄭國根（右）爭頂頭球，相持不下鏡頭。（李就攝）

過程成一面倒 警察勝六球 愉園始破蛋

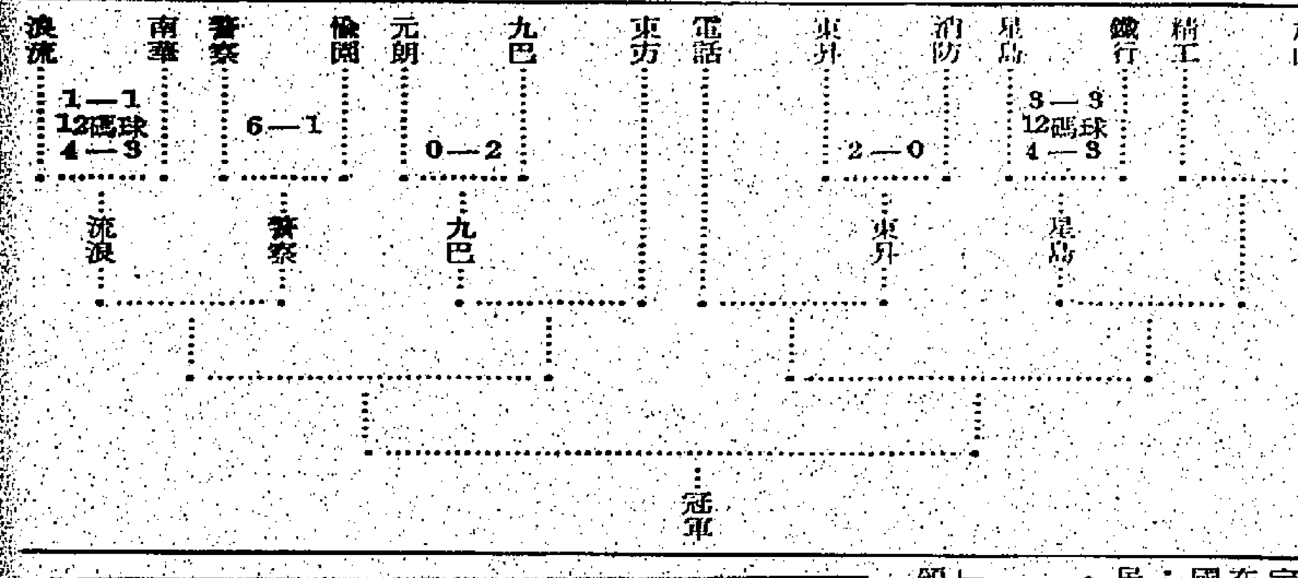
比賽展開後，愉園不斷進軍，但警察防守嚴密，愉園久攻不逞。及至廿分鐘，警察反撲，陳榮傑帶上，愉園誤佈越位陷阱，被窩利士近門頂入，一比零，警察先拔頭籌。愉園不敢怠慢，卅二分，張子岱帶球直抵警察禁區外即射，去勢乏力，爲何義新救去。卅四分警察再攻，窩利士交李龍國切入底綫妙射，又告破網，二比零，警察佔先兩球。卅五分，愉園用陳寶安換旗德權把關。四十一分，陳榮傑傳中，窩利士單刀抽射，陳寶安撲救得宜，未有再失。上半場警察暫勝二比零。

易地續戰，愉園換人，由張志培替周志雄，接戰後一分鐘，陳榮傑斬中，窩利士射入，警察又添一隻，三比零。愉園越踢越亂，八分，窩利士交李龍國射入，四比零，警察大有予取予携之勢。十四分，警察司徒裕鴻廿碼外遠射中鵠，五比零，愉園敗局已成，士無鬥志。廿二分，黃文光禁區內踢陳榮傑，警察得十二碼球，黃成主射，一刀見血，成六比零。卅三分，警察用黎子忠替黎容達，卅四分，愉園鄭國根十八碼抽射，中楣彈出，無功而退，但仍不斷反攻，力圖破蛋，四十一分，鍾楚維傳中，張志培亂軍中射入，比賽轉瞬終場，警察以六比一大勝愉園。兩陣如下：

（警察）何義新、陳光榮、劉倫焯、劉東華、麥成、進二生、黎容達、陳榮傑、司徒裕鴻、窩利士、李龍國

（愉園）旗德權、黃文光、梁維光、黎新祥、王德健、吳汝賢、鄭國根、劉榮業、張子岱、鍾楚維、周志雄

總督盃賽形勢



定本月十三日在港與華聯隊對抗的西德名獅隊

參加亞青盃籃球賽 我國兩代表隊 明舉行授旗禮

【台北五日中央社電】中華民國的南山男子籃球隊和南亞女子籃球隊，定八日前往菲律賓，參加十日起在馬尼拉舉行的亞洲第二屆青年杯籃球賽。

這兩支隊球的授旗典禮，定七日舉行。

【馬尼刺五日路透社電】今日據悉：第二屆亞洲青年籃球錦標賽，定本月十日至二十日，在此間舉行。將有七個國家參加。這些國家是：南韓、星加坡、中華民國、泰國、馬來西亞、印度及非律賓。

・天星保齡聯賽・天星保齡場「雲絲頓」保齡聯賽，昨由雷諾士烟公司代表花爾（左）頒獎與去週成績優異者。

乙組籃球賽 友邦勝占美 獲得決賽權

【本報訊】昨晚在九龍伊館舉行的籃球聯賽，因甲二組僑聯對公民之戰改期，故僅有兩場上演，乙組友邦勝占美，五十二比四十八，女子組青年會勝勞青，五十一比三十七。友邦昨晚勝占美，已獲得乙組的決賽權。青年會挫勞青，女子A組入圍隊亦已確定，青年會與南華晉入決賽週。

世界棒球賽結束 擊敗洪都拉斯 中華得第六名

【尼加拉瓜馬納瓜五日中央社電】中華成人棒球隊今在世界棒賽最後一戰中，以二A比一力克洪都拉斯隊，榮獲第六名。

本屆世界棒球錦標賽第一冠軍由古巴隊蟬聯，亞軍爲美國隊，三至六名依次是尼加拉瓜、日本、巴拿馬及中華民國隊。

本屆棒賽共有十六國參加，中華民國係首次組隊與賽，球員們優良運動風度及精湛球技，贏得尼國人民和華僑的讚譽。

中華隊將應邀到中南美洲訪問。

保齡簡訊

△台北華南保齡球隊繼負於明德與星郵之後，昨與四海隊對戰，又以二五〇八比二六一四分敗陣，訪港三戰皆北。

△健牌保齡隊際讓分聯賽欲罷不能，第八屆比賽剛於上星期五結束，現又決定繼續舉辦第九屆，已有廿二隊報名參加，並定於本月廿九日開賽，十五日下午七時，先在四海場召開隊長聯席會議。

學界陸運會 十日起角逐

【本報訊】南華會主辦的廿六屆全港學界田徑運動會，本月十日上午九時，在加山運動場揭幕，由會長郭琳弼主持開幕禮。本屆參加學校五十個單位，運動員一三八六人（男九七〇人，女四一六名），破歷屆大會參加人數最多紀錄。

全部分男子甲、乙、丙、丁和女子甲、乙、丙共七組。六十二個項目爭霸，賽期三天，十日爲首天角逐，十三日下午舉行複賽，十七日最後決賽，上屆男子甲組團體錦標培正隊，今年仍出作衛冕戰，蟬聯皇座機會仍濃。

加山精工陣容

（加山）潘長旺、古廉權、安德遜、李桂雄、黃金福、夏非、孟穆利、甘、麥約翰、麥洛治、沙維、陳鎮

（精工）區永雄、黎寶忠、霍柏寧、郭佳、何容興、陳鴻平、何新華、戴歷、胡國雄、華德、曼紐

田總週末選代表 參加亞洲田徑賽

【本報訊】香港田徑總會，本月九日下午二時，在加山運動場舉行本港參加首屆亞洲田徑錦標賽遴選。由各屬會遣派男、女運動員參加競賽。

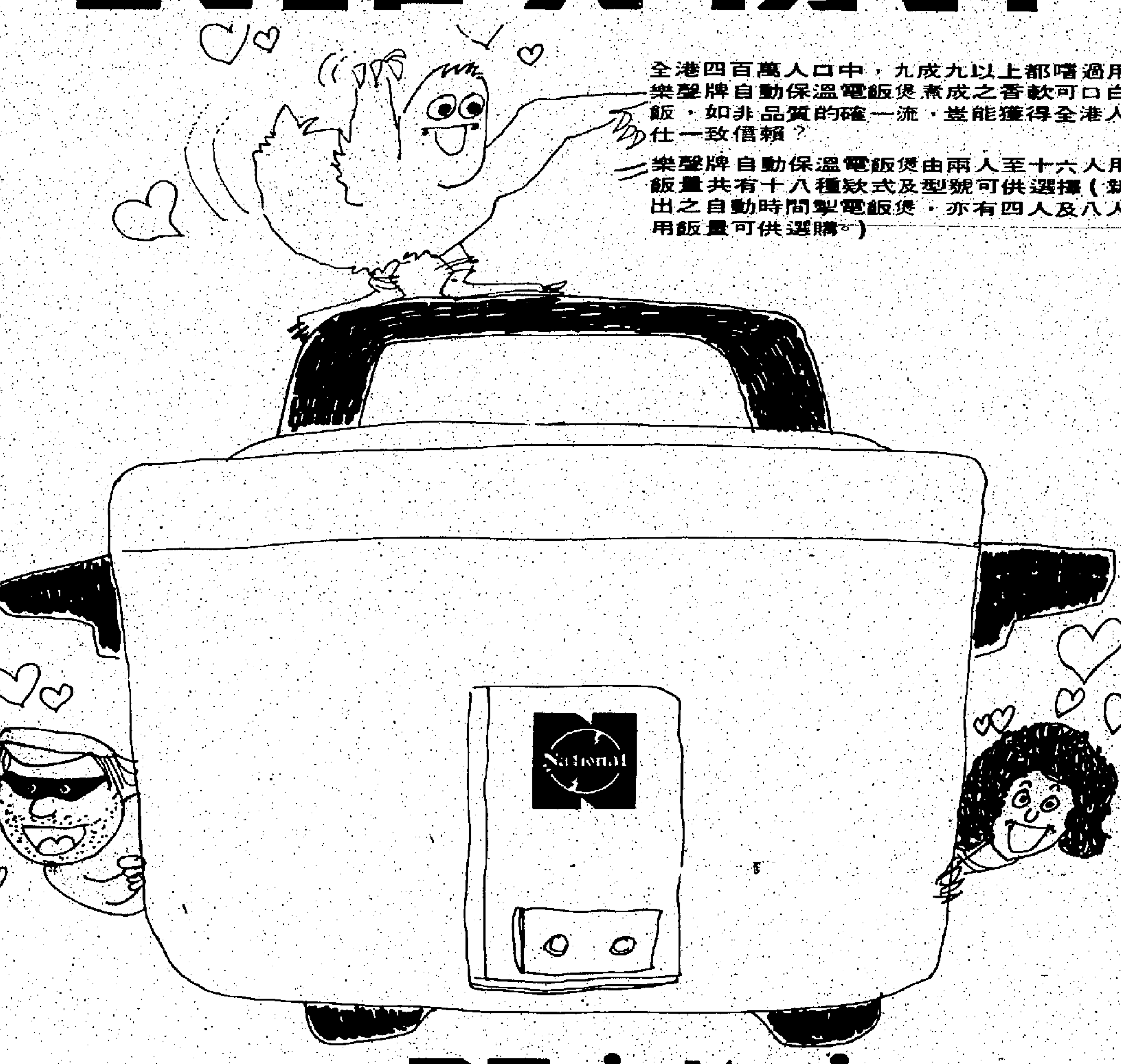
香港田徑總會會長郭慎墀太平紳士宣稱：該會已接納南韓田徑總會邀請，決定遣派十二名男、女選手，組成香港田徑隊參加明年五月十一至十三日在南韓首都漢城舉行的首屆亞洲田徑錦標賽。該賽會全部卅項競技（男子十七項，女子十三項）。本港選手待遴選賽後，將由田總組成訓練小組進行集訓。

馬羽毛球隊 今在修頓 對抗港聯

馬來西亞羽毛球代表隊，定今晚八時，在灣仔修頓場與香港羽毛球代表隊作表演賽。麗的電視於七時半至八時半，獨家實地直接播映，星期日晚上十時三十分起，再播映比賽情形。

原定今晚播映之龍虎遊俠片集，將因此暫停一次。

大飯桶煮飯的確冇得彈



全港四百萬人口中，九成九以上都嚐過用樂聲牌自動保溫電飯煲煮成之香軟可口白飯，如非品質的確一流，豈能獲得全港人仕一致信賴？

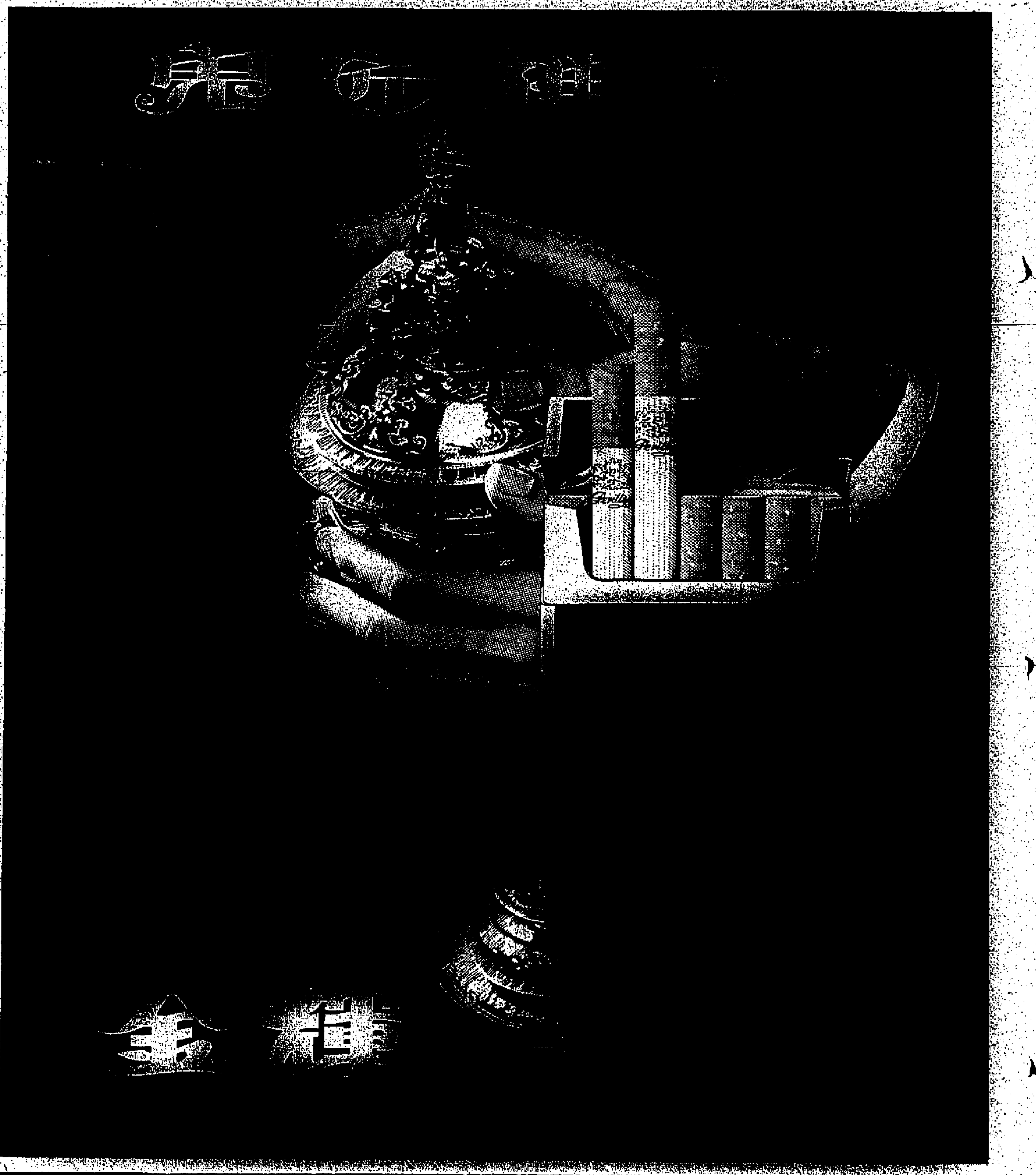
樂聲牌自動保溫電飯煲由兩人至十六人用飯量共有十八種款式及型號可供選擇（新出之自動時間掣電飯煲，亦有四人及八人用飯量可供選購。）

National 樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司

官塘創業街三十六號，　寧氏工業大厦　電話：三一四一〇三二一
聯邦大厦1401室　電話：五一二五六一一六一一七八　各大百貨公司電器行均售

PA576



「刮龍醫院」笑料多 開正彼得斯拉戲路

幕前閒話

＊＊＊「刮龍醫院」是一部題材現實的諷刺喜劇，敘述一家私立醫院斂財手法和烏龍百出的故事，輕鬆惹笑，言之有物。

彼得斯拉在影壇上不但以千面人稱著，而且也是以擅演喜劇聞名的。在本片中，他飾演一個好色而又貪婪的醫院管理，刮龍方式無孔不入，而且混紅混綠，由於正切合他的戲路，使這個冷面笑匠的表現，格外予人好感。

「欲仙欲死滿堂春」裏被衆裸女爭相侍奉的積斯哈寧，在片中他扮一名自稱坐懷不亂的食官，到該刮龍醫院去照X光鏡，檢驗血壓，這原是例行的保健措施。但他在登記時無意中提到擁有物業，被認爲是大主顧，登記員暗按電鈴，由醫院管理親自出馬，死拉着他不放，替他發掘身上許多毛病來，甚至將絕對健康的盲腸割去，以期可以開出昂貴的手術費單，而醫院上下人員均有紅利攤分，樂於合作刮龍，其中一個醫師獨持異議的，却又因爲斷錯症的把柄在人手中，無法不同流合污…………。

故事繞着這個圈子走，情節簡單而表現得相當熱鬧，那是編導者的功勞。不過，本片多數的笑料都是來自對白上，妙語如珠。因此，對白在比例上就是太多，反嫌動作不够。幸而本片除了彼得斯拉外，幾個合演的喜劇演員，也有很不均的表現，使全片一氣呵成，不會覺得有冷場出現。（風）

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	頗好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看

不可不知

中影徵求電影故事

本報駐台記者司馬芬

△中影公司在台灣報端登啓事，公開徵求電影故事，第三天就有人把作品寄去應徵，陸陸續續的，在一週之內，竟收到十多部作品，實出中影意料之外。

中影這次公開徵求，應徵者會那麼多，主要是大家對中影這塊招牌相信得過，不會像一般小公司開玩笑，寄去如石沉大海，了無結果，中影對這次徵求工作，準備很週到，製片部有幾位編審，專責初審，初審合格，再向公司簽報，實在太差，不合拍電影的，就設法退還，因此作品寄去，不管錄選與否，中影都會通知。

中影這次徵求故事的範圍有二種：

一、屬於創作者。可先寄故事大綱，審定後，再寫故事，如果採用，就致贈台幣一萬元作爲酬勞。

二、屬於推荐他人出版或報刊連載的作品，可摘寫故事大綱，如果採用，即向原作者洽購電影版權。

中影公司的地點在「台北市士林區至善路二段三十四號」，電影故事可寄製片部收。

中影是國內規模最大的公司，過去年拍八至十部，明年更加強製片，故所需電影故事非常孔亟，素材範圍也很廣，文藝、時裝、古裝、動作都可，不過必須主題意識純正，有益於社會者。

國內電影公司，公開徵求電影故事的很少，像中影這種長期性的徵求，更不多見，中影此一大改革，引起廣大作者的興趣。

△像一陣旋風一樣，盧燕在台停留了兩天，又回到香港。國內影迷，對這位氣質高雅的旅美女星，並不陌生，因她替邵氏主演的「十四女英豪」，剛在台灣全省各地映畢，觀衆對那位銀幕上的佘太君，印象至深。

盧燕很關心那部片子的票房，曾與記者問到全省票房如何？她笑說：那個角色實在演得太老了！下不爲例。

她最關心的還是「蕭夫人」，問爲何不在台灣上映？

「蕭夫人」是部棕色影片，製作非常不錯，曾非正式招待台灣文化界人士欣賞，博得極高讚譽，惟戲院老闆看了之後，雖覺影片不錯，却認爲在票房上無甚把握，戲院每天開門，有水電人工稅捐開支，賣座不好，是要賠老本的，因此沒戲院敢冒險映。

「蕭夫人」格調很高，大專學生可看，一般觀衆恐難合胃口，製片人唐書璇，可能有先見之明，沒戲院敢映也罷，不勉強，不過看過的文化人士都說，盧燕所扮演的那位貞節寡婦——蕭夫人，是很成功的。

今日電影

戲院	片名	類別	評級
百樂	飛來艷福閻王帖	（西）	＊＊
海運 明珠	殺父火併大戰星	（西）	＊＊＊
皇后	餓虎狂龍	（國）	（未評）
豪華	色魔嬌娃	（日）	＊＊
京都	鐵金剛大戰金手指	（西）	（重映）
新都	活着爲了你	（國）	（未評）
樂聲	小色狼	（西）	＊＊
京華	神探勇破神秘堡	（西）	（未評）
東方	奪命狂兒	（西）	＊＊＊
凱約	刮龍醫院	（西）	＊＊＊
娛樂	亡命徒	（國）	（未評）
麗都 總統	忍	（國）	＊＊＊
東城	老虎風雲	（西）	＊＊＊

張徹擬創新紀錄

銀色雜錦 加加

合氣道的高手黃仁植，自參加了黃楓所執導的「合氣道」一片的演出後，他在觀衆的心目中，已經不是一個陌生的人物。

黃仁植的「合氣道」，還是第一次在電影中露面，因爲他的身手的確了得，當他一出現在銀幕時，觀衆便會鼓起掌來。對於這些掌聲，他是相當的自豪，曾經對友好說：這些掌聲，正說明了觀衆的確是個「識貨」的人。黃楓再拍片，演員名單中也有他。

當鄧峰拍「黃色殺手」一片時，「合氣道」還未上映，黃仁植的要求也不會有今天的高。所以當鄧峰以一千元港幣，邀請他參加「黃色殺手」的演出，在裡面和白鷹對打的一場戲時，黃仁植慨然地允諾了下來。

與白鷹對打的那場戲，是在城門水塘所拍攝的。鄧峰安排他倆從水塘上面的草地，直打到塘邊去，黃仁植被白鷹一腳踢下斜坡，差一點滾進水塘裡頭去。尚幸他的打鬥身手擅靈，方才逃過一場損傷。

現在，黃仁植當然是不會以這個代價來拍一部片了，儘管是祇有一天的戲場。所以，鄧峰在談到「黃色殺手」一片的拍攝，竟欣賞起自己的眼光來。

陳觀泰所主演的「大刀王五」還在拍，看情形這部片很快便可以煞青了。

對於「大刀王五」陳觀泰演得很是過癮，而且他一向喜歡以唐裝衫褲上鏡頭，覺得那樣的穿着，比起着筆挺的西裝，實在是好看得多。

但是，到韓國去拍「四騎士」的時候，陳觀泰、狄龍、姜大衛、王鐘等所穿的全是軍裝，而且腰間還有手槍，足穿的是皮靴，走起路來，威風的不得了。他們覺得拍這一類片子也是挺過癮的。

現在，「四騎士」一片的彩色拷貝已經沖印出來，日內可以看到試片。張徹對他自己所執導的「四騎士」一片的評語是：較過去所執導的動作片，更有風格，更具有娛樂性。

張徹是個有才華的導演，他過去所執導的每一部動作片，票房紀錄都是很高的。現在他要以這部「四騎士」的收入，來刷新過去自己所創下來的票房。

家燕擬留在港拍片

點點星光

薛家燕參加長江「怪客」，在澳門拍外景廿多天，經已殺青回港，無線和麗的兩電視台都邀她演出節目，忙得她應接不暇。最近可能先在麗的螢光幕與觀衆見面，載歌載舞，這是阿燕的看家本領。

她本來很早便和菲律賓片商簽定拍三部影片，準備在拍「怪客」後登程往馬尼剌，但，人算不如天算。

因爲目前菲國對於影片入口及一般娛樂活動，受到限制令，故菲片商拍片計劃，不得不暫作觀望，阿燕因而行不得。

家燕在東南亞有她的基本影迷，數量廣大，越印等地影圈人士，早就有意重金聘她主演幾部影片，可是，當時經先受了菲律賓的約，一馬難安雙鞍，現在南越和印尼的片商知道菲方有了問題，又舊事重提了。

據薛媽透露：南越與印尼的製片人都已送來劇本，正在研究劇情是否適合家燕，雖然她的戲路很廣，惟擔當國語片的女主角，對劇情宜有選擇……

薛媽對愛女是無微不至的，一個演員對劇本的挑選是極重要的，而且，南越烽烟未清，慈母當更有所考慮，還是薛媽未答應越片商的大前提，她老人家希望在有好的劇本原則下，再多留在本港拍片。

戲院停業與加價

十一月份，旺角的百樂門和大世界停業，本月份仙樂與龍城兩戲院也停業。明年，尖沙咀彌敦道一間大戲院，也要停業。

這是戲院加價的時候了。

如果不脫，才是奇蹟

在「愛慾奇譚」中演出的蘇齊，拍片不多。她說少拍片的原因，就是凡邀她拍的都要她脫，所以不拍也吧。

在「愛慾奇譚」中，如果不脫，那才是奇蹟。

金霏演戲，過足戲癮

金霏在「應召女郎」中，飾演一個低級的應召女郎，演到心力交瘁，表示已過足戲癮。

演戲能够演到「過足癮」，可謂落力拍演矣。

約瑟歌頓也深信 具有陰眼的人 常有機會見鬼

約瑟歌頓是好萊塢的大明星，縱橫影壇數十年。早年的名作有「大國民」、「太陽浴血記」。近作多是恐怖片，如「月夜行屍」、「鬼男爵」等。

所謂「鬼男爵」是指他扮演的角色，他本來在二世紀前死去。可是，因爲肉彈愛姬森瑪玩召魂玩意。結果，使他復活，重回人間。

當「鬼男爵」在歐洲各國公映時，有人批評影片迷信色彩太濃及肯定鬼魂的存在。但是，亦有人持相反論調，因爲在目前世界上，有許多高級知識分子都相信有鬼存在。名導演魯侯斯頓說：他在蘇格蘭親眼見過鬼，他不會撒謊的！

「鬼，不是每個人都能看到，」約瑟歌頓說：「有些人生有一雙陰眼，特別容易見到鬼的。我有一位朋友，從小生有陰眼。故此，見鬼的機會特別多。」

說起「陰眼」，在「鬼男爵」中那位小女孩，也是陰眼。在她眼中，約瑟歌頓扮演的男爵是一隻厲鬼。可是，在常人眼中，男爵祇是一個人，與常人無異。

一般的鬼魂片，都是有十字架，桃木出現的，這些東西能將鬼收拾。然而，在「鬼男爵」中，那些厲鬼是被他的仇人殺死。十字架、桃木不派用場。「鬼男爵」引人引勝之處在於人中有鬼，鬼中有人，使觀衆看得提心吊膽。

恐怖巨片「鬼男爵」中，死屍還魂，重回人間害人。

李麗麗續約加薪

快鏡頭 此木林

李麗麗與「邵氏」當年是簽上八年合約的，因當日李麗麗開始拍片時，祇有十多歲，八年雖然是一段長時間，但麗麗因年紀小，八年對她不會甚麼影響。

果然，在「邵氏」拍戲後，不經不覺過了八年，她與「邵氏」的合約期將屆滿，與公司已接觸到合約問題，因李麗麗向本着能力去拍片，從不提起加人工的問題。不過，現既接觸新合約，料在月薪方面必有所提及加薪問題。

聞李麗麗所提加薪要求是一千元，即在她原有的薪水上加多一千元，本來，一千元這個數在一家大公司來說是區區而已，且近日物價飛漲，李麗麗所提要求，「邵氏」將會給予圓滿答覆的，據說已同意加她八百，祇有一條附帶條件，要李麗麗再與公司續約兩年。

接近人士說，李麗麗對續約兩年感到麻煩，她不欲有合約束縛，因過去八年已被合約牽住動不得，故續約問續因此僵住，到底會否得圓滿解決且聽下回分解了。

李麗麗的戲已相當成熟，日前看她在張徹的「四騎士」中演出一韓國陪酒女郎，很深刻迫肖。「邵氏」挽留這位女星，是有其道理在的。

胡錦成爲大忙人 港台兩地空中飛

銀海朝花

秦祥林日昨拍朱牧所執導的「女警察」，其中有一些歹徒、汽車、電單車交織在一起的打鬥場面，他所飾的人物，剛好是騎在車上被歹徒所追殺的。

環着電單車拍打鬥戲，原已不易，何況朱牧對這場戲的設計頗爲特別，很多打鬥難度大，而且極爲危險的招式，他都用上了。要求每一個演員去演，也是格外的嚴苛。

據說這場戲拍了下來，朱牧自己雖然是相當滿意的，可是秦祥林的左足，已被電單車壓傷了，褪了皮，流血，還腫脹得可怕。他雖是傷了，對於朱牧要他一再地試戲，却沒有半點怨言，還說，拍三爺的戲，我從來就想到特別的起勁。除了秦祥林的受傷，「七小福」中的一號「打仔」陳元龍即由在汽車上幾個搶翻和一番花氣力的拚殺，弄得胃也作嘔，他說這場戲拍起來實在費力。因在汽車、電單車中打鬥，速度不快，不好看，車行快也容易傷着自己，所以特別的難演。

因爲好友如張沖、陳浩、謝賢等紛紛做了導演，而且全部拍得有聲有色，這對秦祥林有一定的刺激作用，他笑談中自己多接幾部片，能够剩有足够拍一部片的資金時，便着手自組公司，寫劇本，準備好做導演的一切交情，然後正式地向外界宣佈組公司自導自演的事。

※※

一部「大軍閥」過後，胡錦成了忙人。目前，港台兩地有她份演出的片子一共有近十部，而且片酬是二萬元港幣，有今天的成就，胡錦無法可以想到。昨天，她進邵氏公司簽約，所主演的片子，爲程剛的「天網」，合演的男演員爲岳華、羅烈。

香港這邊還未拍完的片子，計有金銓所執導的「迎春閣之風波」，還有朱牧所導的「警察」，餘下來的七、八部片，因爲是分在港台兩地，因而胡錦必須經常置身於港台兩地的上空。現在的胡錦已走紅，已屬「坐飛機多如坐巴士」。尚幸她還有一點「飲水思源」的好處，直至今天雖是片酬高了，也是一號忙人，但是，祇要是李翰祥找她拍片，不但速忙的答應，片酬方面她每一回都是得到一封大利是而已。胡錦昨進邵氏簽約，自己也說，假如我不拍「大軍閥」一片，也沒有今天這個局面了。

※※

莎莉麥蓮不演傻大姐

在拍片之前，莎莉麥蓮演過歌舞劇。自少她就接受舞蹈訓練，所以當我們在銀幕上見到莎莉大跳特跳之時，不要以爲她是「工欲善其事，必先利其器」，已作過一段時間的預先學習，才跳給觀衆欣賞。

莎莉麥蓮拍片以來，有多次獲得金像獎，最著名而又最受歡迎的，一定離不了她的「桃色公寓」與「花街神女」。據說拍「花街神女」之前，莎莉曾深入的到妓院去，密切觀察妓女的生活，穿着跟她們一般肉感的衣服，祇是她間接受妓院的鴇母保護，以免讓嫖客把她當眞正妓女辦。那時候，演妓女演得最好的演員，眞非莎莉莫屬，現在自然多了一個珍芳達做對手。

一九五四年開始，莎莉正式從歌舞劇轉向電影，曾拍過希治閣的「哈利的煩惱」、「藝術家與模特兒」、「八十日環遊世界」、「肯肯舞」等亦是她的作品。較接近一些，「跳跳板上的兩人」、「蠟炬成灰淚未乾」以及「鬼行兇」、「絕望的特性」都是莎莉水準之作。

一九七零年，莎莉出版了她的第一本小說「別掉下山去」，跟着是「莎莉的世界」，她的第一個電視片集是替ABC電視台拍攝的，主角是莎莉自己。所以，莎莉忙得連影片也少拍起來，讓影迷掛心。

楊群經濟被封鎖

影圈新事

自認是個窮光蛋

·白雲·

身爲老闆的楊群，却鬧着窮經，你說奇不奇？

楊群現在已是發達之人了，還在鬧窮，眞教人難以相信的。

不過楊群却言之鑿鑿，說他眞的窮得要命，經濟完全被封鎖了。

聽楊群這樣說，初時以爲是叔鳳至不信任他，實行經濟封鎖，以免他將錢花天酒地的不知自制。

但楊群却說：「這全不關叔鳳至的事，他信得過我是標準丈夫，那會將錢亂花之理！」

這眞是奇事，既然不是太太對他的經濟封鎖了，那麼還有誰人有此能力將他的經濟控制着？所以就引起我追問下去。

楊群笑着說：「任你猜也猜不着的。她就是鳳鳴的女經理是也！」

「甚麼？你是老闆，要受經理的控制，那會有此等事。」我不相信的說。

楊群說：「你知道啦，鳳鳴是由叔鳳至擔任董事長，那位女經理是她聘請的。我無名無份，而這位女經理辦事能力很強，一切都公事公辦，她祇是向叔鳳至負責，使到我拿她沒法，於是我的經濟就被封鎖了。」

「這又不見得吧！難道你不會向叔鳳至討嗎？」我還是不信。

楊群坦白的說：「我和叔鳳至的錢，根本全部投資在鳳鳴身上，那來閒錢。現在要用錢的話，就祇好向鳳鳴支取，但這位女經理除了公事上使錢之外，其他一概不支，你說我有甚麼辦法？」

楊群嘆氣說：「像上一次我來香港爲「忍」作剪接和配音工作，住了個多月，可是回到台灣之後，這位女經理却要我交數，還要明若果支出是沒有單據的話，一概不承認。天呀！我每天喝茶、食飯、車錢都花得不少，但何來有單據呢？這簡直是要我的命！」

「你的女經理却實不錯，對公司的經濟控制得這麼緊，助力着實不少。鳳鳴賺到錢之後，豈不是又入你的荷包！」

楊群連忙說：「話不是這樣說的，鳳鳴賺錢是另外一回事，但她對我一點不客氣的話，我個人恐怕要負債累累了。試問我怎能交待得那麼清楚？」楊群還補充說：「所以這一次爲「忍」來港宣傳，我就主張和她一起來，由她來結賬，否則我就負擔不起的。」

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市德惠街九號
華國大飯店	台北市林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市中山北路二段六三號
泛亞大飯店	台北市南京東路一段一六號
奧林匹克大飯店	台北市中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市林森北路九八號
中國大飯店	台北市館前路一四號
華王飯店	高雄市五福四路

啟德遊樂場

鑽石戲院 每晚兩場七點九點九點·星期日加開四場

集中人材繼續歡娛收票價

凱聲歌藝團

春思女蕩

黑吃黑

龍虎藏隊

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊登本報廣告 請電話 七三零七零八

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 每天三元 上期收費 不折不扣（大字四個 小字卅四個）

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式四五九五・二式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角亞皆老街廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

分類廣告 優待刊戶 四個位以下 登三天 送一天

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

別墅地 出售

五福大厦

吉舖租售

吉樓租售

洋樓出售

蒲崗新樓

工廠租售

北角二樓

六樓吉售

平價租售

吉舖出售

全層出售

旺舖售交吉 青山道62號

招租

（香港）中環旺舖 適各行商業

地王舖租

手袋舖位

（九龍）大單邊旺舖

新蒲崗樓

地王旺舖招租

新樓招租

旺舖平售

花園別墅

高尚洋樓

跑馬地高級洋樓

下列各號信箱有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據前來領取，如先聲明者，則請到本報中區辦事處領取。又各號於刊登者，請到各該處領取。

仔	灣	中區	九龍
107	38	518	
108	40	555	
109	43	667	
202	51	754	
211	63	765	

一樓招租

元朗樓租

商業樓租

廠舖招租

全層招租

出租工廠

旺舖租四佰元

舖出租

旺角洋樓

小型廠房

元朗新樓租

城南道舖

美孚新邨

吉樓招租

出讓

廠房出租

古董文玩

樓宇出讓

農場出讓

農場急讓

旺角唐樓

電視機出讓

電子廠讓

石屋出讓

徙置舖位

士多廠讓

汽車買賣

68年尾車

聘請

文史教師

男什工

求職求才佳音

求職良機

玉器學徒

高薪職員

香港護衛會招請

聘女助理

急聘職員

兼職良機

招請女傭

急聘教師

教聘教師

洗潔記請

請售貨員

首飾鑲作請

晚間兼職

聘請學徒

司機及送貨

高級文職

冰室外賣

英文教師

聘請教員

工廠夜工

工廠夜中學

書記

男月薪四百元

洋行商科

初級見習

工廠書記

校長

急聘男女工

津貼小學

字房請人

待聘

男女珠算

誠聘男女職員，年35歲以上，中學程度算盤純熟快捷能十一×薪優雙糧花紅炮金助工及醫藥福利親到或來信官塘創業街廿五號（七喜汽水廠附近（寶法德大廈電梯4字德士活製衣廠人事部潘先生洽

誠聘助理

專門報稅做數

潘氏魔術

稅帳

報稅帳

按月報稅

記賬報稅

補習小學

司機

精補英文

徵求

伙頭求職

良友婚姻服務公司

遺失

誠意徵婚

遺失聲明

遺失啓事

尋訪

啓事

聲明啓事

萬昌公司

聯合鳴謝

商業

領帛金

鴨脷洲街長壽組通告

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣日本英國

毛衫批發

油印

百葉窗簾

修理電視

防盜鐵門

泰國越南 特快

專寄外埠行李 快捷費廉 旅遊 學生 包機 平價機票 成功旅運公司

萬能角鋼

羊毛現貨

壞賬

追債

收買酸枝

印尼越南星馬泰特快簽證 美國加拿大歐洲 台灣日本漢城 台灣新年九天豪華團 藍天旅運社

冷雪氣櫃

百貨批發

古玩古玉

大批平沽

代客抓毛

四季旅遊公司

冷雪氣櫃

雪櫃冷氣 修理 買賣 拆裝 換油 H730360 H745803

彩色月曆

破舊識字

電視 20元包修 K317500 K306603 光明行

收購電視舊機 K306603 光明行

警笛

影柯式印 油印

美加英國 特快簽證

泰國歐洲 特快簽證

郵貿出口雜誌

小本進口

彩色羽毛

招生

打字機

YMCA（12月8日）教剪初班 洋行文員 圖畫素描

嬰兒托兒

勤精數專

高速函授學校

國際郵貿科

拼音 英婦會話 日文 打字CIF 珠算 簿記 信札 速記 國語

香港工科學校 H708115 H485447 K305075 旺角彌敦道601廖創興銀行 北角渣華道37—39號 西環大道西501號 十二月六日開課 電機工程 冷氣工程 教署立案

香港工科學校 K305075 H708115 H485447 北角渣華道37—39號 西環大道西501號 旺角彌敦道601廖創興銀行 十二月六日開課 航海電報 無綫電工程 教署立案

電視話劇 導演編劇

香港標準商科外文學校

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 電視及無綫電工程各科 十二月四日開課 天后廟道11號（英皇道14號）僑興大廈三樓 電話：700263・719796

香港工科學校 室內設計 廣告設計 裝飾設計

香港工科學校立案 機械 建築

街坊日語

香港商科語言書院 立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 電腦打孔機孔訓練班 英文文法及寫作、德文、葡文、拉丁文 出入口文員班 倫敦大學教育普通文憑英文科班 廣告畫繪飾班

香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 圖畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 裁剪全科 美容儀態班

保證成功

醫藥

婦科

腦暈虛弱

靜林氏

濟生藥行

香江補習社

適雅裁剪女校 招生 立案
・裁剪縫紉班・服裝班・深造班・增設職業裁縫師訓練班・九龍：旺角彌敦道553號 四樓電K806702・香港：灣仔道一三六號三樓H740523・西區：德輔道西二五九號七樓 電話：H四六六一二五・

菁雲裁剪中心
裁剪縫紉班・裁縫師訓練班・選科班暨各科速成班招生
校址：大角咀通洲街七十三號四號（即太子道尾金冠戲院樓上）

拼音

大學 K247537

世界英文

氣功

共同市場棉織品暢 新訂單到港頗活躍

大部份須排至明年六月付船 單價普遍提高百分之七左右

【本報訊】西德及其他共同市場國家棉織品供不應求，彼邦商家來港訂購棉織品頗為活躍，大部份棉織廠接受訂單排至明年六月付船，情勢發展，殊堪注視。共同市場棉織品供不應求，價格又復上升，向本港訂購棉織品為活躍，[illegible]本港棉織品輸往共同市場國家，[illegible]以成衣較多，其次為棉布及毛巾等，[illegible]明年六月付船，訂貨價格亦均提高百分之七左右。[illegible]本港棉織品出口，以美國及英國為主，但今年輸往共同市場的棉織品，[illegible]第一位是美國市場，第二位是共同市場，第三位是英國市場。除了毛巾如期起飛之外，其他如棉紗、布疋、成衣、針織都有明顯的好轉，明年上半年前途甚佳。

傳蘇聯再在市場吸入 倫敦糖價急劇上昇 港糖價搶高扯購慢

【本報訊】[illegible]

美股市暢價格上昇 工業指數漲三點多

【紐約四日美聯社電】[illegible]

工商

美印商銀行吸入多 同業拆息上昇

昨扳成六厘八二五

【本報訊】銀行同業拆息，昨日再趨抽緊，[illegible]

外圍金跌美鈔扳硬 港金價下跌七元多

尾盤四二六、三七五

【本報訊】[illegible]

股市疏成價軟 油蔴地輪挺秀

昨成交總值一億七千餘萬元

【本報訊】股市交投疏靜，成交總值縮為[illegible]，行情牛皮帶順，恒生香[illegible]九·〇八，下午報六七五·[illegible]二·九八。又遠東指數報[illegible]比前市之三一九五·三〇[illegible]。[illegible]期息每股二元二角半，由一月四日截止過戶；又美[illegible]十三日至十二月二十三日[illegible]價位大致徘徊于昨市水平，午市走勢繼續偏低，除個[illegible]表首日上牌，交投甚為活[illegible]較高出〇·四五元。舊股[illegible]升〇·二〇元，滙豐及恒[illegible]元，三四〇元及一七七元。[illegible]二·八六，公用類跌一[illegible]，企業類跌三·六九，倉[illegible]，紡織類升〇·五一，投資[illegible]。[illegible]十二百七十萬元中，計香港交易所佔六千八百四十三萬元，金銀交易所佔四千零二十[illegible]，遠東交易所佔二千零五十七萬元。兹將昨日股市行情綜[illegible]

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三四〇·〇〇	三四四·〇〇	三三八·〇〇
（英倫登記）	三二〇·〇〇	三二六·〇〇	三二〇·〇〇
恒生銀行	一七七·〇〇	一七九·〇〇	一七六·〇〇
海外信託銀行	四·四二五	四·四五	四·四〇
會德豐（大股）	三八·〇〇	三八·〇〇	三七·五〇
會德豐船務（A）	九·三〇	九·五〇	九·三〇
會德豐船務（B）	〇·九五	〇·九六	〇·九五
新世紀航業	四·〇二五	四·一〇	三·九二五
亞洲航業	二六·七〇	二六·八〇	二六·七〇
宇宙船務	三·一〇	三·三〇	三·一〇
帝后船務	七·八〇	七·八〇	七·八〇
萬邦航業	五·六〇	五·七〇	五·六〇
於仁企業	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
天星小輪	三四·五〇	三四·五〇	三四·五〇
油蔴地小輪	一〇四·〇〇	一〇四·〇〇	九七·〇〇
香港電燈	四八·〇〇	四八·〇〇	四七·七五
九龍電燈	四七·〇〇	四七·五〇	四六·七五
中華煤氣	三八·五〇	三八·五〇	三八·五〇
電話公司	五八·五〇	五八·五〇	五八·〇〇
電車公司	五五·五〇	五六·〇〇	五五·五〇
九龍巴士	一七八·〇〇	一七八·〇〇	一七五·〇〇
均益倉	三八·五〇	三九·〇〇	三八·五〇
九龍倉	一八七·〇〇	一九〇·〇〇	一八六·〇〇
太古船塢	四一·七五	四二·〇〇	四一·五〇
黃埔船塢	三三·五〇	三三·五〇	三三·二五
保寧	三三·七五	三四·〇〇	三三·二五
金門	六七·〇〇	六八·五〇	六七·〇〇

股名	收市價	最高價	最低價
青洲英坭	一三·〇〇	[illegible]	[illegible]
保利工程	三·〇二五	[illegible]	[illegible]
港機工程	一〇三·〇〇	[illegible]	[illegible]
莊士發展	一·六九	[illegible]	[illegible]
利興發展	一·七二	[illegible]	[illegible]
香港發展	一五·二〇	[illegible]	[illegible]
新世界發展	三·二〇	[illegible]	[illegible]
聯興盛發展	二·四二五	[illegible]	[illegible]
益大發展	二·八五	[illegible]	[illegible]
遠東發展	四·〇〇	[illegible]	[illegible]
泰盛發展	二·三〇	[illegible]	[illegible]
世界發展	二·五〇	[illegible]	[illegible]
海南發展	三·一二五	[illegible]	[illegible]
新昌	二三·三五	[illegible]	[illegible]
和寶	九·〇〇	[illegible]	[illegible]
廖創興	一〇·二五	[illegible]	[illegible]
聯利企業	一·三五	[illegible]	[illegible]
廣聯企業	三·一五	[illegible]	[illegible]
安寧企業	九·九五	[illegible]	[illegible]
聯合企業	九·八〇	[illegible]	[illegible]
和記企業	七九·〇〇	[illegible]	[illegible]
和記企業（新股）	一五·九〇	[illegible]	[illegible]
和記地產	一二·一〇	[illegible]	[illegible]
太古實業	三七·二五	[illegible]	[illegible]
置地公司	九七·〇〇	[illegible]	[illegible]
高富置地	一·八八	[illegible]	[illegible]
亞洲置地	一·七八	[illegible]	[illegible]
啓德置業	一·三五	[illegible]	[illegible]
永泰建業	一·八三	[illegible]	[illegible]
健誠建業	一·一二	[illegible]	[illegible]
大信置業	二·三五	[illegible]	[illegible]
鷹君地產	二·三五	[illegible]	[illegible]
合和地產	九·九〇	[illegible]	[illegible]
新鴻基	八·〇〇	[illegible]	[illegible]
南太平洋	三·四〇	[illegible]	[illegible]
嘉福地產	一·四〇	[illegible]	[illegible]
華大地產	一·〇九	[illegible]	[illegible]
嘉年地產	二五·二〇	[illegible]	[illegible]
聯邦地產（A）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯邦地產（B）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬邦地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和豐地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亨隆地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
四海地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利安地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
富利地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金山地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
恒生工業地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
建屋貸款	[illegible]	[illegible]	[illegible]
統一機構	[illegible]	[illegible]	[illegible]
夏利文	[illegible]	[illegible]	[illegible]
漢國	[illegible]	[illegible]	[illegible]
恒隆	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託公司（A）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託公司（B）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和證券	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和債券股權	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡興	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡南	[illegible]	[illegible]	[illegible]
安達臣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
東泰貿易	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港大投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
船務投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利獲家	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利獲家海外投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]

股名	收市價	最高價	最低價
熊谷組	[illegible]	[illegible]	[illegible]
菲立斯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平洋	[illegible]	[illegible]	[illegible]
森那美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新英華	[illegible]	[illegible]	[illegible]
仁孚	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
山帝國酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
凱聯酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
凱聯酒店（新股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
城市酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永高酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海港公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美麗華酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南豐紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美豐織維	[illegible]	[illegible]	[illegible]
玫瑰針織	[illegible]	[illegible]	[illegible]
經緯毛紡	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大利	[illegible]	[illegible]	[illegible]
建生	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香島	[illegible]	[illegible]	[illegible]
眞善美製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鱷魚恤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
麗新製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新馬	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南順	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永安	[illegible]	[illegible]	[illegible]
先施	[illegible]	[illegible]	[illegible]
瑞興	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛（A）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛（B）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
邵氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國泰	[illegible]	[illegible]	[illegible]
紅寶石	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國際酒樓	[illegible]	[illegible]	[illegible]
夏香集團	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南華早報	[illegible]	[illegible]	[illegible]
星島報業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合橡膠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
環球電子	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞洲保險	[illegible]	[illegible]	[illegible]
淘化大同	[illegible]	[illegible]	[illegible]
牛奶公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]
生力啤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港天綫	[illegible]	[illegible]	[illegible]
莊士	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]
立興	[illegible]	[illegible]	[illegible]
立興（股權）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
均隆	[illegible]	[illegible]	[illegible]
虎豹	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶光	[illegible]	[illegible]	[illegible]
輝百美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶利	[illegible]	[illegible]	[illegible]
建新	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（上表行情，係以香港證券交易所、金銀證券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤為據。）

本港金鈔外幣行情表

十二月五日（星期二）

（九九K金）	
開市	430.000
收市	426.375
最高	430.250
最低	426.125
（美鈔）	
大鈔	5.65875
細鈔	5.65375
（美電）	
最高	5.66875
最低	5.66625
（通天單）	
最高	5.66375
最低	5.6600
（日元）	
大紙（萬計）	188.625
細紙（萬計）	187.875

（雜幣）	
英鎊	13.16
埃及鎊	7.00
澳洲	6.705
加幣	5.68
加元（大）	5.67
加元（小）	5.66
菲幣（大）	0.7975
菲幣（小）	0.79
大坡紙	2.081
叻坡紙	2.021
新勞幣（百計）	54.00
葡幣（每元）	0.985
西德馬克（百計）	176.00
法國新法郎（百計）	110.50
瑞士新法郎（百計）	148.50
[illegible]	27.25
台幣	139.00
[illegible]	22.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	9.50

[illegible]七元五角有少數成開，南韓七十七元五角，南非幼砂散盆為七十五、六元。國際原糖倫敦現貨每噸八十二鎊，升四鎊半，十二月份九十鎊，升[illegible]十鎊，明年三月份八十四鎊點五〇，五月份八十三鎊點八〇，升兩鎊點三五，紐約現貨每磅八點二五美仙，升一鎊點四五，明年一月份八點三六美仙，升〇點三八美仙。

依時製衣廠股票 今日在港會上市

【本報訊】被譽為製衣業生力軍依時製衣廠的股票，今起在港會上市，以配售時之供不應求，顯見備受投資者歡迎，市勢將有穩好之表現，為最佳的投資對象。

依時製衣廠，一九六七年註册為有限公司，出品以高級成衣為主，包括外套、雨衣、牛仔褲等，銷場遍及瑞士、西德、荷蘭、比利時、英國，在歐陸各大城市百貨公司及連鎖士多銷售，至為暢銷。

依時製衣廠，係青年工業家唐守平、胡耀、陳利合資組設，六年來業務擴展至為迅速，一九六七年營業額只為三百六十萬元，按年遞增，六八年為一千三百四十萬元，七一年增至二千六百九十萬元，今年增至五千萬元（前九個月已達三千七百四十萬元），五年間增加達十四倍。

該廠之盈利率增加更大，第一年純利二萬三千多元，一九七一年增至六十七萬元，今年盈利可望增至三百八十萬元，五年間增加為一百六十五倍。

該廠有自置廠房，在深水埗昌華街及青山道兩處廠房近六萬方呎，對製衣機械不斷增加新機械，以提高產品生產質與量能盡善盡美。由於生產發展與業務擴充，該廠盈利良好，一九七三年預算每股派息三角二分，為股票面值達年息八厘。依時製衣廠此次發售二百五十萬股新股（每股四元），係籌得資金一千萬元，以擴添新設備及發展。

業，將已購得灣仔軒尼詩道一連五間地盤，興建廿三層商業大厦，有七萬二千方呎可供租出，每年純收租達二百五十萬元，對股票持有人提供可觀利益。

依時製衣廠新股，將於今日在香港證券交易所上牌買賣，依時製衣廠之口號，提出「最高品質，依時交貨，合理價錢」。

「合理」，從依時製衣廠之業務，發展及資產增長比較，依時股票一隻高質與收息合理之工業與地產，綜合起值得投資與持有股票，將可在今日出現供不應求之買賣情況表現出來，引起投資人士搶購之熱潮。

泰新花白米價調低 米市交投轉趨暢旺

港實銷泰米約佔百分之七十

【本報訊】白米市情，較行蘇醒，基於泰國新米價格調低以抗拒大陸米，買家以泰國米品質好，價格又是廉宜，購買頗為大量。

據米商分析：現在是白米銷量增加的時候，因為天氣寒凉，居民胃口較好，尤其是品質佳而價錢便宜之泰國米，銷量佔百分之七十，大陸米銷量佔百分之二十五，其他地區白米佔百分之五而已。

昨日成出的白米，有五千包之多，泰國青西牛新花白米每担六十六元，黃玉環老花白米每担七十一元五毫，金雞球老花白米每担七十一元五毫，青發財新花白米每担六十七元，黃玉璽新花白米每担六十八元，黃玉環香白米每担七十八元，青玉璽新花白米每担六十八元，青鳳糯米每担六十五元，金玉環香白米每担九十六元，藍玉環赤亮白米每担七十二元，紅玉環赤亮白米每担七十三元，金鳳香白米每担九十六元。大陸天字新花絲苗米，每担八十五元，珍字新花絲苗米每担八十五元，安字絲苗米每担八十一元，日字油粘米每担七十六元五毫。

美元牌價掛高 滙價普遍調整

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，美元、澳洲元、紐西蘭元、南非蘭特均見掛高，加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎、星馬元、婆羅乃元則改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨輕微下跌。兹將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五六八·六二五港元改為五六八·七五港元，買入價由五六四·六二五港元改為五六四·七五港元，即每百美元均較前多兌〇·一二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五七一·九〇港元改為五七一·五〇港元，買入價由五六七·六五港元改為五六七·二五港元，即每百加元均較前少兌〇·四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一五一·五〇港元改為一五一·三〇港元，買入價由一四九·六〇港元改為一四九·四〇港元，即每百法郎均較前少兌〇·二〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七八·八五港元改為一七八·六〇港元，買入價由一七六·七〇港元改為一七六·五〇港元，即每百馬克均較前少兌〇·二五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一三·一五港元改為一一三·〇五港元，買入價由一一一·六五港元改為一一一·五五港元，即每百法郎均較前少兌〇·一〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二·九六〇港元改為一二·九五五港元，即每百法郎較前少兌〇·〇〇五港元。

南非蘭特電滙賣出價由七二九·七五港元改為七二九·九〇港元，即每百蘭特較前多兌〇·一五港元。

澳洲元電滙賣出價由六七八·六〇港元改為六七八·七五港元，即每百澳元較前多兌〇·一五港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六八三·九〇港元改為六八四·〇五港元，即每百紐元較前多兌〇·一五港元。

星馬元電滙賣出價由二〇五·九〇港元改為二〇四·五五港元，即每百星馬元均較前少兌一·四五港元。

婆羅乃元電滙賣出價由二〇五·九五港元改為二〇五·三五港元，即每百婆羅乃元較前少兌〇·六〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三四七三美元改為二·三四七七美元，買入價由二·三四七八美元改為二·三四八七美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇〇四美元。

台灣原料市暢 梳打洗粉價穩

【本報訊】化工原料市情，在本地用家補給支持下，熱門品種交投暢行，同時，由於產地來盆扳高，對市場現價有趨好作用，近盆甚為堅穩。

梳打食粉，本地客循序補入，而出口庄客也有採購，市況趨活，台灣產品五十公斤紙包庄貨每噸成四百六十元，用家有扯購，日本貨擡四百八十元。

甘油，內、外客有染指，雖然扯銷非大宗，但甘油銷情為旺季，多宗拆成均活，而最為吃香是歐洲產品，荷蘭貨二五〇公斤桶庄，每磅一元六角至一元七角，西德貨亦同價拆法，日本貨為一元五角五分，市銷不及歐洲貨。

梳打洗粉，台灣重身貨每噸成過四百五十五元，大陸貨為四百五十元，台灣貨品質受用家歡迎，所以洗粉方面，台灣貨拆銷最多。

博富臨新股 定月中上市

擁有多座高尚住宅大厦的博富臨置業公司，發行九百萬股新股照面值一元上市，將於月中在遠東及金銀兩家證券交易所上牌買賣，並由華人地產財務有限公司包銷。

博富臨置業有限公司法定資本為五千萬元，分為五千萬股，每股面值一元，已發行及繳足股本成股數為二千七百萬股，現再發行九百萬股新股上市。

據董事局估計：在七三年九月卅日為止的年度，除稅後純利不少於四百一十萬元（每股一角一點三九分），是年派息不少於八仙半，以上市價一元計算，週息率為八厘半，盈利派息率為一點三四倍，市價盈利率為八點七八倍。

博富臨置業有限公司在薄扶林道擁有地皮廿二萬七千七百十五萬平方呎，依山臨海，環境幽美，適宜於發展為高尚住宅區，已獲工務局批准興建十五層高尚住宅大厦七座及可供二百九十輛汽車停泊的五層停車場，其中五座A型建築，樓高十五層，共有樓面積二千五百平方呎的高尚洋樓單位，一百五十個，兩座B型建築亦為樓高十五層，共有樓面面積二千二百平方呎的高尚洋樓單位六十個，整個美景台發展計劃分兩期進行，第一期三座A型建築，將于七三年九月落成，第二期其餘四座建築將於七四年十二月落成。

除其中三座A型建築出售外，其餘均作投資收租用途，估計每年租金可達五百餘萬元。

博富臨置業有限公司董事局成員計：董事長黃林盈於工業及地產界聲譽卓著，副董事長陳超常為建築及地產界鉅子，亦為黃事業總經理黃炳禮，其他董事如黃頌盈、黃卓文、何麟、歐永傑、高保泰、符和豐等都是工商界知名之士。

展示本港農業成果 農展會中見端倪

上年度生產逾五億元

【本報訊】農業展覽會定本月八日（星期五）下午在新界石崗開幕，觀衆屆時將有機會看到本港農作物，牲畜及家禽等方面的最新發展。展覽會將一連舉行四日，不收入場券。

本港的農業，在過去數年來進展良好，而三年一度的農展會，正好是本港農業成績的總檢閱。

在本港四百方哩的面積中，只有四十八方哩左右被列為可耕地，其中約有三萬英畝已有人耕種，農民及其家屬則佔人口總數百分之二點五左右。

根據統計在一九七一至七二年度，本港的農業生產總值達到五億二千一百萬元，比較四年前增加一倍有多，以本港的地理環境及天氣而論，這成績實在相當滿意。

本港的農業生產，可分為作物，牲畜及家禽三大類。以生產價值言，家禽類居第一位，次為作物類。而家禽類中的鷄，及作物類中的蔬菜，又佔最重要的地位，各值一億五千萬元左右。

鷄隻生產最近數年有迅速發展，去年的價值比較四年前幾乎增加兩倍。雖然去年由中國大陸輸入的鷄隻大增，但是本港的生產亦增加百分之九左右，達到大約一千六百八十萬隻，約佔消耗量百分之六十四。

所產的鷄蛋，亦超過一億零五百萬隻，價值三千一百多萬元。

鴨的生產則有四百五十萬隻，價值四千六百餘萬元。

本地食用生豬的產量，比較對上一年增加三分之一。達到四十六萬六千多頭，約佔屠場總數的六分之一，其價值為六千四百萬元。

但是食用生牛的產量則告減少，由三千九百頭減至二千八百頭。

蔬菜生產方面，許多年以來都是本港最主要的作物，去年市民所消耗的蔬菜中，有百分之四十五，即是二百九十多萬担，係在本港生產。

花卉種植則在近年來發展最速，去年產量為二百六十萬打，比較四年前增加兩倍半。連盆栽及花樹計算，價值則幾乎增加五倍。

由於種植面積現已達到全部耕種面積的三分之一。

在農展會中，觀衆尚有其他節目助興，老幼咸宜，假定你能抽暇到石崗消閒半日，保証會有美滿的收穫。

四名亞洲學生 獲工程獎學金

【本報訊】四名亞洲學生，將獲得國際電話電訊公司頒贈獎學金，在泰國之亞洲學院深造工程學。

是項消息，是國際電話電訊（遠東及太平洋區）公司副總裁兼部門總經理波迪發表的。他說，該公司將撥出三萬四千美元，供四名亞洲學生在上述學院作工程深造之用。他並指出，是項計劃是國際電話電訊公司協助教育發展工作之一。

這筆款項，是亞洲工藝學院所獲得美國公司撥款之最大宗者。獲獎的學生，現時在該學院攻讀，其名單將於日內由國際電話電訊公司泰國區經理巴山公佈。

亞洲工藝學院於一九五九年創立，十二年來經已造就五一九位工程師。而現時共有來自十八個國家的學生三百五十名，攻讀工程或科學之碩士及博士學位。

一九七三年，該學院遷至曼谷以北廿五哩之新址。屆時學院將佔地四百畝。新院址之經費由英國、美國、澳洲、泰國、日本、中華民國、星加坡、紐西蘭等共同資助。

亞洲工藝學院向來僅設土木工程一系，但今後將擴展科目，增設其他工程學系。

棉紡業公會招待 泰棉紡業代表團

泰國棉紡業協會，日前派遣技術代表團一行共十二人抵港訪問，由本港棉紡業同業公會在會所招待。雙方討論產銷情形，至為融洽。各代表復被邀參觀南海、香港、中央、美綸、大德等紡織工廠。次日本港棉紡會主席吳文政，並在中央廠內歡宴來賓。聞該代表團除訪問香港外，並在日本及台灣考察各地紡織業發展狀況。

查泰國棉紡業係近年來新興工業，但正在急速生長中，現在紗錠已達七十五萬，較本港僅少十萬錠。不久泰國各廠將添設紗錠，計劃能達到一百萬錠之多。全部棉紗係供內銷，一部份棉布則可以輸出。所用原棉除用本國產棉外，大部份由海外進口。泰國政府為獎勵工業，對於棉紡織品輸入用關稅保護，並施行輸出優待辦法，所以該國紡織業前途似尚樂觀。

聖若望聖誕晚會 招待坊衆二千人

天主教聖若望英文書院，建校以來，每年聖誕節均舉辦招待坊衆之聯歡會，今年欣逢建校十週年，且亦為招待坊衆聖誕聯歡會的第十次，故該校決擴大慶祝佳節，經於月前着手策劃，並發動校內學生籌備有關節目，以養成學生自動的精神，且亦使學生接近坊衆，以養成學生關心社會的風氣。

對於天主教聖若望書院每年舉辦的聖誕聯歡會，市政局向所鼓勵及贊助，今年市政事務處康樂組亦不例外，贊助該校的招待坊衆聖誕聯歡會，屆時將招待坊衆二千餘人。

該校除負責全部遊藝節目外，並送出價值數萬元的禮物包，給予每位參觀的坊衆，禮物包內有收音機、玩具及糖菓等；此外，並設有百餘個特別獎，獎品包括雪櫃、彩色電視機、黑白電視機、洗衣機、手錶等名貴物品，獎品豐富。

學校交通安全隊檢閱禮 定期在維園舉行

【本報訊】學校交通安全隊香港區分區檢閱禮，將於本月十日上午十時三十分，在香港維多利亞公園硬地足球場舉行，由行政、立法局司徒惠主持檢閱，並頒贈獎章。

是次檢閱禮中，將頒發榮譽獎章予有功績之交通安全隊監。接受頒贈獎章者計有：跑馬地區街坊會學校梁錦玉、香港仁伯英文中學陳國標、聖雅各學校陳啓明、香港新法書院葉世濤。

上述隊監在過去數年來致力於交通安全隊務發展，不遺餘力，安全會為表其功績，頒發榮譽獎章，由主禮人司徒惠議員頒發。

參加檢閱之學校十六間，共二十隊，人數約五百人，同時並邀請香港新法書院樂隊臨場演奏，歡迎各界人士蒞臨參觀。

香港日本婦女會 訪保良局並贈欵

【本報訊】香港日本婦女會以聖誕新年將屆，老弱無依者須獲得人間溫暖，歡渡聖誕，昨日由該會名譽會長須磨末千秋總領事夫人，首席領事西宮夫人偕同理事六人前往保良局訪問，由保良局主席陳飛福偕同各副主席總理歡迎，並設茶會招待，由陳主席致詞歡迎，旋由須磨夫人，代表日本婦女會以面額三千元之支票一紙，送交陳主席手收，另禮品玩具一大批，使留局兒童能歡渡聖誕。最後參觀局童作各種活動，於愉快氣氛下，由各總理歡送離局。

據悉：須磨總領事夫人及西宮一首席領事夫人曾於本月一日，偕同日本婦女會理事數人，先後前往清水灣安老院及香港仔碑山安老院訪問，除向各院捐送每間二千元外，並贈送聖誕禮物食品等一大批。

滙豐渣打有利恒生合辦 工展會銀行聯合辦事處

【本報訊】滙豐、渣打、有利、恒生四大銀行，又將在明日開幕之第三十屆工展會場內，設一「銀行聯合辦事處」，以為本屆參展廠商服務。此舉旨在加強銀行與廠商間之聯系，亦屬促進香港繁榮之一種努力。「銀行聯合辦事處」乃附設於會場入口處之工展會總辦事處內，工展期內，每天服務時間為上午十時至下午十時。各參展廠商如已在該四家銀行開立有往來賬戶者，均可向該「銀行聯合辦事處」交付現金或支票入賬；如未有開戶者，亦可立即開戶，俾能利用其服務。同時備有輔幣，以利便參展廠商隨時找換，一切屬服務性質，並不收費。此外，海外商行及本港廠商如有關於貿易方面之任何諮詢，亦可經由該「金行聯合辦事處」轉送四銀行分別解答。

本港基督教五十餘教會 聯合舉行奮興佈道大會

【本報訊】港九新界五十餘間教會聯合舉辦之奮興佈道大會，由本月五日起，一連七晚，分別於十二月五日（禮拜二）至七日（禮拜四）每晚八時，假座九龍旺角亞皆老街一二三號神召會禮拜堂舉行。並於十二月八日（禮拜五）晚上八時，在九龍黃大仙摩士公園舉行青年聖樂晚會，又十二月九日（禮拜六）至十一日（禮拜一）每晚八時，假座香港中環干諾道中十五號五樓新生命堂舉行。敦請著名之傳雅理佈道團主領該次大會。

查傳雅理佈道團成員擁有傳雅理牧師、畢氏牧師、湯馬士牧師、傅璐教士等多位基督教著名人士。多年來週遊澳洲、紐西蘭、星加坡、菲律賓、加拿大、美國各地佈道，常有神蹟奇事見證所傳的真道，數以千萬計的人，聽他們講道，大受感動而悔改歸信基督，疾病得醫治，教會被復興，現蒙該團蒞港主領大會，機會實屬難得，每晚更有豐富之音樂節目，不收門劵，歡迎各界人士赴會。

日籍女子暴斃 疑是中煤氣毒

【本報訊】尖沙咀一樓宇浴室內，昨晨發生一宗疑為煤氣中毒慘劇，一名日籍女子昏迷，被發現後，被送往醫院時已告斃命，警方調查後無發現可疑之處。

據悉：死者日本女子，年約廿六歲，是大和飯店的女職員，住在亞士厘道十四號十一樓，上址據悉是一間飯店的職工宿舍，於昨晨一時半左右，死者在屋內浴室洗澡，稍後，同居人士發現她昏迷於浴室，急電報警將之送院，但抵院時已證實斃命。

有關死者死因，經警方調查後，初步相信死者窒息昏倒與熱水器有關，並無其他可疑跡象。

雷達表廠總裁魯菲博士（左）致送紀念品與退休職員陳利（右）

太平洋行昨歡宴 退休老職員陳利

太平洋行鐘表部職員陳利，在該行服務凡廿五年，本年底榮休，太平洋行鐘表部於昨在珠城酒樓設宴歡叙，席間由董事孫秉福致詞，對陳君過去長時間之服務，備致讚揚，並請適值訪港之雷達表廠總裁魯菲博士代表頒贈名貴紀念品。

陳君之女兒已長成，亦在太平洋行鐘表部工作，此次宴會蒞臨者除鐘表部職員一佰餘人外，並有瑞士領事蘇達、瑞士通用表公司集團董事波士打、瑞士總商會香港經理許拔、港九鐘表商會理事長楊受成、副理事長石國基、吳達方、與來自東南亞之雷達表總批發商等。

嘉禾電影 第九期出版

嘉禾電影第九期已出版，封面為許冠傑，彩色插頁有苗可秀，李小龍，「猛龍過江」的精彩鏡頭，翁倩玉，上官靈鳳，衣依，柯俊雄，甄珍，陳佩伶，茅瑛，江帆。巨幅插頁為王羽特稿有柯俊雄的「黑夜怪客」介紹。李小龍的驚人抱負也打起來了，嘉禾首次參加金馬獎，本屆金馬影后翁倩玉，台北訪王羽，羅維口中的上官與許冠傑，嘉禾大衆台北結盟記等。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（六日）（星期三）

空郵

關島、日本 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
冲繩島 信件正午
中華民國 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午一時 包裹正午
科威特 信件下午三時 包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國 包裹下午一時
東埔寨 信件下午一時 包裹下午六時
星加坡、沙捞越、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
德國 信件下午三時

非洲 包裹下午二時 信件下午六時
紐西蘭 包裹下午五時 信件下午五時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞 包裹下午六時 信件下午六時
加納 包裹下午五時 信件下午五時
塞得西亞、奧地利 包裹下午五時
印度、伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲 信件下午三時 包裹下午二時
泰國 信件下午六時 包裹下午五時
美國、北、南、中美 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

加拿大、星加坡、馬來西亞、錫蘭、沙巴、沙勝越 信件正午 包裹上午十一時
尼日里亞、緬甸、印度、孟加拉 信件下午五時 包裹下午四時
喀麥隆共和國、象牙海岸 信件下午五時

明日（七日）（星期四）

空郵

菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
印尼 信件正午 包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、台灣 信件下午一時 包裹正午
日本、台灣 信件正午 包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙捞越 信件上午十一時 包裹上午十時
科威特 信件下午四時 包裹下午三時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時

義大利、伊朗、伊拉克、英國 包裹下午五時 信件下午六時
澳洲、紐西蘭 包裹下午五時 信件下午六時
斐濟島、新幾內亞 包裹下午五時 信件下午六時
杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典 包裹下午五時 信件下午六時
沙巴、納閩 包裹下午五時 信件下午六時

平郵

圭亞那、南越 包裹下午五時 信件下午六時
也門、蘇丹 信件正午 包裹上午十一時
沙地阿拉伯、約但 信件正午 包裹上午十一時
印尼 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙捞越、錫蘭、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時56	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時 0	9時03	6時33	7時40
9時 0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

東方·凱聲 華盛頓·總統 海運·明珠 大華·新聲 樂聲·麗聲

今明兩天最後 麥里斯德 狂滿五場 小色狼
今明兩天最後 神探勇破 神秘堡 雪嶺飛龍
盛況依然 今天五場 VENGEANCE OF THE GODFATHER
今天五場請早 老兄鬍鬚 秦倫斯希路·畢史賓沙合演
最後五場 希治閣 四虎將
港九影院聯合廣告

京都·皇后·大華·金·豪華·快樂·金門·紐約·大華·金
連日觀衆拍爛手掌 刮龍醫院 WHERE DOES IT HURT?
金門 今天五場 餓虎狂龍
快樂 最後五場 色魔蕩娃
豪華 今天五場 餓虎狂龍
今天全綫五場 鐵布衫龍
今天五場請早 老兄鬍鬚
最後今天五場獻映 西洋聊齋
今天五場 鐵金剛大戰金手指 辛康納利主演

聯邦 金陵·寶聲 荷李活·金殿 亞洲·黃金
滿！全綫五場 楊群 嘉凌 忍
今天五場 臥虎狂龍
今天五場 陳星 倉田 保昭 餓虎狂龍
最後五場 活着為了你
今天四場 世界搜秘奇觀
今天五場 亡命徒
今天五場 忍
今天全綫五場獻映 亡命徒
只今天五場 亡命徒
只今天四場 智多星龍虎
最後今天四場 龍門虎
今天四場 雪山飛狐 羅基利天賊！

警務處長薛畿輔呼籲 婦女參加反罪惡運動

要求報章電台減少刊載劫案過程

妙喻歹徒與明星 都喜歡名列報章

【本報訊】「香港應借鏡美國紐奧爾良市推行的『婦女反罪案運動』，由家庭主婦守望，窺察盜匪之不法活動，從而協助警方對抗不法之徒，這制度會比中國傳統的保甲制度，更適合本港的環境。」

警務處長薛畿輔昨日中午在北九龍獅子會午餐例會席上，就「罪案——警察和市民」爲題發表演說時，作上述透露。

薛氏指出：「本港社會亦當力強之青年當然可加入皇家香港輔助警察隊服務，此外，美國紐奧爾良所推行的『婦女反罪案運動』亦值得我們借鏡，據本人所知，該市的盜竊案件，每月竟達一千宗之多，而强姦案件之數字更超過紐約及芝加哥兩地，紐奧爾良之婦女團體非常合作，鼓勵各成員守望相助，派出人員在每座建築物內守衛，並將可疑人物之行動報告警方，雖然該地之男士亦參與此一運動，但主力仍在當地之家庭主婦，因她們逗留在家之時間較長，容易窺察盜匪之不法活動，此運動推行至今不及兩年，該地之盜竊案件已銳減，强姦案件之數字亦大爲減少。

「每一家庭之男士每日大部份時間均離家外出，而只在用膳及休息時候返家，但主婦們大部份時間均在鄰居穿插或購買物件，所以她們由觀察及閒談中得知鄰近發生之事情，並且可向警方提供一切個人或匪黨所作之罪惡及可疑行動，因此婦女們在對抗罪案方面無需出外巡邏，此項任務可由警方負責。」

他強調稱：他覺得上述的制度會比較中國傳統的保甲制度更適合本港的環境，而他亦已函新奧爾良警務處長，索取更多有關的資料。

薛氏又稱：有關急劇增加的罪案率，新聞界作過不少的報導，同時也討論過不少怎樣遏止罪案的方法，本港的情形和全世界各地的情形都是一樣，現在能夠誇說治安良好的國家，委實不多，統計數字雖然可以作很多的解釋，但我們決不能不加思索便把它接受，因爲它要受詳細的分析，才能作爲歷史上有用的紀錄。

「犯罪活動增加的原因是多方面的：人口激增的問題；我們傾向福利國家的趨勢；今日的父母對管教子女態度的轉變；教育機構給學生們言論自由的傾向；和成人們在怎樣應付懲勸方面所遭遇到的困惑。在過去數年中，曾經體驗到罪案增加的國家間唯一的共通因素，便是由新聞界提供的，當一個趨勢出現，它便被人記載起來作報導，別的人接受了這些報導的意見，便也採用同一的看法。

「本港今日的罪犯和一九六六年前的罪犯是不同型的，今日的罪犯是結黨的匪徒，在單獨的時候，他是一個懦夫，但在聯黨結黨的時候，他便兇狠得像瘋犬一樣，這些匪徒，互相掠奪，甚至在監獄內一樣如是，他們恐嚇弱者就範；他們稱爲三合會人物，他們藉着兇器武器來恐嚇，但當遭遇到抵抗，便顯出他們鼠輩的顏色而襲擊阻擋他們的人，目前，這類人物大多數在十四至二十歲之間。

「我們注意到這羣人在過去六七年來之行動及年齡尺度之升高，在一九六六年前警方甚少要對付與刑事案件有關之兒童及少年，但現在我們對付之罪犯百份之六十七以上是在三十歲以下者，雖然香港確有有組織的罪惡存在，但在比較上我們至今還沒有怎樣受到這些有組織罪惡的影響。

「有些人認爲假如報章及電視台報告罪案之時，（由其是劫案及兇殺案件）不作過份渲染，則罪案或可減少，我對此點亦表同意而且經常建議市民要多報罪案。但我認爲最好還是報章在案件發生過後同時方作出報導而不是如現時在習慣上於案件發生時立即予以報導，我確知很多壞人在他們未被捕之前因爲報章大字標題登載他們的罪行而覺得沾沾自喜，正如電影明星對他的名字佔顯著地位一樣的心理一樣，這樣就鼓勵了他們再去犯罪了。

「兇殺及劫案是罪案中最易引起市民注意的，但這類案件在警方整個調查工作中佔一小部份而已，在十一月份內，警方一共接獲二千九百七十七宗案件，其中有十宗爲兇殺案，六百九十一宗爲劫案及二千二百七十六宗爲其他刑事案件，我們對每宗案件皆予以盡力調查。

「兇殺及槍劫案卻很容易被過份渲染，這些事件可能被編成長篇小說，成爲新聞界的宣傳資料。

「警務處的工作應針對目前及將來的罪案，我們更需要爲未來的困難作好準備，在一九六七年，我們的警務人員編制有一萬一千人，而實力有一萬零八百人，現在，我們擁有一萬二千二百人，實力比一九六七年多出一千四百人，我認爲這個數字無論在目前或將來都是不足夠的，所以我已向政府申請增加員額，而大部份要求亦已得到接納，可惜的是：人力的浪費是無可避免的，正如其他組織，我們的警務人員也有些退休，有些因病辭退，有些被解僱，更常有許多青年人在參加警務工作的最初幾年間發現興趣不符而離去。警務生涯是艱苦的，它的工作不分季候，更包括全世界都不歡迎的輪值制度，同時，因爲工作的需要，警務人員又得絕對服從權力。

「雖然高薪及較好之待遇是任何一份職業的先決條件，但是其他因素亦往往能左右求職人的選擇；警務職業也是這樣，警務人員也是人，他們本身也是羣衆的一份子，他們希望受到羣衆的接納，被認爲是效力大衆的人，警察公共關係不能祇向一面倒，警民雙方必須互相尊重及接納；假如不是這樣，年青警務人員的生活會很難堪，他們甚至會由於失望而離開警隊，另謀一份較稱職的職業。

薛氏表示：「他本人認爲大致上警方與民衆的關係可算融洽，但警民仍可以更進一步合作，警察公共關係科之成立及各警署之開放日是我們與民衆之間的橋樑，多年來我們在這方面已有相當成績，但是，許多對警方報案手續及偵查程序等有意見的市民，仍然未與本人或本隊人員坦誠討論以尋求解決各項問題的辦法。

因此我們仍會繼續在這方面努力，相信本港許多人士由於對警方以往的工作感到不滿，直至今日仍然存有偏見，他們似乎忽略了本隊在人事和警務制度上都已有重大的改變。

「部份市民對警方仍然存有不少誤解，他們往往稱本隊爲警察局，事實上，依據法例，本隊之正確命名爲警隊，其成員之一舉一動亦受警務法例約束，警務處長直接受命於港督，爲警隊之最高指揮及行政首長，政府其他部門之公務員在比較上不如本隊人員所受約束之嚴，很多市民以爲警隊，司法部門及行政部門三者是合而爲一的，他們不明白這三個部門的工作完全不同，一般人認爲向警方報案的人數極少，但事實指出在一九七一年內警方共接獲三萬二千四百六十宗罪案報告，於閒談間，很多人仍提及報案手續的麻煩；但另一方面，本人亦接獲不少市民來函道出他們報案時所受的禮待及幫助，事實上，許多公開批評報案之難的人士，本身從未，亦從來不願踏進警署一步，他們的批評往往是沒有建設性的，本人懇誠邀請在座各位，抽空參觀本隊屬下各警署，與各高級警務人員衷誠討論有待改進之處，本人對各位實地觀察後所提出之建設性批評及提議，極表歡迎。

「過去一年來，本人曾多次通過新聞界向市民報導本隊將興建多座新警署，此等建築物現已交由工務司署負責興建，其中四座且將告落成，至一九七五年本隊將另添五座大型新分區警署，七座新警務分署及四座新分區總部，屆時如本隊能獲得足夠之人力，則可提供予本港各區域充份之服務。本隊已盡力務求充實各項警務設備，以提高吾人之工作效率，力求追上世界一流警隊之水準。」

北九龍獅子會昨午假希爾頓酒店舉行常會，警務處長薛畿輔講「罪案警察與市民」演講畢，薛處長答覆獅兄提出問題：（一）關於刑事案判罰太輕，警察已盡力而爲。不過，目前法律已有顯著之進步。換言之法庭判罰已較前爲重。（二）提出城市清潔運動已收成效，可否採取此方式用諸暴力劫殺案件，據答覆因困於司法方面絕對不能強迫，要循法律途徑而行。

警務處長薛畿輔在北九龍獅子會演講，旁爲會長伍楚生。

昨出席者會長伍楚生、區永桂、趙世曾、何梁高、馮惠霖、冼季如、任桓君、盧榮昌、梁振邦、汪徵祥、鄭漢泉、嚴彬、王季銘、楊受成、歐國樑、黃紹雄、彭耀臣、曾仕呈、關大成、張逸民、趙廣、黎曦、區福耀、程萬琦、甄德文、梁啓泉、伍廷朝、謝肇駒、梁乃鵬，友會首長吳坦，莫慶榮、阮潤桓、錢永年、黃品卓、黎兆霖、潘光迥、黃文謙、林世深、余國治、鄭君能、陳錦霄、余文倫等。

大寶山輪由星來港 船上搜獲兩箱毒品

疑是生鴉片值港幣廿萬

【本港訊】本港緝私處人員，昨晨十一時許，在一艘客貨輪上搜獲五十磅疑是生鴉片的毒品，約值港幣二十萬元，一名中年男子被帶走協助調查。

緝私處人員昨晨十時登上一艘由星加坡來港的「大寶山」號客貨輪作例行檢查，該輪停泊在A卅三浮泡，當緝私人員登上該輪時，未幾即發現兩個皮箱置於樓梯附近，並且無人看守，手是頓起疑心，立即派員暗中埋伏偵查，及至十一時卅分，發現一名中年男子行近該兩皮箱，正欲携走時，緝私人員立即趨前檢查該兩皮箱，結果在兩箱中，搜出十二包，共五十四磅疑爲生鴉片的毒品，于是連同該華籍的男子一起帶返緝私處，協助調查毒品之來源。

緝私隊人員昨日在大寶山號輪船上搜出大盒生鴉片。（本報記者呂國樑攝）

毒窟搜出手槍利刀

此外，緝私處人員，昨晨又在香港仔及新界粉嶺搜查三個疑是海洛英架步，兩個鴉片烟窟，三磅半另四十一瓶熟鴉片，廿二磅不純正的鴉片，三磅巴比通，七安士及一些吸毒用具，共約價值五萬元，同時並搜出一枝手槍及五柄利刀，有七名疑犯被拘捕。

無線電視全體藝員 參加保良局游藝會

【本報訊】保良局爲籌募建設費，今晚八時起，在利舞台舉行慈善游藝大會。一千元五百元及一百元之高價券，早已被購一空，得款已逾四十萬元，港督麥理浩爵士，亦以贊助人身份親臨監會，全部過程，將由無線電視實地轉播。

據悉：無線電視公司總經理余經緯，將勸員全體藝員落力演出，并由「歡樂今宵」節目編導森和平主理一切，該日原定不需當值之藝員，亦要全部到齊，同襄善舉。

故所有藝員梁醒波、沈殿霞、森森、汪明荃、李香琴、羅蘭、王天麗、王愛明、彬彬、葉萍、杜平、敍明、何守信、歐嘉慧、石修、鄭少秋、李志中、梁舜燕、張圓圓、尤芷薇、陳春薇、歡樂姊妹花與歌星姬絲汀、葉麗儀、鍾玲玲、陳小雅、徐小鳳、羅文、貝蒂、鍾叮噹、謝雷、五花樂合唱團、張露、陳寶寶、方麗兒、林小咪等，均依時齊集，參加演唱，該局總理復請得蔡普伶王新馬師曾義唱光緒皇夜祭珍妃，亞洲影后凌波小姐演唱郊道，星洲慈善歌后林竹君小姐及紅歌星白嘉莉小姐等義唱新曲，屆時警察樂隊，亦將派場演奏。尚有部份五十元券及五元券，知音善長幸勿失之交臂。

兩局議員 巡視東區

【本報訊】行政、立法兩局非官守議員黃宣平及西門士夫人，於昨日在港島民政專員黃子奇、東區民政主任鮑明、及兩局非官守議員辦事處秘書區煒森陪同下，巡視東區一帶。

兩位議員在柴灣逗留幾達一小時之久，視察該區之居住環境，並訪問區內三戶人家。

其後，兩位議員更前往筲箕灣街市、愛秩序村木屋區及英皇道一多層大廈視察。

圖爲黃宣平議員（左）及西門士夫人（右）在柴灣聽取港島民政專員黃子奇講述該區一般情形。

工展會各部門 裝設直線電話

【本報訊】第三十屆工展會，已定明日下午四時開幕，大會爲便利與參展商，及社會各界人士聯絡，各部門電話已經編定如下：

會長室Ｈ七五〇三八五、七五五四〇六（Ａ）。
名譽會長室七五五四〇九。
部長室七五五四〇九。
李澤培秘書長七五五一〇三（Ａ）、七五五二四四。
鍾奇瀬秘書七五〇三八八。
蕭穗生秘書七五五二九四。
馮麗兒秘書七五五一九三。
鄧婉儀助理秘書七五五三九七。
黃偉豪助理秘書七五五一九二。
葉淑貞小姐七五五四〇五、七五五四〇六Ｂ。
余愛蓮小姐七五五一〇三（Ｂ）。
總辦公廳七二五八二〇、七五五一九四、七五五一九六、七五五一九五。
總務部源啓鎮七五五一九七。
財務部七五五三九四。
余振華七五五二九三。
門劵部、稽核部七五五五九七。
宣傳部七五五二九六。
新聞組七五五二九五。
節目組七五五二〇三。
禮台（後台）七五五六〇四。
宣傳部部長室七五五三九三。
香港電台七五五六〇三。
商業電台七五五六〇五。
公安部七五五一〇五。
公安部部長室七五五一〇八。
事務室七五五二九七。
消防七五五三九一、七五五二九一。
警崗七五五一〇四。
播音室七五五二〇四、七五五三〇二。
救護室七五五一〇四。
電器工程室七五三二五九。
建築工程室七二五七八〇。

控告學生偷書証供不足 法官下令警方賠償損失

【本報訊】一中學生，被指偷書，爲警方拘控，昨解上南九龍裁判署審訊，被告延聘大律師出庭代表，辯護否認控罪，葛勵修法官聆畢控辯雙方陳詞後，以警方所指被告偷竊之兩本書，係屬舊書，而無法証明被告係如何偷竊得來者，認爲控方之証供有疑點，因此裁定被告無需答辯，當庭省釋，由於被告因此花去不少時間與金錢，乃下令警方賠償被告損失四百五十元。

被告男子鄧達智，十七歲，學生，被控罪名：十月廿七日在尖沙咀辰衡書店，偷兩本書，價值十二元。

英軍斥堠兵團測驗坦克性能

【本報訊】英軍斥堠兵團第三營昨午在西貢清水灣東邊的一個山頭將駐港的百夫長坦克作例行性能測驗。

測驗方式係以實彈練習，此次練習每年舉行一次，以觀該批坦克的性能是否保養良好。

駐港的百夫長坦克共有十五輛，平日是停駐在石崗兵營，昨日參加練習的只爲其中的七輛。該批坦克是於日前由一艘運輸艦從石崗運往該處的。

百夫長坦克的射程可達三哩左右，砲彈重約八十八磅。

圖爲昨日英兵在西貢操砲時情形。

（本報記者呂智明攝）

冬節日爲法定假日

【本報訊】勞工處處長徐家祥昨日提醒僱主，請：一九七二年十二月二十二日爲冬節日，該日爲工業工人按照工業上僱傭（給工資假日與疾病津貼）條例之規定得享有六個法定假日中之一日。

除少數例外情形外，所有受僱於工業經營內而從事體力勞動之工人，無論屬於按月、按日或按件計薪者，僱主必須在該日給予彼等一日假期。

至於受僱於工業經營而從事非體力勞動之員工，其工資每月不超過一千七百元者，亦可享有同一樣權利。

周錫年祈德尊 辭牛奶公司職

【本報訊】牛奶冰廠公司董事會主席周錫年爵士與董事祈德尊爵士，經已致函置地公司董事會主席辭職。

周錫年在過去二十四年，爲牛奶公司董事，領導牛奶之業務發展。祈德尊爵士成爲牛奶公司董事則僅爲最近兩年半之事。周、祈兩氏之辭職書經已送交置地公司董事局主席凱瑟克。兩人辭職之決定，爲經過慎重考慮者。

祈德尊爵士表示：「置地公司既然佔了優勢，爲了牛奶公司的前途，我們只好辭職。我們希望牛奶公司業務良好，不過，我之辭去牛奶董事之職，並無半點忿怒之意，牛奶公司既然被置地收購了，我祇好辭職。」

牛奶公司的執行董事柯倫則繼續留任。

周錫年爵士

祈德尊爵士

有關竹園居民投訴 徙置處覆本報讀者

徙置事務處新區分區司理頃致函本報，對竹園讀者投訴事有答覆，原函如下：

逕啓者：查陳書先生曾於一九七二年十一月四日致函貴報編輯先生，函內涉及有關其在竹園平房區第六段第一一六號平房之租住問題。茲有奉告者，本處係收回陳君之租住證，目的祇係將其戶內之一名認許居民自戶籍名單內刪除（因該人已不在該平房居住），而並非係取銷其租住證。

至於投訴有關竹園平房區主任一事，倘若陳先生能提出証據以茲証明，則請往晤見平房區高級主任張劍飛先生，其辦事處在九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署五樓（電話號碼：三二—二四三七八二）。此致香港工商日報編輯先生。新區分區司理（香港）梁重有

一九七二年十一月三十日

婦人被汽車撞傷 控告司機及車主 協議賠償萬二千元

【本報訊】一外省籍中年婦人在銅鑼灣被私家車撞倒，傷頭、腕、及脊骨，昨向高院控告該私家汽車司機及車主，結果雙方獲致協議，由車主及司機賠償傷者一萬二千元。

原訴人倪慧珍，四十六歲，延布雅里大律師代表，循民事控訴程序提出控告，指被訴人於一九七一年十二月卅一日在銅鑼灣希慎道駕車不小心，將之撞傷，被訴人車主男子趙柱壁（譯音），司機女子趙黃白仙（譯音），由鄧國禎大律師代辯。

案情透露：當日上午十一時卅分，原訴人正在希慎道街口橫過馬路時，突然第二被訴人駕私家汽車駛過，將之撞倒，傷頭、腕及脊骨等處，要入院留醫多天，出院後仍須休養。

和合石撞車 兩死七傷

【本報訊】新界大埔道十八咪半近和合石，昨晨發生一宗嚴重交通意外，一輛小巴與一輛私家車發生相撞，釀成兩死七傷，其中兩名傷者傷勢嚴重，昨晚尚在留醫。

死者兩名㈠關成文，廿四歲，男，私家車司機，㈡李啓明，廿五歲，男，送院救治後，卒因傷重斃命。兩名重傷留醫男子：㈠馮錦章，五十一歲；㈡馮永榮，三十九歲。

據悉：肇事現場在新界大埔道十八咪半和合石附近，昨晨一時左右，一輛編號AH一零×一私家車，與一輛編號AU三四×六小型巴士，駛經上址附近時，突然發生相撞，兩車均毀壞不堪，車上九名男女受傷，痛苦呻吟，倒臥車上。

警方據報後，趕抵現場，將傷者分別送往大埔診所救治，其中兩名傷者卒因傷重不治，兩名受傷較重者留醫，其餘數人敷藥後無碍，分別出院，有關原因，警方現正展開調查中。

投考大學落第 青年神經失常 縱火自焚慘死

【本報訊】一名投考大學不遂，精神飽受打擊的青年男子，昨晨被發現在灣仔道家內盤膝而坐，身上淋上火水慘遭焚斃，警方調查後，疑爲引火自焚。

據悉：死者名文業豪，廿三歲，中學畢業後，曾考大學而落第，精神大受打擊，因而患有精神病，死者係一名勤學的學生，自考試落第後，即悶悶不樂，一個月前曾在家中服毒，幸爲家人發覺送院救治。

死者最近曾赴大陸旅行，返港後精神病轉劇，在家時經常喃喃自語。

死者家人昨晨事發前均已外出，死者一人獨自在家，十時許鄰近居民發現其住所冒出濃烟，且有人聲，於是撥電話報警，消防車多輛到達現場調查，發覺現場大門緊閉，消防員破門而入，當時濃烟彌漫，消防員迅即將火救熄，發現死者在房內盤膝而坐，已被燒死，且有濃厚的火水油及電油味，現場有已被焚毀的火水爐，據說在火警時，曾發生有輕微的爆炸聲。

警方對此宗案件立即展開調查，初步調查死者生前可能將電油及火水油淋身後，然後縱火自焚斃命。

渣打要員 羅澤時返港

【本報訊】渣打銀行國際業務及亞洲貨幣投資遠東區代表羅澤時，經已結束在馬尼剌之業務訪問，於昨日返抵本港。

滙豐擢升兩位專員

【本報訊】香港上海滙豐銀行首席副總經理沈弼日昨宣佈：擢升馮漢炎及黃賀人爲該行之主管專員。馮氏及黃氏二人曾奉派赴該行倫敦分行接受海外業務之訓練。

圖爲滙豐總經理沈弼（中）與馮漢炎（右）及黃賀人（左）合攝。

訃聞

家三 老太夫人李氏鳳瑤 於公曆一九七二年十二月二日（農曆壬子年十月廿七日）中午十二時卅分壽終港中分科醫院享壽九十四歲 遺體奉移香港殯儀館 治喪謹定十二月七日（農曆十一月初二日）（星期四）中午十二時半大殮 一時辭靈隨即出殯 一時半在哥連臣角舉行火葬 謹此訃聞

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

郭振中堂家人謹報

治喪處 香港殯儀館

謝

先嚴吳公約翰府君 主懷安息於昨（五）日在香港殯儀館出殯 辱承 姻戚世教友鄉 旌駕臨參加安息禮拜 並賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

孝男 世英 偉廉 世傑 世雄
媳 徐錦嫦 卓少萍 楊雲珠 朱秀錫
女 碧雲 碧珍 碧鐶
婿 過林沛 過森寶 過王良友
孫男 堅敏 忠敏 心敏
孫媳 李卓頴
孫女 恩輝 安敏 恩賜 佳強 美玲 愛玲 美心 靜儀 美寶 佳恩

泣叩

訃聞

港九洋木酸枝振華工會會長 顧問梁公國耀痛於中華民國六十一年十二月四日零晨四時卅分壽終正寢，積閏享壽九十有餘，振華工會特組織治喪委員會爲辦理梁公治喪事宜，現定期於十二月七日（星期四）奉移遺體假九龍殯儀館大禮堂舉行喪禮，十一時正大殮，隨即舉行公祭（準時）十二時出殯卜葬新界和合石墳場之陽，誠恐訃告未遇

寅鄉宗姻世友 誼哀此訃

梁氏宗親總會

梁公國耀治喪委員會
主任委員：羅亮女
副主任委員：梁照林
孤哀子梁煥其 煥淦 暨全體家人

涉嫌偷竊他人股票　文員被控九罪　涉及五十萬元

【本報訊】一青年文員涉嫌偷竊他人股票，計達五十萬元之鉅，被拘捕歸案，被控九項罪名，昨解西區裁判署提訊，甄德華法官，徇控方請求，除將案移解地方法院審訊，定本月七日過堂，被告暫無需答辯。

被告許鐵文，廿四歲，文員，住香港仔華富邨，被控九罪：㈠九月廿五日，在港島地區，偷徐鼎行聯邦地產股票二千股，信託公司股票二千股；㈡七月四日，在港島地區，偷余立新美麗華酒店股票一千股；㈢十月廿六日，在港島地區，偷王學鎌金門建築公司股票五百股；㈣十月廿五日，在港島地區，偷潘麗儀金門建築公司股票五百股，又偷吳鐵昌五百股，又偷陳展全二千股；㈤九月廿七日，偷陳永豐置地五百股；㈥九月十三日，偷熊坤太平洋證券一千股；㈦六月十九日，偷孫壽權香港酒店四百股；㈧十月四日，偷孫壽權香港酒店六百股；㈨十月十三日，偷丁寶秀置地一千股。

工展推行清潔運動　清潔糾察巡視會場　隨時發出違例告票

【本報訊】第三十屆香港工業出品展覽會將於明日在灣仔揭幕，屆時，中華廠商會及全港清潔運動宣傳組將聯合在會場內推行一項小規模之清潔運動。

根據往年之統計，預料今年之工展遊客最少將會達到二百萬人。

清潔運動發言人稱：在工展會場推行小規模清潔運動係十分適當者。中華廠商會將會派遣（東區）委員會義務人員駐守及派發有關宣傳刊物。

該發言人又稱：清潔糾察員將經常在會場內巡視，如發現有人違反清潔法例，將會向其發出告票。

工展會場內每隔卅五呎將放置廢紙箱一個，供遊客使用，因此任何人均再無藉口在場地亂拋垃圾。

屆時，大會之播音系統及停駐會場外之播音車，將不斷播放有關清潔運動……

西澳洲產品展覽會開幕

【本報訊】西澳洲產品展覽會，昨日下午五時三十分，在大會堂低座由西澳洲副總理兼發展及分散部長紀理涵主持開幕儀式。

展會中有重機械儀器、傢俬及裝飾木器、寶石、石龍蝦、恤衫及羊毛毯、餅干及蛋糕、內批、牛油、乾酪、燻肉及火腿等各項。

這次是西澳洲在港舉行性質相同之第二次展覽會，亦是西澳洲工業界及各有關團體有史以來最大規模之促進外銷展覽會。

……「和平可期」之友愛、孝悌、和睦、正義、寬恕為主題之攝影，繪畫、雕塑，個人或團體作品，均可參加，可於本月十一至十三日期間，寄往香港中區干諾道中，十五至十八號大昌大廈十七樓，香港天主教青年聯會，或電H二二九五六零聯絡。

第六屆世界和平日將舉行多項展覽

【本報訊】第六屆世界和平日……[illegible]

熱帶風暴「娣妮絲」可能闖入本港警戒範圍

會在菲南造成嚴重破壞

【本報訊】強烈熱帶風暴「娣妮絲」……[illegible]

秀茂坪新區　兩歲小童　墮樓慘死

【本報訊】九龍秀茂坪新區第四十一座，昨晨發現一名三歲小童墮樓慘死，伏屍街頭。警方進行調查後，發現無可疑之處。

死者男童何家良，三歲，住該大廈十五樓一四二二號室。其父為「三行」工人，共有子女三名，死者居長，其下尚有一弟及一妹。事發於昨日上午十一時十五分左右。而事發前，童父已出外工作，其母則在家門外的走廊晾衣服，由於家門開啓，故該童乃走出走廊，而其母正忙於工作，無暇照顧，不久後，遂聽聞樓下人聲鼎沸。該童之母向下一望，即見墮樓者乃自己兒子。旋即奔到樓下，看見愛子已肝腦塗地，悲痛之下，幾至暈厥。

由於上址大廈十五樓上層就是天台，平時是門弄毀，在天台上聚集胡混，附近居民種為反感，曾數度向有關機關投訴，請求將木門修理，免引致無知小童走上天台引起不幸事件。但始終未見修理，詎料昨晨便發生慘劇。

今日天氣預測

吹輕微至和緩東或東北風，空曠地區風勢清新，天色晴朗及炎熱。

最高溫度將昇至攝氏廿四度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏十九度，濕度為百分之七十五。

火災警告訊號：天文台今日發出黃色火災危險警告訊號，表示火災危險性頗高。

四宗刧竊

【本報訊】港九兩地昨日發生多宗刧竊案，被匪徒光顧的包括有酒家、會計師樓、貿易公司及製衣廠等，損失財物共約七千餘元，刧匪得手後逃去，警方已進行調查，以下是該四宗刧竊案的過程。

第一宗：九龍太子道四四六號西南酒家，昨凌晨被七名蒙面賊潛入行刧，將打蠟工人、看更及樓面伙記等九人綑綁，刧去身上財物，正搜獲夾萬時，被樓上宿舍的伙計發現，才慌忙逃去。

西南酒家佔用上址地下、閣仔、及二樓，於昨晨三時許，一名蒙面賊潛入二樓，將在場的兩名看更人、兩名伙計、打蠟工人用利刀指嚇，全部逐一綑綁，並搜掠去各人身上的現欵及手表等，合共約七百餘元，刧匪意猶未足，再威脅其中兩名夥記，指出夾萬所在，正準備撬開時，適四樓數名夥記下樓，準備開工，落到二樓，發現同事被綁，再落樓下一看，見匪徒正威脅夥記行刧，立即飛返樓上，匪見事敗，立即散水。酒樓夥記立即報警，幸損失不大。

第二宗：德輔道西永基大厦五樓四零四室黃恩榮會計師樓，昨凌晨被匪徒潛入行刧，損失六百餘元現欵。

據悉：昨日凌晨四時許，一名獨行賊潛入寫字樓內，持刀威嚇睡在門口附近的一名職工，將他手腳綑綁，剪斷電話線，圖撬開夾萬，但未能成功，即轉移目標，將所有的抽屜撬開，將所存的三百餘元現欵掠去。然後由窗口逃去，該職工後來掙脫綑綁，落樓通知看更代為撥電報警。

第三宗：上述刧案的同一座大厦，六樓六零四室三月貿易有限公司，昨晨上班時發現所有抽屜被撬開，共失去美金一千元，一個夾萬也曾被移動，但未打開，夾萬內財物幸保不失，事後已向警方報案。

第四宗：宋皇台道德豐製衣廠，昨晨三時被兩名刧匪打碎側門，由女厠爬入，將兩名工人綁起，刧去現欵一百多元，錄音機一架，損失財物共值約三百一十元。

囚犯被控獄中殺人

【本報訊】十一月二十八日赤柱監獄一囚徒被囚友用小刀刺斃，事後將一名曾犯謀殺罪而被判入獄服刑三十年之囚犯落案檢控，昨解銅鑼灣裁判署提堂，控方申請將案押候七日。

被告男子林保，二十九歲，被控十一月二十八日在赤柱監獄內，謀殺男子李培權。

舞廳老闆被淋鏹水

【本報訊】九龍彌敦道四九五號二樓一間舞廳門口，舞廳老闆遭一名男子淋鏹水，身受重傷，送往醫院救治，警方已加緊追緝在逃的兇徒。

據悉：被鏹水淋傷的男子是上址麗聲舞廳的老闆，昨午十二時十分，他剛步出門外擬下樓，突遭一名男子衝前，用鏹水迎頭潑下，因閃避不及被淋傷，兇徒淋兇後，即飛奔下樓逃去。傷者報警後，由救護車送往醫院救治。

荃灣福來邨設立新界公立圖書館

【本報訊】政府決定在荃灣開設一間公立圖書館，地點經已擇定福來村，現正進行籌備工作，希望能趕及明年暑假期內啓用。

這間圖書館，將是市政事務署在新界辦理的第一間公立圖書館。它的設備和規模，都以市區現有的五間公立圖書館為藍本。

該圖書館在福來村永康樓地下，佔地約五千六百方呎，裡面將有成人借書室、免費借書室、報紙刊物室及可容一百人左右的學生自修室等，全部有空氣調節設備。

它的基本藏書將有二萬四千冊，其中有英文書、參考書、及有永久價值的一般書刊，以滿足學生及知識水準較高的讀者的需要。

此外，又將會照顧當地的特別需要，儘量購置有關紡織及農業等書籍。

有關本港治安的本月份統計數字

（日期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（搶劫等案）	（已破案）	（未破案）
昨日	零	零	零	五宗	零	五宗
十二月一日至四日	一宗	零	一宗	廿八宗	二宗	廿六宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，據說暫時未能提供。

週末賽馬配磅公佈

【本報訊】本季第八天賽馬，定本週末（九）日舉行，馬匹配磅，昨午公佈，評磅方法，一仍舊貫，每場以頂磅為起點評計，所以七場賽馬比賽，每場均有一匹一四七頂磅馬存在，負一一八最輕磅者祇有一匹，沙宣挑戰盃，越級挑戰之退齡，獲配此輕磅。

沙宣挑戰盃最初有十九匹馬報名，陽光、必得運已退出在先，昨又有賽事年退出，僅存十六匹，上述三駒，均為越級挑戰而退出者，今祇餘一匹退齡，是越級挑戰，負磅最重者為凱靈登。

第三班一二三〇公尺長途賽，三匹越級挑戰馬，皆不獲最輕磅優待，金像負一二七磅，必博負一二六磅，新赤兔亦負一二〇磅。至於兩場新馬比賽，則一律負一三七磅，茲將馬會昨公佈九場配磅列後：

第一場　第七班　一八〇〇公尺

實寶	一四七
路易之寶	一四六
珍味	一四四
甜心	一四一
初聲	一三五
電脚	一三三
申江珠	一三二
虎跑	一三〇
力博	一二四
飛燕	一二三
眞好彩	一二一

第二場　第三班　九七五公尺

大班	一四七
歡迎	一四三
虎眼石	一四三
佳輪	一四一
甜蜜	一四〇
友誼第一	一三九
珠江	一三九
奇輪	一三八
龍祥	一三七
士皇帝	一三六
祥輝	一三一
晨運	一三〇
仙草	一二六

第三場　新馬　一二三五公尺

拔都雄風	一三七
蘇格蘭糖	一三七
栗子餅	一三七
快勇	一三七
菩薩靈	一三七
白寬夫人	一三七
新寶	一三七
不要緊	一三七
三揆	一三七
吉利客	一三七
實得	一三七
歡心	一三七

第四場　公開賽　一二三五公尺　（沙宣挑戰杯）

凱靈登	一四七
倍麗	一四六
馬亞倫	一四四
幸運星	一四三
必得勝	一四一
力騎山	一三七
娛樂之光	一三五
七寶	一三一
的奇	一二八
拿破崙	一二八
飛行俠	一二七
退齡	一一八
（後備）滿堂歡	一二九
雪山	一四五
飛騰	一三六
飛鰈	一三一

第五場　第三班　九七五公尺

申江豐	一四七
再一星期	一四六
霸王女	一四三
天時	一三九
寶着	一三七
紅利是	一三六
巴里樂園	一三五
聲威	一三三
娥眉	一三二
獨中寶	一三一
美洲鑽石	一二六
地利	一二一

第六場　新馬　一二三五公尺

集利	一三七
財神到	一三七
香譽	一三七
快樂傾家	一三七
名威	一三七
谷中妃子	一三七
婷婷	一三七
皇之寶	一三七
聖旨到	一三七
勝利俠	一三七
勁能	一三七

第七場　第三班　一二三〇公尺

金寶鈴	一四七
幸運童	一四五
傳眞衛星	一四一
全家寶	一四一
東方英雄	一三八
多明麗	一三六
特快車	一三二
翡翠湖	一三〇
金像	一二七
必博	一二六
新赤兔	一二〇

第八場　第七班　一八〇〇公尺

雙成	一四七
瑞榮	一四四
銀河	一四三
比你叻	一四二
威力	一三八
快樂少女	一三一
順利	一三〇
谷中公主	一二九
認眞夠運	一二八
寶鼎明珠	一二二

第九場　第三班　九七五公尺

赤麒	一四七
金多寶	一四六
新聞	一四一
奇駒	一四〇
人之星	一三九
多勝	一三七
麗緞	一三六
劍俠	一三二
再勝	一三二
必高	一三一
吉慶	一三〇
好多趣	一三〇
馬來之星	一二三

紅磡馬頭圍道大單邊佛光街

隆基大樓

上蓋開工

特價九五優待

分期付欵、勝過交租

最好地點、最佳望向　三面單邊、光猛通爽

梗房間格、柚木地板　顏色浴缸、設備齊全

地盤設有模型示範、歡迎到址參觀　說明書電索即寄

新鴻基　德輔道中香港華人銀行大厦10樓　電話：5-228205 - 5-249182

地盤洽購處：紅磡馬頭圍道大單邊佛光街電話：3-649384（假日照常營業）

骨骼關節疼痛　痠軟　痺痛

風濕

關節炎　手足無力

現代醫藥界偉大發明！

全世界醫生一致推荐患者服用。

國風濕特效專藥　雪松葉風濕丸

雪松葉風濕丸為你徹底清除風濕病患

本品獨有優點

經各地政府化驗註册

1. 不含毒性與刺激性，絕對安全有效。

2. 絕對不會產生心跳、出汗、頭昏眼花等副作用

3. 不論男女老幼，及身體極爲衰弱者，均可服食

主治、風濕骨痛、風濕性關節炎、手足麻軟或四肢痲痺及一切因風濕而引起的痛症

達丹尼藥廠榮譽出品

遠東總代理：華仁行　電話K802217

建煌新記建築置業有限公司
KENG FONG SIN KEE CONSTRUCTION & INVESTMENT CO. LTD.

股票上市啓事

本公司現已向遠東證券交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司全部股票報價及買賣。

本公司法定資本為三千萬元，分為三千萬股，每股一元，實收股本二千零六十五萬玖千元。現撥出實收股本五百萬股，照面額每股一元之價格不升水，交遠東證券交易所及金銀證券交易所會員配售。由永隆銀行及友聯銀行包銷。

認購股票之說明書及申請表格，請向遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員索取。並請於一九七二年十二月十三日上午十一時十五分前連同支票送同上述兩交易所會員集中辦理。

興發海陸發展有限公司
HIGHFIELD SEA-LAND DEVELOPMENT LIMITED

配售股票啓事

本公司現已向遠東證券交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司全部股票報價及買賣。

本公司註冊資本為港幣五千萬元，分為五千萬股，每股港幣一元，實收股本港幣一千七百四十萬元。現發行新股五百八十萬股，照面額每股港幣一元之價格，交遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員配售，此次發行之新股，全部由友聯銀行香港有限公司（UNION BANK OF HONG KONG LIMITED）包銷。

關於認購股票之說明書及申請表格，請向遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員索取，認購表格須於一九七二年十二月六日上午十一時半前連同支票送達遠東証券交易所或金銀証券交易所各會員辦理。

滙豐總經理沈弼抨擊日當局揚言本港要求借欵屬於絕對荒謬事件

暗示地下鐵經費已獲數財團提供

【本報訊】香港上海滙豐銀行總經理沈弼，昨日猛烈反擊日前日本國際金融局官員及三菱重工業公司發言人的聲明，謂該個欲承建香港地下鐵系統的日本財團，將要在本月十日日本大選後，向日政府商討給予香港低息貸款，來資助香港興建該運輸系統。

沈氏強調稱：「談及日本政府貸款與香港政府，不論其是否低息者，均是絕對荒謬的。」

據日前來自東京的外電消息：日本政府曾以香港並非開發中地區為理由，暗示過將難以貸款。

但沈弼表示：「香港的地位是已開發或開發中地區，實與整個問題無關。」

沈氏解釋稱：「事情並不複雜，由於整個地下鐵系統是如此龐大和深具價值，香港自然要向可能的供應集團尋求信用貸款，而目前香港已接獲好幾個集團的確實暗示，可以提供這些條件。」

他又稱：「如果地下鐵系統能如計劃實現，則所有未能取得承建合約者，將不能以因缺乏『援助』或經費協助條件為失敗理由，而純係基於在國際性商業競爭中，缺乏角逐取勝能力。」

據悉：沈弼是財政司夏鼎基主持的地下鐵系統指導委員會的委員之一，他最近曾隨同夏氏前往倫敦及東京訪問，與若干財團及英、日政府官員商談有關協助本港興建地下鐵系統的問題。

同時，較早時東京方面曾多次傳出消息，謂財政司赴日訪問時，曾向日本政府要求廿二億港元的低息貸款，供資助地下鐵系統的興建。但此消息已先後為港府發言人及財政司本人加以否認。

殺的士司機英兵獲港督赦免死刑

【本報訊】港督在考慮行政局的意見之後，決定將在舂坎角謀殺的士司機的英兵威廉．柏特力．威爾遜的死刑赦免，改為二十年有期徒刑。

據悉：該案發生於今年農曆年初一（二月十五日）晚，一名卅七歲的士司機譚海銓，被發現倒臥於赤柱舂坎角道與淺水灣道交界處一部的士對開約五十碼處，身上有多處刀傷痕，及為人發覺送往醫院時，已告不治斃命。

警方人員展開調查後，於今年二月廿四日上午，在上水拘捕一名英兵，稍後並在兇案發生現場附近山頭，尋獲一把利刀及一件染有血漬衣服。

該廿七歲英兵威廉．柏特力，威爾遜，稍後被落案控以「謀殺」罪名。於今年七月廿七日，因謀殺罪名成立被判處死刑。此案係由高院正按察司李比爵士聆訊，陪審團由五男二女組成。

灣仔碼頭車場明日暫停開放

【本報訊】交通處昨宣佈，灣仔碼頭停車場定明日（星期四）上午八時至下午六時暫停封閉，以便舉行工展會開幕典禮。但典禮完成後，停車場之一部份將重新開放。

由於私家車之停車地方有限，前往工展參觀之人士宜乘坐公共車。

葵涌高力電子廠工潮惡化

廠方解僱全部工人 勞方靜坐廠外抗議

【本報訊】葵涌藍田街聯發工廠大廈二樓高力電子廠發生工潮，經六日的僵持後，昨突趨惡化，廠方關閉廠門，貼出佈告，開除全部二百餘工人，按照勞工法例賠償。被開除的工人昨日在廠門外靜坐，並張貼抗議的標語，幸無不愉快事件發生，工人今日將繼續進行靜坐。

工人昨日在廠外懸出的布額寫上：「反對廠方無理解僱，要求獲得滿意賠償。並請各界支持全體員工。」

據悉：該廠工潮始於去月杪。公司人事部主管換了新人，但工友不滿，請求公司仍用舊主管。但廠方不同意。雙方為此事曾舉行談判，但無結果。前日勞資雙方曾往勞工處商談，未得要領。昨晨八時，工人返廠上班時，只見廠門緊閉。門外懸出一張告示，上寫：「你已經被公司決定解僱，由十二月五日起，毋需回廠工作，除應有之工作天數計算給你應有之實際薪金外，公司將會給你七天之底薪作為代替通知。請於十二月七日回廠領取，附註：月薪員工，如果試用期滿，補給一個月之底薪。如果試用期內，則補七天底薪。」下欵是由總經理簽名。

各工人讀過告示，表示不滿，眾人不肯離去，要與廠方負責人談判，但負責人尚未回去，故各工友靜坐廠外，等候談判。至下午六時，未有結果，工人才先後離去，並將於今晨繼續進行靜坐。

是否送蛇者「蛇王」

電車上檢獲布袋內有活長蛇七條

【本報訊】一名電車稽查員，昨晚在西環一輛電車上檢獲一袋生物，送往西環警署，經漁農處人員到處檢視後，原來內有七條蛇，警方現正找尋物主中。

據悉：昨晚八時，一名電車稽查員，在德輔道西近山道附近，登上一輛編號六十六號電車上，在一張坐椅下，發現有一個布袋，袋內有物體在蠕動，但沒有物主認領，便將布袋攜往西環警署報案，由警署召市政事務處漁農組人員到場，將布袋打開，內裏原來有七條活蛇，於是將之攜回該組，暫作保管，等候物主認領。

交通處提醒買舊車人士需申請車輛証明書以免購入違例車輛

買賣雙方交易後三日內須呈報

【本報訊】凡欲購買舊車人士，應在尚未進行交易之前，向交通處牌照部查明有關車輛是否曾犯交通條例而仍未繳交定額罰欵者。

交通處發言人昨日說：意欲購買舊車之人士，往往遲至向交通處呈遞轉讓文件時方行知曉交通處早已接得法庭命令，禁止為有關車輛辦理轉讓手續，以待清繳違例停車之定額罰欵。

發言人又說，為避免此種麻煩起見，購買舊車人士，應在進行交易之前向港島林士街，或九龍堉正道之交通處牌照部申請發給該有關車輛証明書一份，証明該車輛並未因違犯定額罰欵（交通違例事項）條例而仍被法庭下令禁止轉讓。

此種証件，係由交通處免費發給，有效期間為七十二小時，由發出時起計，惟公眾假期則不計算在內。

發言人同時促請市民注意，關於車輛所有權之轉讓，不論買方或賣方，均須於轉讓後之七十二小時內向交通處呈報，如有不遵守者，一經判罪，得罰欵一千元及監禁六個月。

發言人指出，如不及早呈報，則出讓人雖已將車輛交給受讓人，但仍保持登記車主身份，以致一旦有人違例停車，出讓人仍須對傳票負責。因此，買賣雙方最好在交易後七十二小時內，同往港方或九龍之交通處牌照部親自辦理轉讓手續。

安樂旅運社 獨家辦理

聖誕春節渡假團

（747寶珍）鹿兒島 九州本州 十一天 $3480
出發日期：十二月二十日，廿三日 一月三十一日（年廿八） 二月十七日，廿四日 三月十日，廿四日，卅一日

台灣（環島九天）
出發日期：1973 十二月廿三日 三月十日 四月十四日
自置空氣調節遊覽車 優待自備入台證參加

農曆新年 泰（邁清）星馬 嘉賓團
本社創業十週年大酧賓 僅收消費成本 HK$2550
全部超級豪華享受，由總經理親自領隊，歡迎本社嘉賓暨親友參加
出發日期：一月卅一日（年廿八） 二月一日（年廿九） 二月七日（年初五） 二月十日（年初八）
（餘位無多 報名從速）
▲聖誕泰馬星團經已全部滿額▼
遊覽詳章 電索即寄 地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈叁樓（電梯按2字） 電話：H二四二九二五、二四六八一五、二二七五〇三。

優美脫俗

日產得勝1200雙門轎跑車具有 1711C.C.
強勁馬力，1/4哩衝程只需19秒，
是專為愛好活動的人仕們所設。
26.9呎迴轉直徑波箱輕巧暢順外型設計簡潔
悅目配有舒適座椅，滿舖地毡豪華設備，
應有盡有，閣下駕駛此輛漂亮的轎跑車確能增加
無限之駕駛樂趣。

日產得勝 DATSUN 1200 兩門轎跑車
（有間型四門豪華房車、五門客貨旅行車及小型送貨車可供選擇）

NISSAN

總代理：大昌貿易行有限公司
合誠汽車有限公司
香港軒尼詩道9號 電話：5-772310, 787014
九龍窩打老道88號D 電話：3-841322, 850094
利豐洋行有限公司

由最有信譽之
均輝公司主辦
台北渡週末
HK$980包括
一流酒店 · 單人房間
簽証手續
出發日期：一月五日開始，逢星期五出發
截止日期：出發前三星期
另有聖誕曼谷四日遊
春節台灣九日遊
索取章程請填妥下列表格寄均輝公司
香港聯邦大廈低層 電話:H247709, H241256, H242423
姓名：
地址：
欲參加＿＿＿＿旅遊團。

五車連環相撞過路少女受傷

【本報訊】五輛同向行駛的私家車，昨晚在北角英皇道發生連環相撞，一名過路少女被撞傷，失事的車輛上則無人受傷，失事原因，當局已進行調查中。

據悉：昨晚七時十分，一輛編號AK七八×七號的私家車，沿着英皇道由北角向灣仔駛去，當駛至水星街口對開路面時，突然撞倒一名過路的少女，便立即煞車，而尾隨而行的四輛私家車不虞有此一着，煞掣不及，連環相撞在一起，該四車依次為AL四五×四、AW八二×一、AE八九×四及AE九六×九，各車均略受損毀，幸車上無人受傷。但該處的交通，因此受阻達半小時。

被撞傷的女子，事後由救護車送往醫院救治，據稱傷勢「不常」。

昨審垃圾蟲一百零六條

【本報訊】港九清潔法庭昨日共審訊了一百零六條垃圾蟲，最高罰欵額為一百五十元。

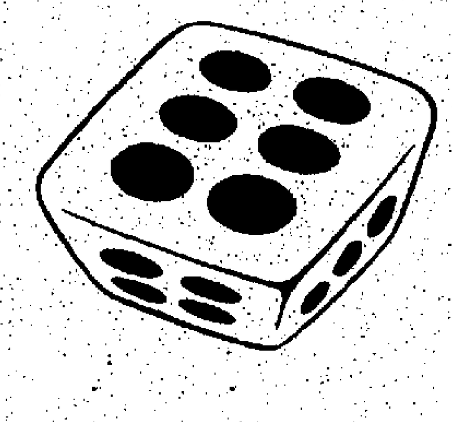
據悉：港島清潔法庭共審訊了四十七條垃圾蟲，其中兩人被判罰一百五十元。

九龍方面的清潔法庭則審訊了五十九條垃圾蟲，其中四人被判罰五十元。

刊本報廣告請電話七三零七零八

ITT SCHAUB-LORENZ 羅蘭士

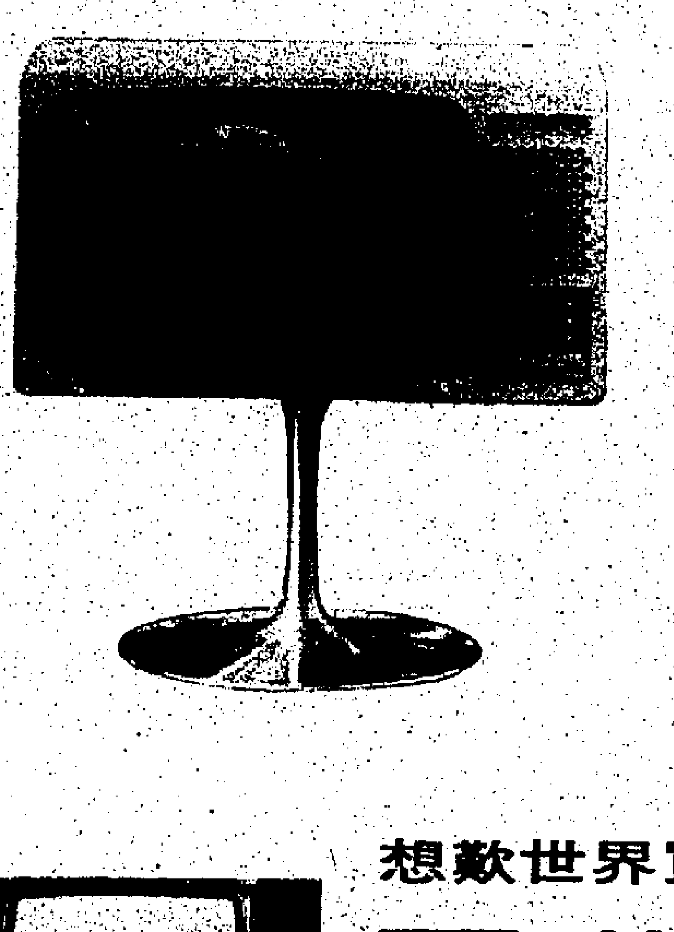
六粒定坐



羅蘭士電視機，無論彩色或黑白機，均有六粒以上預定選台設備，一點就得。足夠接收本港快將增設之電視台，無需慢慢"搵台"。

「羅蘭士」有電子手觸選台設計，手指輕輕一點即可選看節目。

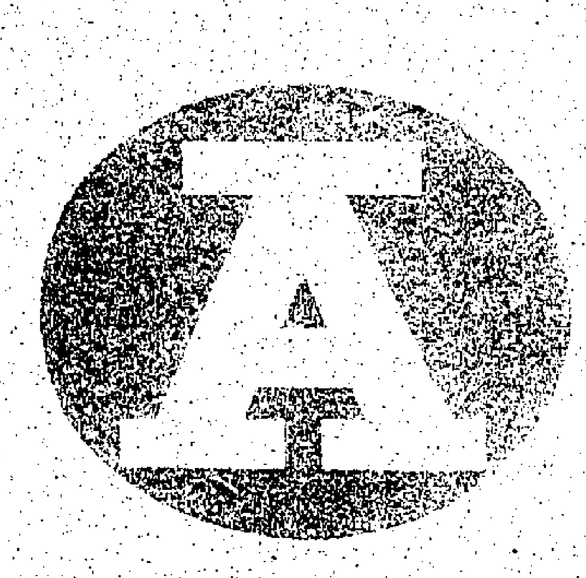
「羅蘭士」黑白鮮明，彩色艷麗，層次分明，坐看靚機，人生樂事。



想歎世界買番架
羅蘭士電視機喇

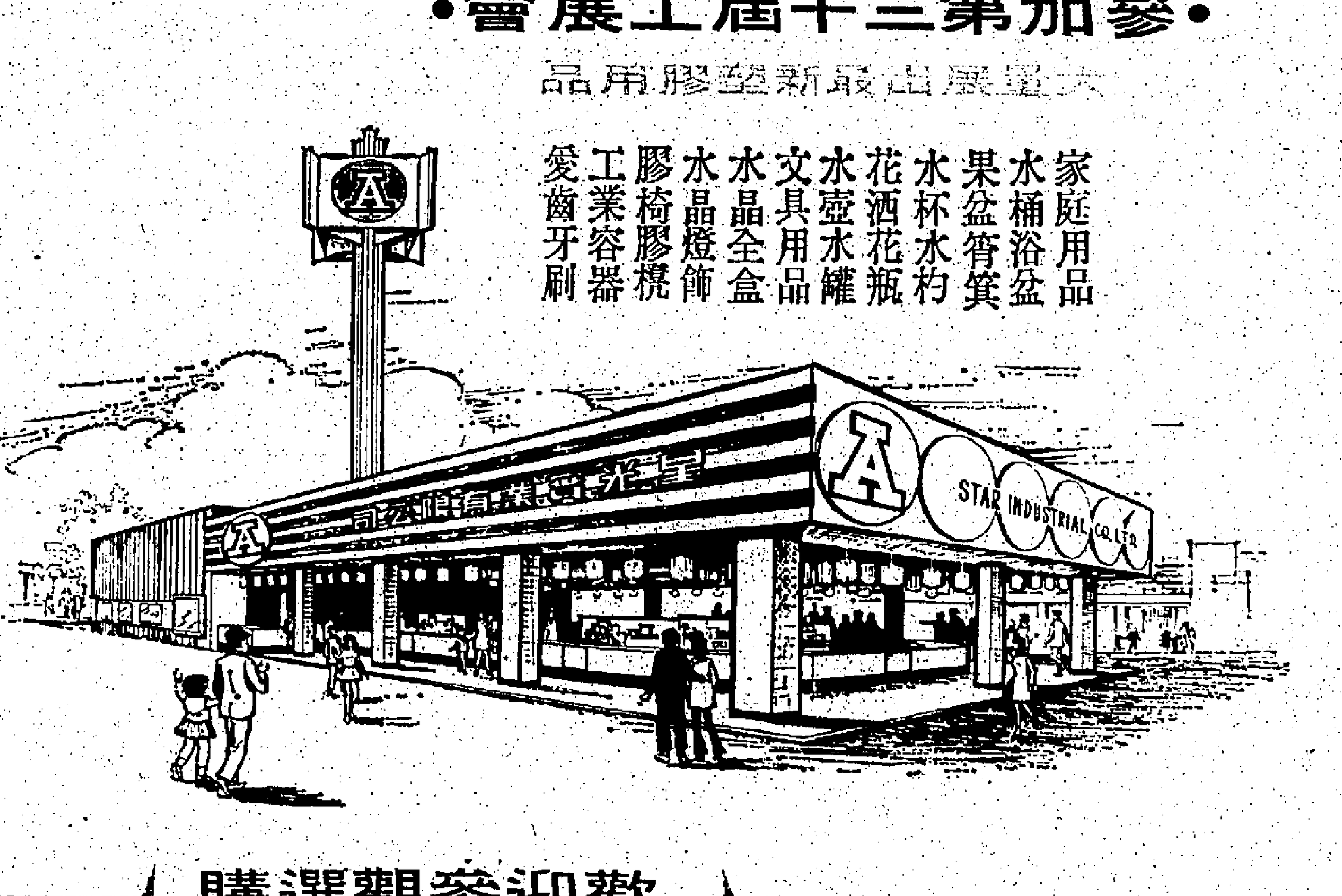
請到各大電器行及本公司陳列室參觀選購
總代理：旗昌洋行 電話5-228086 香港歷山大廈地下商場 九龍彌敦道440號地下

星光實業有限公司



·參加第三十屆工展會·
大量展出最新塑膠用品

家庭用品 水桶浴盆 果盆脊箕 水杯水杓 花洒花瓶 水壺水罐 文具用品 水晶全盒 水晶燈飾 膠椅膠棍 工業容器 愛齒牙刷



歡迎參觀選購

啓事

周國平（YANCY CHOW KWOK PING）經於一九七二年十二月一日起停職，嗣後該員在外之一切行動及言論，概與本公司無涉。

香港商業航空公司謹啓

電視及歌唱紅星冉肖玲
今日爲保良局義唱籌欵

送銀紙最威水

包打聽介紹一個朋友來，這個人衣衫不整，望之不似有錢之人，但，據包打聽說，這位甲君，却是來自緬甸的玉石大王，他是富甲一方之人呢。跟着又告訴我，說這個甲君也是歡場中最受歡迎之人，半年內，他在一間大舞廳裏所花的錢，不下五十多萬元，箇中之濶綽，確是不可多睹。難得的是，他雖然花錢甚多，可沒有一個女人願意和他做長期打令，原因是大家都怕他嘈。

我和他談了一會兒，也有同樣的感覺，由此可想，他在舞廳花錢如此多，就是由於他本身不受歡迎，才會出到拋銀彈的政策。

包打聽好像對他的囉嗦事大有興趣，過過不絕的對他問個不停，而他也樂得說出來，炫耀一下自己的威風八面，他說：「以前我初來香港，上舞廳去時，總是帶了個手提旅行袋的，因爲，我的銀紙太多，袋裏沒法放得下。」我問道：「就算要花錢，也犯不着帶現鈔吧？帶一本支票簿，不是更方便嗎？」他笑了笑，說道：「可又不同了，寫支票那有送銀紙威水？」這也是的，有一種人，喜歡大洒金錢，明明是沒有很多錢，爲了要把銀紙曬出來，就要出這一套，此君大概也是抱着這種心理，才會手提旅行袋進舞廳去。

想起提旅行袋入舞廳，又想起另一位仁兄，每逢上舞場，必帶手提旅行袋，但，袋中却不是銀紙，而是嘉應子、陳皮梅等零食，以對小姐所好，此袋雖然不同彼袋，但，所給予人的印象，同樣深刻呢。

大專學生

逢星期三出刊

港大學生攪什麼鬼？

湯馬士（香港大學）

十一月甫過，又是學期結束了，假期由十二月五日或十一日開始（視不同學院而定），直到來年一月二日。事實上，能眞正稱過去的九個星期爲「學」期的，能有幾人？蓋學期雖短——兩個月而已，活動卻特多，且聽筆者慢慢道來。

本學期大型活動之一，首推文化節。或有人認爲，於最高學府舉行文化節，標榜乎？自得乎？抑亦有人以爲文化沙漠之文化節，其文化有限耳，不足掛齒，孰是孰非，姑且按下不表。且就節目內容而言，由文學到電影，戲劇到音樂等，洋洋大觀，不一而足；尤有開幕之夕的首映禮，適逢颱風柏美擁勸港，七號風球高懸，然而擁場客大不乏人，其情之盛，可見一斑。不知文化節主事人，是說有否在水街或潮州巷請客，以表謝忱？（筆者按：西環水街及上環之潮州巷，乃港大學生消夜常到之地。）又據云，文化節內之音樂節及青年文學獎，將成獨立活動，每年舉行。此舉對喜歡音樂文學之士，不無鼓勵。日後效果如何，我們且拭目以待。

人們的興奮與歡樂，隨着文化節之大團結運會、院際戲劇等節目上場，而緊隨着美國大選之後，本校又掀起競選熱潮，乃一年一度之學生會幹事會之競選是也。祇見校園內外，貼滿競選標語，甚麼團結、甚麼力量等口號滿天飛，請投××（按：不知學業忘了沒有？）助選團又忙於走，到各閣全體宿舍、系會等作宣傳活動，候選人士上下奔走，游說拉票，好不熱鬧。至於另一個所謂「閣」——十個獨立候選人，却巧地個別競選十個不同幹事職位，却悄悄然，無聲無息，不作飾淡宣傳或競選活動，究竟甚麼葫蘆賣甚麼藥，沒有人知道，至於鹿死誰手，甚麼時候未見披露，日後便知分曉。

休息室變音樂室

魯節（理工學院）

校際音樂節，乃本港學界中大規模的課餘活動，不過，大部份的項目都是爲中小學同學而設，大專有份參與。故此，就同學與其他院校的同學交換音樂上的經驗上，院校便由專上學生聯會每年一度所舉辦的「學聯之夜」，可說是大專同學們負起了。故此「學聯之夜」便是大專同學們的「音樂節」了。

這個「音樂節」共有兩個項目，其一是各院校的合唱比賽，其二是獨唱小組合唱比賽。時間是明年的二月下旬。故此，各院校現時經已實行密鑼緊鼓的練習，準備問鼎。理工學院的音樂活動，並不大蓬勃，這大概與本院是一所「理工學院」有關吧。儘管如此，本院亦有合唱團及音樂社的組織。他們經常與學生會合辦一年一度的音樂欣賞會，而且，電機工程系亦常與一些電器行合辦身歷聲唱片音樂會，對提高同學的音樂興趣，有不少的作用。

說到本院的合唱團，從學期初開始練習至今，可說得上是漸入佳境。回憶開始練習之時，大多數同學均是爲興趣而來，故此程度參差不齊，「混聲大亂」時有所聞，幸而導師黃先生乃是一位有很高音樂修養的男高音，在他的悉心指導下，在合作方面已有長足的進步，而且，他亦指導團員使用「丹田之氣」，使歌聲更爲優美，同時在練習之前的亦常教授練聲的方法，故此，練習時「咪」「嗎」「啊」之聲不絕於耳。於此一來，同學對唱歌之興趣更爲提高了。

練習場地，乃借用女生休息室，本來此處乃男士禁地，但學生會一經同意，各女將們亦無可奈何，故此在練習時，男生常在此處出出入入。休息室內，地方甚爲淺窄，加上五十多人一齊練習，故此，歌聲一出，雖不能繞樑三日，却能聲震屋瓦，隔鄰的數個課室，亦是清晰可聞！因此練習常能吸引不少同學進來欣賞。近來，練習加多，除了男女聲一齊練習外，還有分聲部的練習，因此，每星期的五天均被合唱團借用，女生休息室亦變成了音樂室，同時，合唱團之主席亦成爲女生休息室之最不受歡迎的人物了。

大專民間藝術晚會

雅文（柏立基教育學院）

專上學生聯會主辦的中國和西方民間藝術晚會裡，身爲成員之一的柏立基教育學院，當然少不了一份兒。

十一月十九日在大會堂裡，先舉行了「中國民間藝術晚會」，內容有民歌、民族舞等等表演，林林總總，多姿多采，學院派出一位一年級同學擔任笛子獨奏。當晚我雖然沒有到場欣賞，但可想像其演出必很精采，因爲我曾於他練習時「偷聽」了片段演奏，確是悅耳動聽呢！

三年級音樂組的十幾個同學，素來是嘻嘻哈哈的，喜歡一起玩玩唱唱，開學時在迎新會中合唱了幾首民歌，竟被學生會「垂青」，請他們擔任「西方民間藝術晚會」的一項節目，這擔子可眞不易挑起，大家還是懶閒的，起初，把這個「大任」一丟在腦後，到時間無多，才着急起來，七嘴八舌的爲選曲問題吵一團，那首歌又嫌太古典，這首又覺太過通俗，有時雄心勃勃，想把全校的樂器都搬到表演台上，吵到最後便打算草草了事，結果發覺還有一天便是表演日期，才正式排練一下，預備到時發揮個人天才，表演好了。

十一月二十六日下午四時，大家興冲冲的走到大會堂練習，希望藉此多練習幾次，不知主理者打甚麼鬼主意，到呆坐了兩個鐘頭才輪到他們，吃過晚飯，坐在休息室聊天消磨時間，心想，花大半天的時間祇不過是爲十分鐘的表演，這是否就是「出風頭」的代價呢？

因爲他們是在下半場表演，大家都溜到音樂廳樓座去欣賞節目，由於大家遲到，祇好站在後面靜聽，大半個鐘頭的演奏把雙腿累壞了，心中不斷責罵節目太「長氣」，把演奏的高超技巧及音樂感都置諸不理了。

一連串的民歌演唱及土風舞節目，都十分豐富，大會更力求充實，請來多位民歌好手表演，到本院出場時，已是十點半鐘，比預期遲了一小時，又氣又累，像個洩了氣的皮球。大家沒神沒氣的把歌唱出來，觀衆認爲本院的節目糟極了，不過能生性樂觀的表演者，祇會把場中的鼓掌聲放進腦子裡。

沒有牌打打老虎

西門虎

那個在賭場打角子機的中年婦人，却也大大的出乎我老闆意料之外。不瞞讀友說：我老闆起初一心以爲有鴻福將至，我在等她餓了老虎，我才搖着她去打的。不料見到她掉換一百元的紅底，凡四次之多。眼看就快會打到老虎機頂上的紅燈亮了，我巴不得她走開去。但她却不走，又叫女傭拈一張「大牛」去換一百元的五角硬幣。傭人回來的時候，她祇入了幾個硬幣，忽然之間，她大叫道：「全滿啊！全滿啊！」便打出個三粒星的「韆撲」來。老虎機的紅燈亮了，嘩啦嘩啦的跌了二十個硬幣來。她叫傭人去叫賭場的職員來，自然職員拿給她一百五十元現鈔。這中年婦人眞怪，從她的手袋拈出五元鈔票給職員，却着傭婦拈那一百五十元鈔票，放在大提包裡。又繼續的打着這隻老虎機了。

我老闆相信自己，很有耐性，但那個中年婦人，比我這耐性得多，她打着打着，直至第二次「賣牛」，打到再換一百元鈔票，又再過不久，又給她打個「韆撲」了來。但她仍然繼續。我老闆站着，那時眞個是腳也酸軟了。她似乎一點也不感到疲乏的，還是打着那具角子老虎機。沒奈何，她不走，我却非走開去歇一刻及找點東西吃不可。趁着吃東西那時，休息休息一下，叫杯菓汁和三文治。在吃東西之時，我坐在角子機不遠處的小酒吧椅上。稍一打探，小酒吧一個職員告訴我：原來那位中年婦人，是個有名西醫的太太，她到這裡來打角子老虎機有三個目的：第一是減肥。第二和我老闆一樣，研究一下老虎要打多少次才會打出一次「韆撲」。第三，則是她原想打蔴雀的，但因雀友兩人都到香港去了。那位職員告訴我：她在此打角子老虎機已輸掉了七千多元。但僅是三個晚上，由八時開始，至次日凌晨兩點鐘，這夜還不計在內哩；⊖八⊗

大陸電視、走馬看花

·鄺霈·

最近在一次茶敘，幾個「視佬」，茶點數巡，說匣子一開，然三句不離本行。其中一位細，因家有要事，曾返大陸打了一個轉，在上海、杭州、廣州三地航擱了一些時日，望所學，講些大陸電視近況，以增我們見聞。

據稱：在大陸三大城市巡遊一月，祇看過兩次電視，一次在廣州華僑大廈酒店客廳裡，看的是電影「紅色娘子軍」，在座觀衆約十餘人，多是華僑與「港澳同胞」，爲好奇心，大都稍看片刻即退席，那座電視機螢光幕是十九吋大小，大概是東歐產品（捷克波蘭東德等國之一），播映黑白發采，畫面尚清晰，惟節目乏味，因都是播映幾套「樣板戲」，因此連酒店的職工，也視若無睹，不感興趣。

另一次在上海郊外區曹楊新村，那是新拓建的工人宿舍區，由親戚領引至工人文化宮（約同俱樂部性質）觀看，這次觀衆場面却十分熱鬧，工人們携幼扶老，濟濟一堂在文娛室（白天打乒乓球之用，晚上作電視欣賞室），百頭鑽動，那時正是盛暑之夜，室內固無冷氣，連電風扇也告欠奉，一時汗臭橫溢，本人若坐針氈，反顧廣大觀衆，均如痴如醉，十分過癮，毫無悶熱之感。這次看的電視機是廿三吋螢幕，機架重簡陋，畫面尚佳，機件「上海第一無綫電工廠」出品，因爲本人僅屬觀衆之一，無從內部構造，相信電視機的零件大陸均能製造，惟螢光幕（顯像管）一物，諒由東歐國家供應。

在上海電工器材商店，設電視機陳列供銷，機型簡單，螢幕約在十六吋左右，惟定價約人民幣八百元，而且附有標簽，寫明「須持有關組織之購買證」，其實，售價若折合港幣，已近兩千元，在此足夠選購一部十九吋彩色電視了。如那種「高級產品」（十六吋黑白機）銷港，相信縱然標售港幣三百元，也乏人問津，如同等日本貨，在此售四百餘元，已「鬼火咁靚」矣。

因此，雖然在大陸走馬看花僅兩次，但已獲得一個肯定概念，電視機在那裡實屬「高級奢侈品」，欲普遍至今日香港程度，就是來一個「二十年計劃」，也絕不嫌長的。⊖⊗⊖

内裡乾坤

彩色生活

標投的士的結果

的士佬手記　·阿德·

當局開投的士牌照，我曾考慮和友人聯合投資一輛的士牌照，兩人合作開車，但是計算過成本後，我們負擔不起，祇好作罷。但是我聽說很多人出價超過八萬以上標投的士。

標投的結果，現仍未公佈，可是我卻聽到一個消息，據說以前本來出價比香港爲昂的九龍的士牌照，現反而沒有香港的士那麼吃香。九龍的道路，車擠人多，雖然乘客也很多，但是擠在車龍裡，經常行車需半小時以上。

聽說本港有兩大集團，一爲日本汽車的集團，而另一個爲德國車的集團。他們標投的士，超過一百輛以上，據說大集團的標投均可能被當局優先接納。

爲甚麼那些大集團標投的士呢？理由很簡單，他們爲的是要推銷他們的日本汽車和德國汽車。投到手後便可把的士以分期付款的方式出售給私人車主。至於那些標投一輛俗稱「單頭車」的人，則機會不多了。當局認爲一個大集團，易於管理。實際上他們有沒有標投大批的士，目前我所聽到的，祇不過是傳說，關於標投的士的事，目前滿天飛，必須待當局發表標投的結果公佈後，方才獲悉眞相。

不過目前香港人已把大量的存款，在股票市場上放，或購買樓宇地產，反而肯投資在正當的營商及工業上的資本的人，越來越少了。這情形對香港將來的發展來說，並不是一個好現象。

以前傳說的商會曾一度計劃組織聯營，然而支持商會的人並不多。我相信祇有以聯營的方法，方才能對抗紅牌營業租賃汽車和白牌車。

我們同行之中曾談及爲甚麼那麼多人提出增發的士牌照的問題，看來有兩個原因。第一就是以電話召的士，雖然的士已備無綫電，但那一位負責電召的士控制中心的小姐，雖反覆說到口乾舌燥，也無法可以找到的士應召。

方言

……偶以流行俗諺與古書，不禁有「如獲異寶」之感。紙廣東人爲然也。近篇「叠東方言考」，關於「風馬牛」，爲書中）的解釋，指出交配之意。今日叠東豬相配爲「放豬」，其風」一句之註釋。謂之風。」此一感，但與廣東方言東門之池，可以漚麻無殺木於水爲「漚木」，則與廣東方言相同矣，久而腐臭者，輒曰「漚」字流行之於一般下者少。據正中書局形音義大字典」一書說文」古釋，「漚」，去聲」，乃「長期中發潤」之意，今粵此，音與義皆同。是至廣東，此字皆存古矣。廣東人殺雞作餚「線雞」，即骨被閹古之方榮老先生，慣，牛白腩」爲美料。雞」實在該寫作閹雞，「糸」傍宜改爲「馬」傍，「泉」則改作「騸」。此字甚僻，故一般人慣寫作「線」。而稽其起源，殆在五代之時，而盛行則在元代。據上述之「形音義大字典」，關於「騸」字之解釋爲「割去牡（雄）馬腎」。五代史稱，稱此種馬爲「騸馬」，即被閹之馬，後乃加「馬」字於「扇」字之傍耳。元朝開國雄主成吉斯汗，以馬上得天下，古籍載蒙古人養馬法，有如下一說：「其牡馬，留十分壯好者，作『移剌』馬種外者，餘者，多『扇』了，所以無不強壯。『移剌』者，馬公（種馬）也。不曾『扇』專管騾馬羣，不入扇馬隊。扇馬、騾馬，各自爲羣。」由此可知，「線雞」宜作「騸雞」。本來，南人之中廣東人最不習馬，養馬者絕少；但「扇」字由馬而移用於雞，流行如此其盛，亦屬一奇。類此之字與詞，古小說亦有之。西遊記第一回，寫「美猴王」到了南贍部洲地界，捨舟登陸，見岸邊有人捕魚、打雁、挖蛤、淘鹽。他走近前，弄個把戲，裝個「䰟虎」，嚇得那些人丟筐棄網，四散奔跑。據註解：「䰟虎」之上一字，讀「丫」音，是「做出來的一種嚇人怪樣子」。此正是廣東婦人慣用以恐嚇兒童之「丫虎婆（平聲）」一詞所自出。兒童倘思夜啼，母輒呼「丫虎婆來了」且作「虎」之聲。予昔以爲「丫虎」宜寫作「阿胡」，迨讀西遊記，始知有此來歷也。西遊記成書於明代，此詞流入廣州，相沿數百年不改，且婦孺皆曉，倘必欲詳考其源，難矣。

隱憂

海底隧道通車了，到處是一片歡笑聲，可是在這片片的歡笑聲裡，我的眉頭可越鎖越緊，扣在精神上的重軛越拖越重，終至祇剩下搖頭嘆氣的能力，實在沒有其他辦法可想。

爲了讀點書，寫點稿，早就養成了晚睡晏起的習慣。每天起床，總是匆匆忙忙淨淨口，抹了臉，奔出街口買了兩隻麵包，就到車站來趁二號巴士。趕到公司恰好正是上班時間的前後五分鐘內，有時特殊，也不過十分鐘左右，趁老闆還沒上班，斟一杯玻璃茶，嘆一頓平凡的早餐。傍晚下班，可從容得多了，悠閒地步出街口，手一伸，小巴停下來，不愁沒位坐；足上怎麼阻梗，不用管，祇管閉下眼來養養神，不知不覺就到家了。跨進家門，又見到如隔三秋的嬌妻，心裡一陣安慰。習以爲常；生活雖然刻板，可是很有規律。覺得人生不過如是，尚有何求！

但是海底隧道一通車，我的平凡而又溫暖的生活被粉碎了，猶如寧靜的湖裡突然拋進一顆魚雷；而且越來越濃重地給我帶來了許多隱憂……

幾個月來——更明確地說，自從通過海底隧道的巴士通車以來，幾乎每天上班我都要遲到，甚至有時超過了半個小時。還沒有下車，心裡就焦躁得要命，簽到時候像小偷那樣倉皇。——唉，唉，終有一天會炒魷魚的……

當然，是自己該死；儘管痛下決心，立志每天提早起床一小時，但得到那個時候，即使惺忪地頗有悔意，也總爬不起來。不過，說良心話，還是早起了一些，早跨出門口一些，連同嬌妻說聲「拜拜」也顧不得了，一口氣奔到巴士站，拉長了頸頭等呀盼的。來了，來了，正抖擻精神準備往車門衝；怎知，唉，又是紅過的過海巴士！

往日，每十分鐘至少會經過三架二號巴士，這三架之中總有一架可以擠得上去；如今，有時幾乎一直等了半小時還不見一架，觸目盡是過海巴士在耀武揚威。

教訓多了，祇好忍痛多花幾毛錢，搭小巴。積三四年的經驗，小巴是下班搭的，上班卻搭不得；因爲一到中環，小巴是不走電車路的，往往在雪廠街口一塞就是半個鐘，比走海皮的二號巴士花的時間還長。

但儘管如此，既然巴士稀罕了，不搭小巴不行。誰知時勢所趨，小巴也要隨之應變。過去走「中上環」的小巴佔絕大多數，標價五毫；如今十架難得有一架，標價是一元。五毫與一元雖說相差一倍，但爲了趕上班有時也不得不忍痛照付；問題是如今的小巴絕大多數祇限走到「中環街市」，還有後面一段路需要下來在人羣裡橫衝直撞……

有一次，小巴未到終點就換上了「西環」的牌，正慶幸可以省却一段步行，怎知到永和街口落車時，司機竟然要向我收取一元五，老天，一起就是三倍！

下班照例搭小巴，從中環到灣仔，也該付一元。這麼，我的開銷增加了，我的家用供少了。回到家裡，我的嬌妻不嬌了；好幾次愁眉苦臉地說，沒錢買菜，還沒燒飯。昨天竟然連人都不見了，幾個熟悉的大字寫道：等你養得起老婆，我才回來……

大少爺　咬損耳朵　龍公

你月薪幾多錢？

寄庵去語

記得當時我西裝祇一套（這是爲了應付老頭子的。吾家老子甚愛打扮，他的兒子却一塌糊塗，把他爲我而買的頭蠟、髮乳、擦創風靈進雜物箱中，那一套西裝是他付鈔，用作出場面的），西裝是草綠色，我則不論春夏秋冬，去飲讌、去郊外遊足，都披在身上。背後人人稱我爲「軍佬」，因爲西裝色似軍服，而且滿生油光。

於是有一天，我去採訪，未見到當事人，已遭其幫閒分子一把攔着。其人高聲喝曰：「找誰？」答曰：「你老闆！」又喝曰：「你是誰找他？」答曰：「××刊記者！」再又喝曰：「××刊？那刊的老總我也認識！你不要充！」說完，對我那件油光滿面的西裝混身打量着。結果他翻了幾翻狗眼，一口咬定我來借錢，揮手說：「老闆不在！走走走！到別家去！」

於是我這次拜訪交不了差！老總改派別人去，別人一去就完成訪問。氣得我跺脚連連。而那個別人，由於每次出馬，都順利無阻，乃告步步高陞焉，其社會關係也日益增強。獨是我每次拜訪，不是碰壁，就是跟一些幫閒分子大吵其架，十次有八次交白卷，使老總對我大失信心！

看見別人狗眼亂翻，狗口狂吠，我漸漸曉得主要關鍵一定在於那套油沒「軍裝」上面。

結果新年到了，老頭子又出錢出力，爲我選擇了一套新西裝，到親戚家中拜年。某親戚也是翻狗眼一類人物，見我衣冠煌然，喜而捉我雙肩曰：「老弟！身光頸靚，一定發（跡）啦！」然後是哈哈哈哈，奕奕地笑幾聲，於是奉茶焉、遞年盒焉、遞年糕焉，擾攘一番，卒之把心臟掏出來曰：「你月薪幾多錢？」我胡亂答曰：「三千！」讀見他刮一刮眼睛，把狗眼轉爲青眼，對我垂垂關注。我禁不住拍檯大叫：「我明矣！」⊖

播音電視節目

香港電台
粵語新聞　時代曲　轉播倫敦新聞　海員空郵報告　查根問底　粵語新聞　空中問答　就業良機　蔬菜價格報導　兒童節目　點唱節目　廣播劇　粵語新聞　米高漏的故事　新聞報告　普通話新談　粵曲　粵語新聞　時事實錄　小說　粵曲　我爲你選唱　民間故事　時代曲　親親仁人　報導交通情況　兒童節目　粵語新聞　粵曲　時事實錄　粵語新聞　中文教育廣播　新聞報告　夜夜此時聽　轉播倫敦新聞　龍翔劇選　時代曲　競猜歌曲揭曉　粵語新聞　風虎雲龍案　「電眼怪客」　新聞簡報　天氣報告

商業第一台
新聞簡報　天氣報告　清晨雅趣　天氣預測　新聞報告　時代曲　生活的旋律　粵曲　倫理小說「愛的道路」　港九時事　奇情小說　「金閣羅」　新聞報告　天氣報告　粵曲　時代曲　倫理小說「父母子女」　時代曲　粵曲　時代曲　新聞簡報　一曲寄心聲　課餘談話　股市行情報導　港九時事　環遊世界　今古奇談　十八樓C座　天羅地網　賽馬漫談　綜合性節目　「東西南北」　新聞簡報　秋燈夜語　天氣報告　夜半無人私語　廣播完畢

商業第二台
新聞簡報　良晨樂韻　新聞報告　天氣報告　今日之歌　漁民天氣報告　升中會考指導　係咁嘅囉　股市行情報導　音樂的約會　新聞報告　股市行情報導

麗的銀台
粵曲點唱　新聞簡報　每日一星　股市行情報導　年青人時間　新聞簡報　天氣報告　年青人時間　升中會考指導　新聞報告　股市行情報導　體育雜談　時代曲　新聞簡報　漁民天氣報告　爲你歌唱　美的音樂　新聞報告　忘憂曲　天氣報告　麗的呼聲進行曲、輕音樂　初級日語課程　轉播港台粵語　新聞　時代曲　名家小說　粵劇名曲選　兒童長篇小說　兒童歌曲　民間故事　「痴鳳游龍」　故事　「新聊齋」　粵曲　轉播港台新聞　簡報　綜合報導　時代曲　轉播港台時事　長篇小說　上午股市行情　實錄　武俠故事　粵劇名曲選　戲劇人生　新聞簡報　下午股市行情　綜合報導　時代曲　人間世　門智小說　歐西流行曲　奇情武俠小說　轉播港台時事　實錄　歌唱戲劇化小說　新聞報告　粵語時代曲　時代曲　短篇喜劇　粵曲　世界名著　曲中情　轉播港台新聞　簡報　時代曲　夜半奇談　廣東音樂　完播曲

麗的金台
早晨音樂　時代曲　潮州漢劇　國語短篇小說　京曲　彈詞「孟麗君」　申曲「王寶釧」　上海滑稽　越劇「桂花亭」　國語戲劇化小說　客語民間故事　時代曲　潮語廣播劇　潮州曲　潮語新聞報告　潮州音樂、潮語傳奇小說　潮州曲　潮語偵探小說　潮州曲　潮語短篇戲劇　潮語新聞報導　潮州音樂　潮語說唱故事「西遊記」　潮語戲劇化小說　潮州曲　潮語青燈夜話　國樂　完播曲

麗的中文電視
教育電視節目　新聞及天氣報告　教育片集　今日菜譜　小小樂園　清歌妙韻　新聞及天氣報告　銀海悲歡　粵語長片「方世玉」　今日菜譜　新聞摘要及節目簡報　長篇話劇　小小樂園　兒童天地　學以致用　神馬與我　世界新聞及天氣報告　每日股市行情報導　龍虎遊俠　花月良宵　麗的電視劇「草青青」　今日新聞摘要　國語長片「七個女間諜」　最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台
卡通片「龍虎雙俠」片集　中午新聞　英語講座　粵語長片「木蘭從軍」　七彩「雌雄殺手」片集　「芝麻街」片集　新聞摘要　「飛天五虎將」片集　粵語長片「黃飛鴻龍爭虎鬥」　一三五劇場　新聞及天氣報告　觀點與角度　堅寶之夜　七彩「萬能神探」片集　歡樂今宵　港聞摘要　最後新聞報導

無綫電視明珠台
「五虎將」片集　七彩英語長片　新聞簡報　七彩「看圖識字」片集　影城快訊　新聞及天氣報告　觀點與角度　七彩「爸爸鬪史」片集　七彩「聯邦密探」片集　「老夫老妻」片集　七彩「智勇英豪」片集　最後新聞報導　七彩「愛情故事」片集　「冷暖人間」片集

夜是黃昏

「胡說，在世伯面前，你竟敢這樣放肆！」杜伯伯按兩下鈴，對進來的校工說：「送這位江先生出去！」

「不用送，我自己會走！」走了幾步，狠狠地回轉頭：「你們一定會失敗的。」

，我一定要得到杜姊姊！」

他終於得不到杜姊姊，他到處打聽。都沒有她的消息。思念和失望，像黏在肌肉上皮膚，撕都撕不脫。坐在房裡，走在街上，睡在床上，心都是空的，他無法做事，無法吃飯，無法睡覺，成天飄來飄去，宛如沒有靈魂的傀儡。

然後，有一天，他經過露台，聽見文秀在問傭人：

「杜姊姊真的死了嗎？」

「怎麼不眞？老太太今天早上還派人送花圈去。」

「是甚麼病死的？」

「聽說吃了安眠藥。有一封信，給大少爺的，老太太留住了。」

「爲甚麼媽要留住？」

「怕大少爺傷心。」

「我去告訴大哥！」

「哎，小姐，妳不能去，老太太吩咐不能讓大少爺知道！」

文清獃在那裡，倚着欄杆才支持得住身體，不祗是悲哀，不祗是痛苦，還有一股絕望的憤怒，向他排山倒海般地襲來。

忽然，他挺起腰，推倒文秀，推倒驚愕的傭人，瘋一樣地衝進他母親房裡。

「那封信呢？在那裡？」

她顫抖着：「甚麼？甚麼信？」

「你還裝傻？杜姊姊的信，在那裡？」

「文清，我不是不給你，我是恐怕你難過。」

「是我的東西，你無權扣留！我要看，我看完了馬上死掉，也要看！」

她抖抖地打開了抽屜，把一個白信封遞給他：

「人已經過去了，不要太傷心，文清！」

他迅速地拆開信封，裡面祇有寥寥幾行：

「文清：

「我走了。人人都不免要走這條路，我不過早走一點，所以不必爲我傷心。

「人生最難得的愛和了解，我都得了，雖然是那麼短促，但最短的一刹，那可以變成永恒，我很滿足，實在很滿足。

「希望你好好地活下去，不要氣餒，不要消沉，答應杜姊姊，好嗎？

蕭芷」

把一個白信封遞給他。

豪華世家

周叔蘋

何老太太點點頭。梅君怕老太太過分傷心，忙向興之使了一個眼色，興之會意，便說：「時候不早了，該上船了。」

何老太太一直與大家走到大門口，看他們上了車，方揮手作別。

車中大家心情沉重，反而默默無言。家龍更是千愁萬緒，心裏一直惦念着美玉。祗有美珠和寶明心滿意足，恩愛非常，憧憬着美麗的遠景。張立夫夫婦看到兒子離家遠渡重洋，也是心痛如絞。

珠珠和佳珠當然是心情沉重，失去平日的歡笑。家龍立在甲板上在人叢中希望看到一個朝思暮想的影子。但是一無所見。他向自己說她怎會來呢！自己則是夢想而已。他輕嘆了一聲，自言自語說：「美玉，再見了，望你珍重！」

汽笛嗚嗚叫了三下，送行的人祗好下船，興之望着家龍，瞋着視綫模糊了。家龍上前一步，向他說：「爸爸，您保重！我絕不使你失望！我會好好地讀書的！」

興之拍拍他的肩，點點頭，哽咽不能成聲。梅君在旁也拭着淚水。家龍又向梅君說：「再見，媽媽，請您保重！」

梅君點點頭，興之一班人下了船，仍立在岸上向船上的人揮手。船，緩緩地離岸了。興之一狠心說：「回去吧！」

於是大家默默地乘車回家了。

「希望他們早日歸來！早去早回！」梅君說。

他們走後第四天，即八月十三日，日軍攻擊上海郊區。戰爭日趨激烈。內地逃難到租界裏居住的難民每日增加。中日戰爭已白熱化，歷史上添了新的一頁！

雖然在租界裡，四周的砲彈聲不絕於耳。夜以繼日的轟炸著。何老太太顯聲禱告說：「救苦救難的觀世音菩薩，您發發慈悲，打走那些害人的日本鬼子吧！」

（五）

三個春天過去了！珠珠現在已是十九歲了，她非但亭亭玉立而美得出奇。當然，追求她的男子很多很多。可是，她說沒有讀完書，談不到婚姻。

自從三年前，家龍美珠出國以後，家中頓時冷清了不少。第二年，佳珠嫁給邱志芳了。於是本來充滿歡樂和笑語聲的三樓，如今卻冷清清地像一座古廟。梅君唯恐珠珠感到岑寂，便和大姑媽商議把小芬接來往。小芬和珠珠同一個學校，早晚上學既有伴，又方便。大姑媽是沒有意見的。小芬是個獨生女，雖然有個弟弟小亭，但是女孩子和男孩子很難玩到一起。故而她也欣然搬來與珠珠同住。

佳珠與小邱結婚後，過著闊少奶奶的生活。邱志芳並不願意出國，認爲上海的生活舒服得多。（四九）

發薪通告

本報十月份下半月薪酬，請到經理部支取。爲荷。

經理室啓

市聲

讀罷雲集選佛偈擬作數首

·文瑕·

明鏡非臺休拂拭，僧緣佛法自歸依，
靈根原是心初動，泥絮難隨風亂飛，
善果修來杯渡海，天花散盡獨沾衣，
九年面壁成昇化，頑石終將悟道微。

其二

法雨紛紛仰佛光，黃金布地覓仙鄉，
靈山會上拈花笑，驚鼓壇前擬炭香，
宰相十年能悟取，天龍一指入晉藏，
恒河沙數知多少，莫向風幡道短長。

半靜寂地帶

·丹尼·

交通當局爲減輕道路擠迫，將實行限制私家車的使用。

這樣的減輕道路擠迫，另方面就是加重乘客的擠迫。這正如馬路上多的是車輛指揮燈，而極少行人指揮燈一樣。

×　×　×

賊刼一電影院，祇取去鈔票，大批硬幣，作落地金錢，不顧而去。

賊匪們的口胃，越來越大了。

×　×　×

球王比利，曾作過一千場比賽，也剛好射入過第一千個球。

平均每場射入一球，球王之技，技此止耳。

失妻記

短篇偵探小說

三：勾引良家婦女的色狼

以而

杜滿平離開警署後，各探員都認爲那個私奔的何雲仙，本來是一個典型的老實主婦，身體相當肥壯，是她唯一的特色。

張探長根據報告，紀錄起她的年貌及失蹤日期，分別通知各區探員及警員加緊偵查。但人海茫茫，渺無影跡。經過四個月，直至次年二月中旬，當地女青年會幹事馬麗夫人，突到警察總部求見張探長，自認係何雲仙的友好，時常晤面，但最近半年來卻沒有她的消息，未知是否已離市他去，或者另有原因，請求調查見告。

張探長對何雲仙失蹤事件，正苦全無跡象可尋，現在得到這位馬麗夫人的詢問，正是一個最好的綫索。於是，便把何雲仙丈夫杜滿平四個月前，報案他的妻子失蹤事，詳細對她說明。

馬夫人對於杜滿平所說的話，並不以爲然，亦不同意張探長的推測。她指出：「杜太太是一個老實人，不祗愛她的夫婿，更愛她的一對孿生女兒。何況她一身痴肥，貌亦不美，從外型上，實缺乏吸引力，那裏會有其他男子，看上這個有夫之婦，有兒之母呢！」

「男女之事，本來是很難說的，」張探長說：「正如俗語所說：各花入各眼，局外人是不易了解呀。」

馬夫人又說：「杜滿平是一個不安於家的丈夫，自從杜太太失踪後，鄰人及他的朋友閒言閒語，並非無因。他簡直是一個專門勾引良家婦女的色狼。他有一位外室，而且生了孩子。」

「眞有這事嗎？」張探長說：「他的外室，住在甚麼地方？你知道嗎？」

「這倒不清楚，不過那是十分可靠的消息。因爲我不輕易談及別人的私生活，所以我也沒有再追查下去。總之，杜滿平是一個色狼，是一個勾引良家婦女的色狼，那是毫無疑問的。」

羽劍龍槎

奇情武俠小說

·散髮生·

第十三回　似假似眞　意外強梁能夢退　有行有止　眼中紅粉爲郎來

龍雨村道：「林壯士，你可知八八兒還有甚麼的朋友或師父？」林應彪接頭道：「晚輩不知。他這次行功，已歷五個時辰，太怪了！」龍雨村道：「異極！奇遠！匪夷所思！江總管，你上前看看！」即見那侍從晃過身來，貼近八八兒，又是一番觀察。

這可使林應彪心急了，他自問並不能做八八兒的護法，龍雨村及其侍從，都比自己高強得多。但，這侍從如起歹心，自己已陷龍雨村坐在來邊，更加的無法相救，又不便實然離座，這會使龍雨村不安。

林應彪正在心上心下，惶惶無計，果然，那被喚稱江總管的侍從，快如閃電般的，雙指使了一招「二龍搶珠」，與那個湖中人一樣，捅向八八兒的雙睛。林應彪看得到，却相救不及，祇叫得一聲：「使不得！」而那名江總管，同樣陷了湖中人的覆轍，遲後退了兩步，右臂已垂了下來。哀聲道：「王爺，小的栽了！」

龍雨村厲道：「豈有此理！誰要你動此不良之念？拿下，解回宮去！」另一名侍從又晃離來，似扶似推的，將江總管提出了艙外，送着到一回頭上了一根「龍槎」，瞬即離去，艙外則當另有兩名同樣裝束的侍從呆立。

龍雨村這才道：「林壯士，下人無知，冒犯了當今武聖，還乞包涵。」龍雨村竟稱八八兒爲當今武聖，這一點，林應彪也非深信不可。僅是他的護體神功，就已敗退了兩次高手的進犯。眞屬不可思議。

林應彪仍是故作不明，祇道：「令价爲甚要下此重手？老王爺是晚老前輩的好朋友，應該對八八兒特加愛護才是。」龍雨村點頭道：「你我用心如此，而另一些武林中人，眼見得另有傑出能人，私心不免即生嫉妬，趁機毀敗，就是不使另有強者，越過自己。八八兒得此奇遇，也將遭遇更多的驚險。此事，當與水心兄詳細討論。」

林應彪道：「還須老王爺指示，八八兒究是有甚奇遇？他這樣行功，究竟功力已到了甚的地步？」龍雨村一雙眼，時而望到八八兒，也時而望到四週。閭言微笑道：「林壯士可能不知。如是令弟石老弟看到了，他也一定驚異莫名。倘是所料無差，八八兒必已打通奇經八脈。不可想像，不可想像！」

林應彪故作駭然之色道：「打通奇經八脈？晚輩聞常也聽過這一說，祇是，都道是有名無實，絕難眞正修到的。這才太怪了！太怪了！」

老婢戒桓溫

山人

桓溫明帝時聲勢煊赫，權高人主，早存非分之想。惟遂遇不怡之事，故恒存戒懼，未敢遽即叛逆，老婢之戒，其一端也。　顧書

晉朝桓溫，乃桓彝之子，初生時，嶠聞其啼聲，知爲英物。元帝時，尚南康長公主，拜駙馬都尉。明帝時，伐蜀，進征西大將軍，征苻健還，官至大司馬，都督中外軍事，封南郡公，加九錫，聲勢煊赫，權高人主。常曰：「不能流芳百世，亦當遺臭萬年。」早存非分之想。惟屢遇不怡之事，故恒存戒懼，未敢遽即叛逆。

裴啓「語林」載：「桓溫自以雄姿風氣，是司馬宣王劉越石一輩器，有以比王大將軍者，意大不平，征苻健還，於北方得一巧作老婢，乃是劉越石妓女，一見溫入，潸然而泣，溫問其故，答曰：『公甚似劉司空。』溫大悅，即出外整衣冠，入呼問：『我何似司空？』婢答曰：『眼甚似，恨小；面甚似，恨薄；鬚甚似，恨赤；形甚似，恨短；聲甚似，恨雌。』溫於是褫冠解帶，不覺惛然而睡，不怡者數月。」

其後又有遠方女尼，前來見溫，溫以其道行珊珊，諒乃非常人，乃留居別室，一日尼於室中入浴，溫遏而從門隙窺之，親尼裸體入水，先自用刀破腹，截斷兩足，溫不禁大驚。已而尼浴畢，尼推門出，完好如故，問溫何所見？溫知尼已悉其窺浴，不可諱，因問曰：「此主何凶？」尼曰：「謂溫爲人自召，公如作天子，亦將如是。」溫不禁色變，尼即別去。由是溫益自懼。

又傳時有術士杜炅，知人貴賤，溫令言其祿秩，炅微笑曰：「勳格宇宙，位極人臣。」溫默然，蓋位極亦止於人臣，未可稱尊也。若非老婢警之於前，尼與術士誠之於後，則早已篡晉矣。所傳云云，事未必眞，實則溫頗好名，欲立功河朔，收衆時望，然後篡位，但自枋頭敗返，聲名一挫，故遲遲未有篡晉，而野心仍未已也。是以兒壽春後，自謂聲威大震，即行入朝廢主，以遂其挾天子令諸侯之陰謀。惟帝奕在位六年，並無失德，乃播醜言，云帝奕素患陽痿，不能人道，兩美人田氏、孟氏，所生三男，皆非其裔，立爲太子，將傾移皇基云云。

謠言傳出，溫創宣白褚太后，廢去帝奕，改立會稽王昱，太皇迫於溫勢，反對無從，帝昱目睹大權落入溫手，晉室亡無日矣，不禁泣下數行，然無可奈何，惟有任溫之擺弄，徒作傀儡而已耳。

帝昱不久病逝，桓溫頗望帝昱禪位於彼，當帝昱病危，召溫入輔，四召不至，自以非我莫屬，故示不在乎態度。帝昱崩，臣僚會議，多請褒侯大司馬處分，或者天未絕晉，與會僕射王彪之正色曰：「天子崩，太子代立，乃古今通例，大司馬何敢異言。」遂立太子昌明繼位，褚太后因懼溫，乃提議曰：「帝年僅十齡，不如使溫依周公居攝故事，入輔朝政。」王彪之曰：「此乃異常大事，大司馬必當固辭，毋庸多此一舉。」於是議不成，溫因生怨望。幸溫時已六十高齡，嗣亦逝世，晉祚得以持續，王彪之之功非鮮也。

桓溫敗歸枋頭，祇得事事之據，何足爲冠，竟入朝廢主，曾操及司馬懿，當秉功名蓋主之時，內違主意，始有篡立之事。惟帝奕在位六年，並無失德，竟以床笫曖昧之談，架誣帝奕，溫之罪惡，不可勝數，而會稽王昱，不思討賊勤王，泣下數行示弱，反爲溫之兒皇矣。

磨劍碑

忠義武俠小說

第六回：冷月寒魂浮劍影　孤臣孽子吐心聲

薛月波手中劍微微一動，向那婦人的後心指得更緊，然後冷冷的一聲笑道：「剛才的事我都看到了。該死的婦人，留下來是沒用的。如要說有用的話，祗有一點。」

這是她對這件事第一次表示意見，聲清脆如黃鶯，祇聽其聲，便覺心醉。背兒便自想道：原來她也是早就到了。是她先已發覺有我，我却未發覺有她，看來倒是我輸給她一籌。她決沒有袒護那婦人的道理，祗不知又有甚麼好主意？

背兒剛想了，薛月波又已開口道：「我和你遲早是要在劍上見個高下的。西湖審事重提，大家曾憑劍氣較量過一次，分不出高下，如今可借那婦人來做試驗。這對木天來說，也不吃虧，儘可藉此開開眼界。」

這竟然是負氣的話。留那婦人的唯一用處，祇是作爲比劍的試驗品。

背兒聽得愕然，心裡不免難過。本來，他奉了嚴繁之命，要找薛月波比劍，務要把她壓下去。比劍正該是他此次出行的大目的。但是，他自己却不願這樣做，要找薛月波的原因，祇是向她坦白說明一切，企求諒解，共圖良策。現在薛月波一開口便要說比劍，那就不是朱道，而且不符他的願望了。

他正在爲之一窒，還沒答話，木天業已提劍搶口道：「這位姑娘我一句話。我要在殺伯前殺這婦人，爲我爺報仇。請你還是把她交給我吧！」

他這樣說，是恐怕薛月波把那婦人殺了，使他不能完成立即報仇的任務，對爺爺不起。

小小年紀竟有這等志氣，表示出爾勝有力，能夠擔當責任，確值得稱許。

薛月波嘆嘆兩聲，改用溫柔的口氣說道：「好弟弟！不要着急。我會把這婦人留給你。剛才所說的比劍，祇是向你暫時把她借出來一用罷了。她還是要死在你劍下的。你肯答應借出來麼？」

這便說得十分婉轉！而且顯得對木天甚爲愛惜與同情，聲音清中有柔，似乎含有幾分甜甜蜜蜜的味道。

背兒雖不知她要弄甚麼玄虛，也覺耳朵裏吸到蜜味，舒服得很。

他內心有無限矛盾，對薛月波又怕又愛似的，分不出是甚麼滋味。甜時是很甜，辣時又是很辣。

木天却不卽答應，還似遲疑未決。薛月波又眨眨一笑，問道：「小弟弟！不相信我說的是眞話麼？你自信還着一把劍報仇，不會出了岔子，丟了爺爺的面子麼？」

木天立卽很堅決的應聲答了一句「不會的。」

西湖風景甲天下

又曾廷聞「西湖山題壁」：「湖山山外夕陽斜，綠到嚴邊眼界賒，十里烽烟催畫角，一年風雨亂飛花，關心雁蹟經三度，極目鴻嗷慨萬家，遙指東南天盡處，晴空一色見殘霞。」

又林嶸「重過西湖」詩云：「鏡奩平處小橋西，橋外輕鷗掠鏡飛，盡破青蒙放山出，葉開碧靜引湖歸，滿烟掃柳陰難覆，荷綠已肥，欲借魚兒祝君壽，君恩寬大此誠微。」「新隄喜漁幾行桑，石門雲樹春人行，亭浮橫照波中影，僧拾殘霞樹杪聲，不必鳳凰山上問，此山東向更湖平。」

李見龍「遊湖山」詩：「白日愁無遣，青山與未孤，板橋緣偪過，木屐倩誰扶，苔色浮碑字，檐陰落酒壺，他鄉拼醉好，歸夢亦西湖。」

他如劉魁「石樓題壁」：「野景天開畫，新暇弄鳥音，興高隨所寓，是我不須斟，春意花開落，人情水淺深，射疏還及遠，誰賞此時心。」藍漣「湖山秋雨」：「萬古一亭子，檐門泉石清，孤峯收雨霽，陰壑寫秋聲，遠浦江雲度，邨橋野水平，爲農衛蓑笠，田事笠簑明。」

仇昌祚「西湖梅風」：「晴光激灑漾嵐阿，漫向孤山處士過，月到蛾眉全擁雪，風迴洛浦半凌波，漁人祇自能尋楚，水部於今不姓何，醉裡羅浮難再遇，更無翠羽可成歌。」

秦拂雲「古洞佛聲」：「湖畔青山古，雲根闢洞門，經床留鳥跡，金碣綉苔痕，磬影深宵炯，燈光白日存，分明通覺路，何用辨晨昏。」如此瑰佳詠，足見前人對此湖光山色，一經品題，益增其「淡若西施」之艷麗也。

又宋代林洪「西湖」詩云：「山外青山樓外樓，西湖歌舞幾時休，暖風熏得遊人醉，直把杭州作汴州。」如此醉得不亦樂乎，大有「錯認潟京作馬京」之概。（下）

青雲

黃思騁

六、

麥奇芬一回家，她的母親在她的臉上看來看去，好像要尋找甚麼證據一般。

「媽，你看甚麼？」

「我聽說剛才有人送你回來，他是誰呀？」

「哦，廠裡的一個同事。」

「他住在附近嗎？」

「不，他送我回來，順便談談廠裡的事。」

「廠裡的事？」

「是呀，昨天把我從紡紗間調到會計室，今天又要調到廠長室做秘書。」

「哦，廠長多大年紀了？」

「二十多歲，剛從英國留學回來。」

「結了婚沒有？」

「媽，你說話眞不對路，他有沒有結過婚同我有甚麼關係！」

「我怕的是那些老色鬼。」

「我怕的倒不是老色鬼，而且是一個未婚男人。」

「未婚男人有甚麼好怕。」

「他很喜歡我，找我去談話，還要送我去留學，將來到他的廠裡做事，這就夠麻煩啦！」

「這又有甚麼不好？」

「媽，你又來啦，我這樣做不是存心利用人嗎？」

「你說這種話，倒好像你已經嫁定了老公似的。」

「我和邱時儒雖然還沒有結婚，可是已經有這麼深的感情啦！」

麥太太見過邱時儒幾次，對他的印象不算太好，她覺得邱時儒臉上缺少笑容，對人冷冰冰，一定不會有好人緣。不過麥太太是半新式的女子，不會去干涉女兒的事。但這次既然談到這裡，她也想說幾句話。

「你和時儒算不算是定局了呢？」她說。

「我們在一起已經三年，還能有甚麼改變！」

「這也不會影響你結交別的朋友呀！」

「那得看他們對我是否另有用意。」

「甚麼叫做用意呢？男女相識是件平常的事，用不用眞感情在你。」

「誰能有把握呢，與其將來有麻煩，不如一開頭就表明態度。」

做母親的完全明白女兒的意思，不過她覺得有機會結識廠長是一件好事。

「你們廠長賺多少錢一個月？」

李二小姐

歷史小說　南宮搏

隔閡

不久，她又回到席上，有笑容，然而，在和郭茂思的目光相接觸後，她那一絲笑容就收斂了——她曾經和他同處，雖然分別了長久，可是，她對他的一切，依然能記得的。此刻，她於一瞥中發現郭茂思對自己，已非從前了。於是，她垂下了眼皮。

「清芬，你是一位好母親！」他說，飲了一口酒。

「這孩子很可憐，這樣小，就失去了父親，我祇能多關心她一些！」她低微地說。但是，她的神色之間，並無喪夫之痛的表現。

從前相愛的人，而且是實際共過夫妻之人，乖分之後的重逢，氣氛並不好。彼此之間，似乎有些看不見的東西阻隔着。或者，彼此都不欲去接觸阻隔的東西，因而變得沒有話可說。

就這樣，一頓晚飯吃完了。

「清芬：」他在惆悵中說：「你的際遇使我很難過，在我們分開之後，雖然音問不通，我總是祝望你好好的，想不到，你會經歷這許多災難；清芬，我想，你一定很疲乏了，今夜早些休息——」

「大哥，我感激……」她欲言又止，那是想解釋當年婚姻之事，然而，她又發覺對方的情緒似乎不在這方面，自己若說，不會有多少意義，因此，她在吐出了感激之後，輕輕地搖了一下頭，轉而說：「好的，這幾天，很困乏，那我就先去睡了。」她是希望與他談話的，然而，對方似乎在逃避，她自然不能強求了。

郭茂思的心情很沉重，送她到房門外，再說：

「明天，我一早就上衙門，可能在你起身之前，你需要甚麼，可以直接吩咐那兩名老兵。清芬，此地雖然不成一個家，但是，你可以當是自己的家一樣。」

「嗯，謝謝，郭大哥——」她回望了他一眼，入門。

郭茂思並無睡意，而且中心也很想和李二小姐談談別後的光景，可是，無形中有股壓力，使他逃避。此刻，他獨自一人，看着房門，思潮起伏，在北方的流亡途中的故事，飄飄忽忽地回來，他們曾經相愛啊！這愛情在到了汴京之後才起了變化……他嘆息，重溫著他帶來了亂愁，到起居間，找盤遊書以求自靜，可是，他的頭腦混亂，什麼事都不能作。於是，他又出去，在小園中踱來踱去，舊的愛情並未死亡，然而舊的屈辱又同樣不能忘記。

在汴京李家的遭遇，在回憶中是痛苦的！他踱來踱去，祇是回憶往事而不曾去想未來，這個突如其來的人，如何安排她？他沒有想。他在往事中迴翔着，有時愛，有時，又不免於恨。（八七）

分類廣告

招生

打字　秦出入口文字打字　保証速成　時間任擇
香港商科語言書院　必文考試中心
旺角彌敦道607號新興大廈三樓·電858440
旺角彌敦道601廖創興銀行大廈五樓電859364

安德列博士主理·香港商科語言書院
TOEFL
免費介紹美加學校　早午晚新班　由歐籍博士授課
旺角彌敦道607號新興大廈三樓　電話858440
旺角彌敦道595號廖創興銀行大廈5樓電859364

首創　哥林比亞無線電學校
無綫電及電視工程實物函授科
及日夜新班招生
函授科由學校發給學生各類教育電視機器材
寄上·校址九龍保安道20至28號

搬運

男女　英國

大利搬屋　K-385945　338132　H-433068

福來搬屋公司　香港-710725·702007　九龍-331685·332081

興發搬屋

永發搬運公司　專門搬屋　K634725 654094 H448176 444927

中聯搬運公司　香港-717922·708973　九龍-338560·333532　旺角-315656·319845

立勝搬屋

安全搬屋公司　九K-675872·K-672704　港H-444566

永安搬屋公司　九888368·310981　港736921

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。
工商日報啟

茲函附港幣　拾　元整請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
啓　一九　年　月　日

請注意：如要專業，請將「文專」二字劃去，若不文專，則將「專業」二字劃去。
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元，三天九元每單位
不得超過四段